工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印
工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：編緝部：七七七六〇七
採訪部：七六二一九二
營業部：七七三二〇七
社長室：七六四八五四
中區辦事處：二二一一六〇 弍一二二三八 二五四九五

電報掛號二〇七五
郵政信箱六十二號
每份港幣壹毫

今日出紙四大張
(外埠版精編壹大張)
新聞紙第壹三壹九二號

南越避過一次內部危機
阮慶動自放棄總統職位
可能仍被推選出任總理
軍人執政團將解散改設政委會

【西貢廿五日美聯社電】本年一月卅日取得政權，成爲南越領袖之卅七歲軍人阮慶少將，鑑於全國數十萬示威者威脅其政府，已於星期二日辭去總統之職。阮氏之發言人謂總理阮宗寮，於星期二日下午在阮慶之辦事處門外告知約五千名巡遊者稱：「阮氏已下台，並解散渠所領導之軍人執政團」。又一位政府方面人士謂：九日前被阮慶推翻之楊文明少將，大概會成爲過渡之國家元首。軍人執政團之六十名軍人，將於星期二晚舉行最後一次緊急會議，選出一位總理，可能仍爲阮慶，然後解散。一個新執政委員會將於日後組成，大部份或全部爲文人。阮慶向示威者之要求投降，顯然並非辭去渠之一切權力，渠最少目前仍爲陸軍司令官與政府之行政首長，他揚言明則必然重返政壇。

政府幾乎向反對阮慶之政黨、學生、佛教徒及軍人派系之一切要求讓步。政府保證設立若干流動軍事法庭，進行「立即審判」當地之腐敗官員與吳廷琰總統之「勤勞黨」分子。宵禁命令現已改由每晚午夜開始，但並非完全解除，政府宣佈將會取消當地報紙之新聞檢查，並組織一個報界委員會，以監督今後之新聞檢查。

阮宗寮宣佈謂：「一個與目前軍人執政團擁有同樣權力之執政委員會，將會組成，惟其委員將由文人充任，文人將從各種政黨與團體中選出，使其有充份代表性」。政府又取消九日前阮慶提出之憲法。

西貢之局勢於星期二日下午甚爲混亂，惟目前暴動之危險顯然經已過去。學生與其他示威者歡呼，在街上巡遊，離開總統府，解除總統府之包圍。巡行者經過若干政黨領袖在西貢之辦事處時，即發出歡呼。反對黨之勝利大概並未完全消滅阮慶之權力，惟致低限度在阮慶決定政策時，被迫徵求各團體之同意。阮氏之行動可能轉移有力並之「大越黨」之企圖進行政變。無論如何，阮慶已避免出動軍警以致發生流血事件，可能因此獲得重要之精神勝利。目前最大之危機爲如何組成一個團結之新執政組織，原因爲南越之政黨均無力長期控制任何政府組織，必有其他人爭以反對。

西貢電台於星期二日下午，向全國人民廣播，有關政府之變動。西貢電台於星期二日早晨，爲暴徒所佔據。該廣播謂：以前之軍事領袖，已準備返回前綫，盡力對共黨及中立主義者作戰。該廣播並無指出阮慶是否亦同往。美國官員，包括大使泰勒在內，即時並無正式之評論，美國已宣佈支持阮慶之政府，惟內裏仍感到不安。

社論
看美國民主黨大會
——署評其競選政綱要點

在南越局勢極度緊張中，美國民主黨大會於昨日在大西洋城開幕。這個大會，正如上月共和黨大會一樣，將奠定了該黨本屆大選的基礎。——即是說，該黨在本屆大選中的勝負，這個大會，當是一個主觀方面的決定因素。

在此之前，該黨南方三州（阿肯色、阿拉巴馬、密士失必）拒絕出席州長會議，不參與競選政綱的磋商。據大西洋城廿四日合衆國際社電：「對阿拉巴馬與密士失必州代表席位之激爭，於今日民主黨大會開幕之際，打破黨的和睦氣氛。不論有無該南方代表參加（黨領袖仍希望其參加），大會已決定提名詹森爲總統候選人。」「黨領袖正力勸密州與阿州代表，保證於十一月支持詹森總統，如不保證，彼等可能喪失其席位。」由這事實來看，民主黨內部，亦如共和黨內部有着矛盾，而並之該黨歷史，南方與北方兩派的衝突，一直是嚴重地存在着，此次更因民權法問題，可能更會加其嚴重性。此外，還有一個副總統人選問題，甘迺迪、韓富利、曼斯菲爾、麥加錫，都想染指，由於詹森公開聲明不從閣員中選擇副總統，使得熱中的羅拔．甘迺迪大失望，甘迺迪的「班底」，對此亦深表不滿。這也是一個相當嚴重的矛盾。這些矛盾，當然不會影響到這個大會的「形式」，但不能脫離對於整個大選沒有關係，一九五二，一九五六年的南方民主黨選票，就投到艾森豪方面去了。

關於上述矛盾，且待今後的發展，其次爲政綱問題。從報章上現有披露的，其要點爲「給各國和平，給全人類自由」。在其「建立和平」一章中，認爲「世界在今天已較一九六零年時更接近和平」，「因爲四年來我們的國家已耐心地表示其聰明清楚的視野，及對現實强烈的感覺，並經常地運用這些資質」。其外交政策原則：「一、美國必須保持是世界上最强大的國家。二、此力量應以最大的責任感運用之。三、核子武器的控制權應在總統手中。四、感謝從不在懼怕中談判，也不害怕談判的政策。我們緩慢地但確定地接近一種目的，即能提供監察及控制有效國際協定，以從世界人民背上卸下軍備之重負。」此外爲「繼續反對中共加入聯合國」，「阻止中共與大西洋聯邦協調的願望，將爲加强聯繫與合作而努力，使北大西洋公約組織建立更堅固的基礎」，「反對侵略及壓迫被束縛的國家，如保加利亞、匈牙利、立陶宛、拉脫維亞、波蘭、羅馬尼亞等，鼓勵並使彼等和平地從共產主義枷鎖中解放」（見大西洋城廿二日法新社電）。從這些表露看來，其大致不過重複一次甘迺迪「和平戰略」的舊調，了無新義，缺乏刺激，這在十七日羅斯克於政綱起草委員會演詞中已包括無遺了。

以世人所知，這四年來，世界的和平，並沒有比一九六零年時爲接近，反之，世界的局勢，其緊張和危機，比之一九六零年時更爲加甚。我們不能無視此刻的寮國、越南、剛果、塞島，以及大馬和印尼交鬨的事實。美國人更不能無視以古巴問題加重威脅的事實。四年來的美國談判政策，到底得到了些什麼？寮國今日的局勢，就是最好的說明。局部核子禁試協定，誰也知道是虛的，了無實質作用。柏林和德國問題，不是越來越事實上承認了東德嗎？此外，所謂加強北約組織關係，不僅適得其反，美法關係，一直是惡化，最近對土希爭端，美國更束手無策。尤可笑的，希望鐵幕奴役國家「和平地從共產主義枷鎖中解放」，美國這類欺騙式的言詞，世人早已不願聽了。我們且看此評過羅斯克十七日演詞爲「以談判求妥協，以妥協求和平」，我們對於這個滿口「和平」的政綱，也有同樣的看法。

無疑，民主黨這個政綱，是針對共和黨的政綱而發的。他們隱指共和黨政綱爲「偏激」、「沒有責任感」、「極端主義」、「導致戰爭」。共和黨的政綱是否如此，可不具論，但民主黨這個政綱，則儘量地表示了怯懦與姑息主義。其所謗陳各點，不免使人有着「自欺欺人」之感。誰之該黨政府四年來的行事，其落的：因爲不徹底的政策，使古巴的共黨兆地不但保留其存在，且增加其對美國，對拉丁美洲的威脅。對寮國問題，因爲既避寮國反共派對共黨妥協而造成今日的寮局，影響到越局。對南越問題，因爲「不求勝」的政策，弄得今日南越一團糟，也使得美國選民痛心疾首。對剛果問題，因爲無一定的政策，忽而打擊冼比，消滅其實力，這刻又忽而轉過支持冼比，給予共黨作亂的機會。對印尼與大馬問題，因爲繼續援助蘇卡諾，助長蘇卡諾的兇燄，造成了今日蘇卡諾對大馬的不斷侵略。假如該黨繼續執政，繼續其四年來失敗了的政策，不消說，是要使世人再度失望的，明智的美國選民，當也有不安的感覺吧。

在今日，美國事實爲自由世界的領導者，故其大選中的一切，爲世人所關懷。我們深望民主黨領袖們於此際更能表示其聰明清楚的視野，及對現實强烈的感覺」。

南越政治宗教學生團體
多已被共黨滲入
剿共軍事行動屢受政變阻撓
美國官員慨嘆南越氣數已盡

星期二日，大批軍警駐紮於西貢美國大使館，美國新聞處及其他美國設施之外。該等地方並由美國憲兵與海軍陸戰隊嚴密守衛，示威者大概代表若干將會增加勢力之分子，彼等已有極端反美之傾向。美國情報人員認爲，大部份南越政治、宗教與學生團體，已爲越共所滲入。正當阮慶企圖組織一個新內閣，及美國希望南越剿共之「綏靖計劃」儘快成功之際，阮氏却從總統之位置垮台。因此，南越對抗越共之軍事計劃，將在不及一年之內第三次受到阻延。自從去年十一月，政府已三次改變，每次之結果，均使軍事努力更趨混亂與受阻。美國與外國駐此間之官員均無限感慨，其中一人謂：「余以爲南越此國之氣數已盡」。

【華盛頓廿五日美聯社電】美國國務院官員於星期二日稱：阮慶將軍仍堅定控制南越，惟已放棄其國家元首之新職位。高級官員稱：軍事革命委員會或者仍由楊文明少將復任國家元首一職。

此舉將恢復今年一月底（阮慶奪獲政權時），以迄九日前之政府制度。阮慶曾於九日前根據臨時新憲法，自行宣佈擔任總統。

美國官員謂：楊文明在南越政府中，乃一個有用之象徵。渠該項有名無實之職務

，九日前被取消後，即在佛教徒與學生團體中，引起狂暴之反政府示威。

美國官員關懷順化之局勢，佛教徒曾於本星期衝在該地與毀一個天主教村落。美國專家認爲，此舉乃一種凶兆。各方希望阮慶政府對天主教村民提供保護，以應付任何進一步之襲擊。

大南佛教徒暴動
與天主教徒衝突
致釀成死傷八十九人慘劇

【南越．大南二十五日美聯社電】南越佛教徒與天主教徒，星期二日在南越沿海北部三百七十哩之大南市，發生新衝突。佔優勢之佛教示威者，衝入大南港口天主教教區內，並焚燬該村之小學。該村距離南越軍營一百碼，於星期一日曾遭示威者襲擊，焚毀房屋十二間。

當示威者焚燬學校、屋宇，並有若干「擴音器」正向該村之三千居民播出警告。該村居民大部份係來自河內之天主教難民，南越軍人約佔半數，其餘均爲漁民。

少有兩人殺命（一婦人被手榴彈炸斃，另一婦人則被人從窗口拋下）。

【西貢二十五日合衆國際社電】一位美國軍事發言人今晚稱：西貢以北三百七十五哩之大南市，在當地時間晚上八時半，仍然繼續發生暴動事件。大南學生領袖指稱此次流血暴動事件，死十九人，傷七十人，皆爲美軍所引起者。

競選參議員 羅拔甘迺迪

【紐約廿五日美聯社電】美國總檢察長羅拔甘迺迪，於星期二日宣佈：以紐約市居民身份，參加民主黨提名之美國參議員候選人。

雖則若干方面人士批評甘迺迪，指渠並非紐約居民，惟預料渠於九月一日紐約州民主黨舉行大會時，可輕易獲得提名。

張羣乘直昇機訪問板門店

【漢城廿五日中央社專電】中華民國總統府秘書長張羣，今天上午曾訪問韓國軍事基地和板門店。張羣是在九時卅分搭乘直昇機抵達一處空軍基地。今晚他受到韓國總理丁一權所設晚宴的款待。

黄爾特上將指出
南越政府欲對抗共黨
須爭取農村人民支持

【克利夫蘭廿四日美聯社電】美國前駐太平洋軍總司令黄爾特上將本日稱：南越問題之中心，是在於爭取鄉村人民而非少數之城市居民之支持。黄氏於美國退伍軍人大會上稱：政府必需注意保證南越村民不受越共經濟之騷擾，並提供農民以經濟及社會福利之改善。黄氏稱：「這是一場普通之戰鬥，那些個別的農民，當共產黨佔優勢時，就會投向越共。無疑的，當政府能保護他們並提供社會福利時，不論男女，他們都將繼續爲他們獨立與自由而戰鬥。戰鬥是艱苦的，而美國的訓練已開始見效，他們已採取正確與民政合一措施的領導。」

印尼國防部長揚言
將拔除東南亞外國軍事基地

【耶加達廿五日合衆國際社電】印尼國防部長納蘇遜將軍稱：印尼已決定將東南亞所有外國軍事基地除去。納蘇遜是在星期六上午會見訪問此間之若干日本記者時作此表示。他說：亞洲地區之一切其他問題，應由亞洲各國處理之。因此，外國在東南亞之軍事基地，應予撤除。

密州席位之爭 傳正獲得解決

【大西洋城廿四日合衆國際社電】傳民主黨全國委員會今日接近解決密士失必州代表團席位之爭，此方案不將自由代表之州代表團議案。雖然憑證委員會並未公佈，但據悉：（一）大會將接納一項禁止未來示威歧視黑人之規定。（二）大會將以來賓資格列席其代表。

大會憑證委員會正在從事提名之手續，以避免此一爭論。

【大西洋城廿四日合衆國際社電】關於阿拉巴馬及密士失必兩州之代表問題，民主黨全國大會將憑證委員會決定。因阿拉巴馬州代表不願對總統候選人簽署效忠保證，禁止該州代表出席，昨晚之捐一種不愉快局面，於是讓彼等入內。

傳剛果政府軍擊斃中共司令

【利奧波德維爾廿五日法新社電】據此間之比利時傳教士稱：一名「中共司令」，據傳於上星期三日，在新古諾省被政府軍擊斃。該項消息，係於今晨由中文報章所發表者，尚未獲得官方之證實。

【聯合國總部廿五日合衆國際社電】剛果總理冼比星期一日指摘中共有意干預該國，引起一項世界新危機。冼比致聯合國秘書長宇丹之一封公函，內容乃指摘中共煽動剛果叛亂者，經於星期一日公佈。該函係由剛果代辦麥比爾，於上星期四日遞交宇丹。

美情報人員談南越中立化
美國務院强調聲言
不能代表美國政策

【華盛頓廿五日路透社電】美國國務院本日表示反對一項觀點，即由一位美國情報官員所提出之「在中立基礎上談判解決」可能在越南進行。但此事已使人對美國政策有「一葉知秋」之感。中央情報局官員馬蒂哥斯曾於一份文件中發表此觀點，該文件曾於上週末在美國各報刊披露。

美國官員表示：有一家報紙將發表一份評論該文件之報告。該報告係强調該觀念祇屬「思想問題」，並不代表美國政策。」其刊本已分發報界。

於論及在南越有何種政治進展及世界局勢有何種發展，而導致此種代表美國思想之一葉知秋之談判解決時，國務院發言人告記者招待會稱：「我不以爲任何報道可被視作在討論這些問題中一葉知秋之現象」。在衝突之談判解決中，美國之政策爲何，發言官人提示記者稱：詹森總統曾向國會報告。

西貢一豪華酒店被炸
警方追查一神秘住客

【西貢二十五日美聯社電】一枚恐怖分子所投擲之炸彈，於星期二日在西貢之豪華嘉拉維爾酒店爆炸，使該酒店之兩層樓部份被震毀，最少有九人受傷。此次爆炸，發生於該酒店之一房中。該房曾於星期一晚租給一名越南人。目前警方正在追查該人。據悉：傷者之傷勢均非嚴重。傷者中包括有一法國人，名叫比利，及妮姐．英格蘭小姐，伊爲愛爾蘭駐大使館永久僱員。紐西蘭及澳洲大使館均設在該酒店內。該酒店有客房二十五間以上遭受損壞，四間則全毀。

大南（南越第二大城市）全市正在罷市中，所有商店均於星期二日關閉。流傳在街上遊蕩。暴動中殺死了民。

西貢暴動學生
昨再搗毀電台

【西貢二十五日合衆國際社電】南越學生，今日於搗毀西貢電台之後，並加以焚燬。今日搗毀南越政府宣傳部之學生暴徒，今午於舉行大規模反對南越軍事政權後，即搗毀西貢電台。

南越精銳將軍部隊據報已開抵當地，引起兵與學生間自星期五日最近之反政府示威發生以來之第一次衝突。

【西貢廿五日法新社電】大批反對阮慶總統之學生與佛教徒，本日在總統府前示威，達七個鐘頭，雖經警察勸告，並獲良好之答覆後，於下午四時散去。

星洲禁止英貨入口

【倫敦廿五日合衆國際社電】英國貿易部官員今天對英國與新加坡談判之前途，表示悲觀。此時新加坡已禁止四十六種英國產品入口之事，表示驚異。

新加坡財政部下令此項禁止，以報復其所稱英國貿易部對新加坡棉織品之歧視貿易習慣。英國貿易部發言人稱：決定棉織品輸往英國未來限額之談判，現正由雙方官員同時在吉隆坡與新加坡兩地舉行，且仍未達成最後決定。

倫敦自由中國之友協會
主席密度頓
將抵台訪問

【倫敦廿五日中央社專電】倫敦「自由中國之友協會」主席密度頓，今天離此前往台灣，將在中華民國作爲期一個月的私人訪問。密度頓將於本月廿七日搭乘國泰太平洋航空公司班機飛抵台北。他於去年十月間曾前往台灣訪問。

堪富利可當選
與詹森做搭檔

【新澤西州．大西洋城廿四日法新社電】民主黨副總統提名候選人之最熱門人物，明尼蘇達州參議員堪富利，今晚拒絕評論他當選之希望。

然而，有些多謠言，謂他之獲得提名，已屬既成事實。

謠言之中一項稱：油漆匠經已在「全國代表大會會堂」之地下工作中，油寫標語牌曰：「吾人之下屆副總統——夏拔．堪富利」。

一位廣播記者稱：他已從可靠人士獲悉，堪富利已開始撰寫接受提名之演詞。

高華德抨擊民主黨政府
指破壞北約團結
如當選將邀各盟國共聆熱綫電話
與蘇談判前先開自由國家高峯會

【俄亥俄州．克里夫蘭廿五日美聯社電】共和黨總統候選人高華德指摘民主黨政府破壞北大西洋公約組織之團結。渠謂：「本屆政府不祇必須答覆對本國選民負責，亦須因其外交政策之沮喪失敗負責。」

高華德稱：在美國與蘇俄談判之前，一尤其是在所謂高峯會議之前，余將邀請各自由國家之高峯會議。」

高華德稱：「本屆政府對於此等北約政治利益着想，而祇爲共黨國家之高峯會議。」此種緊急問題之要求，而祇爲共黨政府謀求「此種緊急問題之」。

高華德稱：「本屆政府對於北約組織極其需要之防衛武器，發出前後顛倒之警號，不祇企圖恐嚇我國同胞，亦想嚇倒歐洲人民。」

高華德稱：「本屆政府往往不與北約伙伴磋商，而直接與蘇俄談判。我國現政府對於此等北約有關且應牽涉我國所有自由盟國之問題，進行秘密談話接洽及片面談判。余茲聲明：倘余當選爲總統，則我國之北約組織盟國必可獲得機會，或者直接，或者循外交途徑，可以聆聽我們（指美蘇雙方）之熱綫電話。」

高華德稱：如此可使北約領袖知道，彼等正聽見「大西洋伙伴大合作之自由協調聲音」。

高華德之計劃，將使該「熱綫」成爲北約組織之全部十五個國家，皆與蘇俄發生聯繫。查該打字收報機聯絡，乃準備於危急時期中，雙方即刻通訊者，經於去年八月卅日接通。

渠並稱，必須使北大西洋公約組織「有其自己之小型與戰場所用戰術性核子武器之存在，而此種武器實可稱爲普通之核子武器」。高華德稱，渠所指者，「並不比諸君在戰場上所面臨之火力更大。此等武器祇是細包些而已。」渠斷言謂：詹森總統與民主黨正破壞北約之團結。

倫敦英鎊
昨日略跌

【倫敦廿五日路透社電】英鎊今日在倫敦交易所再度略跌，致每鎊合美元二點七八四五元，此爲三年來之最低值。結後，英鎊穩定在二點七八四七五元。

在英投奔自由
廚師郭德祿
向總統致敬

【倫敦廿五日中央社專電】一位背棄共產主義的人士，對蔣總統表示敬意，並請求蔣總統早日反攻大陸，解救陷入水深火熱中的大陸同胞。

中共「代辦公署」廚師郭德祿，請求此間訪問的中華民國立法委員趙自齊，將他的口信轉給在台北的總統。郭德祿是五年前在倫敦投奔自由的。他在倫敦一家小規模的中國餐館，他向趙自齊委員表示，如果有機會，他極願返回台灣。

大馬政府承認
印尼破壞分子
數十人仍漏網

【吉隆坡二十五日合衆國際社電】大馬政府今日承認，若干印尼煽動分子仍然在馬來西亞南部流竄。約有六十名恐怖分子經已被擊斃或被捕。來自柔佛之尚未証實消息指出，另有四十人可能仍然在逃，藏匿在鄉村內或遙遠之荒野中。

英女王司機
待遇太低微
自行捲包袱
遞上辭職書

【倫敦二十五日路透社電】兩名打英國女王家工之汽車司機，因「工作時間冗長與待遇低微」之故，而在英國女王伊利沙伯二世於蘇格蘭渡假期間離開女王。即此兩名司機於女王及王室人員在蘇格蘭巴爾摩拉別墅休假期間表示辭職，而離開女王返回倫敦。白金漢宮接獲先兩週遞出之辭職通知書。兩人於昨日返抵白金漢宮時，即被告以已遭開革。兩司機之一名叫積克．克拉斯（廿八歲）提出其昨晚之說法，「余兩人辭去二等御用司機之職，因爲所受待遇以似三等農民之情形爲多。吾人之基本薪津爲每週十鎊十六先令，另供膳宿及固定之逾時工作費金二十五先令，以此每週勞須工作九十四小時。」

【瑞典．葛漢堡廿五日路透社電】一個瑞典酒侍，入一對新婚夫婦之睡室內，口中喃喃低聲說「親愛的」數次，然後竊去五千七百瑞典幣（約合四百英鎊）。其後新娘告警方稱：「當時余仍以爲係余之夫婿回來。」

西貢學生聯會總部起火

本月廿四日，西貢市內之學生聯合會總部起火，一批學生則在外面怒目而視，指南越政府故意放火，當局聲稱，火災之起，係因學生進行報復之學生學生聯合總會所被毀之故（合衆國際社無綫電傳真）。

中菲昨日簽訂
技術合作協定

【馬尼剌廿五日中央社專電】中華民國和菲律賓之間，有關技術合作的一項二年行政協定，今天在此間簽字。根據此項協定，中華民國政府，將對菲律賓的發展提供技術援助。此項協定是於今天上午在菲律賓外交部會議室簽訂，由中華民國駐菲大使杭立武和菲律賓外交部長孟德斯，分別代表兩國政府簽字。外交部次長凱柯以及菲律賓外交部的高級官員，和中華民國駐菲大使館的官員也都在場觀禮。

紐州再發生
種族暴動
黑白槍戰

【新澤西州．巴特森市廿五日路透社電】一羣黑人及數名的白人，於昨夜在此間互相以獵槍射擊，結果有四名黑人受傷。警方稱：該項衝突發生於黑人區之一個汽油站。曾經有一個時間，一名白人開設之汽油站，有三百名黑人在該汽油站對面街道集合。

美測量船在威克島附近
發現一海底高山
峯頂約在水下三千八百呎
料係五千萬年前陸沉海島

【華盛頓廿五日美聯社電】美國海岸及地球測量處宣佈：有一個幾乎與加利福尼亞州之惠特尼山同高之海底高山，已在太平洋海底被發現。

該海底高山，或即如海洋學者所稱之「海山」，係在威克島之附一百七十五哩由測量船「拓荒者」號所發現，當時該測量船正作一次歷時六個月之印度洋科學探險。

該個「海山」最少在洋底之上一萬四千一百三十尺。而惠特尼山則高一萬四千四百九十五尺。該「海山」之峯頂，仍然在水面之下三千八百尺。

海洋測量專家狄茲博士稱：該「海山」係大約於五千萬年前陸沉之一個海島，可能爲一個死火山。

莫氏宗親總會啓事

查本會第四屆理監事任期已滿，自應依章改選第五屆選舉委員，由選舉委員選出第五屆理監事。特此通告希本港各區會員繳納六四年度年費及福利費等請於九月十二日以前繳交，倘期不繳作棄權論，爲荷此告。理事長莫康華　副理事長莫忠儉

一九六四年八月

重要聲明

啓者：九龍彌敦道四十八號地下遠東股東劉基現決定于一九六四年十月廿五日將該遠東之股份退出有關遠東之欠項，債項，貨款及一切南洋購米消手續者希各界人士于一九六四年九月廿五日期內向鄙人理妥倘若過期則一概與劉基無涉又有關本人之欠款亦希于上述之日期內攜同十足帳據前來向本人理妥倘若逾期作無效特此聲明

股東劉基啓

一九六四年八月廿六日

更改電話號碼

式式七四八九
式式七四八〇

美國嘉樂證券投資公司

德付道中恒生銀行大廈四〇六號

華源章記

百嘉新邨徵答案

第二名獲獎人：陳志鵬

新樓處處有，只是太多錢，不知湊足五萬，須候至何年？數載等居租屋，又以僧多粥少，中簽入退難，月利只二百，月二百，撫胸唯浩嘆。百嘉邨，鼠願償。此生有幸，買樓達章記華源。懇者猶豫不決，智者當機立斷。盼快馬爭先，萬衆皆如願。同贊百嘉邨。

英女王司機待遇太低微　自行捲包袱遞上辭職書

漁農處公告
爲被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊拘捕及收押。倘此等犬隻於一九六四年八月廿七日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅，此告。

犬種	犬隻詳情 性別顏色	牌號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雌黑黄	G64	15734	筲箕灣 20·8·64	堅尼地城狗房
雜種	雄黑黄	J62	9382	西貢 21·8·64	馬頭角狗房
中國種	雄黑	A64	—	東區 24·8·64	堅尼地城狗房
中國種	雌褐白	—	14652	東區 24·8·64	堅尼地城狗房
中國種	雌褐	—	15757	東區 24·8·64	堅尼地城狗房

漁農處處長 [illegible]

菲移民局副局長揚言 將二千華人遊客 强行押解赴大陸

【馬尼剌廿五日法新社電】消息靈通人士謂：菲移民局第一副局長巴斯卡，曾於本月廿二日在呂宋島北怡羅戈省之菲國一個青年團體分會上，自行揭出一項秘密，計劃將二千餘名華籍遊客强押至中國大陸共區，並以港澳爲過境地。巴氏所揭出之此項計劃，被此間外交界人士認爲可恥，巴氏旋亦即承認此計劃難予實現，惟菲方是否已放棄此計劃，或僅「保留而未用」，則無說明。

巴氏透露此計劃後，即稱：遊客問題，目前是中華民國政府與菲政府間談判的問題，而遊客的身份則是菲政府下令遣配的「被遣配者」。關於逾期遊客人數問題，巴氏謂：遠在一九五〇年，總數計有二千七百名，經過十四年遞遷，其中有死亡者，有自動離境者，迄今祇餘二千零七十五人而已。

巴斯托叙述民主黨成就 强調東京灣事件 表明美堅決行動

斐斯菲爾不接受副總統提名

【大西洋城廿四日中央社專電】巴斯托參議員在民主黨全國代表大會開幕第一日發表演說：斷言東京灣事件時期，華盛頓堅決行動的表示，已使河內和北平充分明瞭。

這位指稱「所利——京灣事件中——河內與北平感覺到了詹森總統的決心，那便是一個事實。」

巴斯托顯然是渴望的細節德局參議員，今晚以他的演說的大部份，叙述過去四年中，民主黨政府的成就，當討論國防和國家安全的時候外，並列爲次要的舉例。巴斯托說：美國一旦建立了這個世界所曾見到過的最强大的軍事力量，——大于所有其他國家力量總和。

巴斯托說：「這些決心的表示，使它的友人和敵人，獲得充分的瞭解，美國人能夠家論戶曉的方式，來支持這事實，而且我們也不能被莫斯科北平或世界任何地方的人們所誤解。」

【大西洋城廿四日中央社專電】一位候選人，但當克主義之條款，並指明係針對共產黨、三K黨及約翰貝治社（按係極右組織）。此新聞便是一個事實。……巴斯托隨將話題轉向民主黨之政綱，宣告完成，並將於今晚在全國大會上提出。該政綱草案不接受副總統之提名，而民主黨另一項民權法案條款接受一項民權法案條款，稱：該極端主義條款稱：必須揭露足以增加「恐怖危險」之仇恨鼓吹，「我們譴責極端主義，不論是右的，抑或是左的，包括共產黨、三K黨及約翰貝治社之極端戰術。」

【大西洋城廿三日法新社電】美國參議員斐斯菲爾本日在一項電視訪問中稱：他將不接受副總統之提名，並稱新法律一，應受並要求完全之遵守，如有任何違反情事，應被公正、有效地强制執行。」

美納粹黨首示威反詹森

【新澤西洲廿五日合衆國際社電】穿着納粹制服之八個青年，於星期一發生一次毆鬥之後被捕，其時彼等曾企圖在民主黨全國代表大會會場附近舉行示威遊行。該批青年（擁護係美國納粹黨支隊），曾穿着褐色制服及字卍旗，在大會場前面之木板路上往來巡行。彼等並持有各項標語牌，其中一項指摘詹森總統係一賣國者。據一目擊者宣稱：圍觀者曾向該等巡行人員衝去，及相互毆鬥隨警察開到，將該等納粹黨徒捕去。

能爲副總統候選人之麥卡錫議員亦將於星期一下午三時卅分舉行記者招待會，發表一項「重要聲明」，麥卡錫之可能退出及斐斯菲爾之聲明，顯然增加韓富利參議員之當選爲副總統候選人之機會。

傳古巴正興建中程飛彈基地

【佛羅里達州邁阿密市廿五日美聯社電】一個古巴流亡分子組織「自由哨兵」，於星期二日稱：古巴境內，正在建築兩個中程飛彈新基地。該組織聲言有地下消息來源，據其謂：該兩個基地，均設於東方省北岸。該組織又表示：蘇俄人正指揮該等工程。

蘇聯願經援塞島 但必須附帶條件

塞總統與希臘政府展開攤牌

【尼科西亞二十四日美聯社電】權威人士星期一說，蘇聯提供給塞浦路斯的援助，係假使三千萬美元的經濟貸款，並無軍事援助。

蘇聯的援助，係附有條件的，即要塞島總統馬卡里奧斯堅持「自決」，使該島成爲非軍事地帶，不受北約的影響。蘇聯在軍事方面並無援助塞島，也未在這方面提出特殊條件。但馬卡里奧斯在希臘的壓力下，仍未決定派外長凱布里安努赴莫斯科正式商討這方面的事。

【尼科西亞廿五日美聯社電】塞浦路斯總統馬卡里奧斯，將於星期六乘塞島航空公司班機，由此間前往雅典，與希臘政府商討塞島危機。

馬卡里奧斯突然離此，使兩星期之積極外交活動達至頂點。預料此行對於謀求解決塞島局勢折衷方法之目前談判結果，有重大影響。傳馬卡里奧斯或會在雅典與希臘政府攤牌，因聞該政府現正極力促請其接納一種折衷解決方法，包括給與北大西洋公約組織或土耳其以基地之便利，作爲對塞島土耳其族人之一種保証。在雅典討論之另一問題，可能是馬卡里奧斯進行與蘇聯談判，謀求軍事援助之意向——此種行動是作爲北大西洋公約組織與約國之希臘所不贊成者。

美國民主黨忙於在八月廿四日召開第卅四屆全國代表大會之際，在白宮照常處理其要公之詹森總統，忙裡偷閒，在白宮場地周圍牽其愛犬散步。（合衆國際社無綫電傳真）

墨西哥舉行守護神慶典 烟花爆炸肇慘禍 數十人當場喪生

【墨西哥．托旅加廿五日美聯社電】星期一日，當此間附近之阿特勒那胡加村舉行「守護神」慶典時，有一大堆烟花發生爆炸。

上晌院除，救傷人員稱：該項悲劇所造成之損失程度，在數句鐘後仍未能作詳細估計，救傷人員稱：恐怕最後之死亡數字可能更高。傷者經分送往市內數間醫院救治。據西哥一州首府之當局表示：最先消息稱：該等烟花在接近鄉村教堂之數個高度燃燒性爆炸物附近爆炸。托旅加當局謂彼等尚未能決定爆炸之起因。渠等並稱：「緊隨此項悲劇之混亂情形，使到吾人不能知道受傷之人數。」惟估計在數十人以上。數輛救傷車及消防人員抵達現場，而傷者則分送市內各醫院，使到更難計出遇難者之確數。

…他說：十一月總統選舉中的共和黨候選人，想要國際社會了解，是不可能的，…

【大西洋城廿五日合衆國際社電】美國民主黨政綱要訂人，昨晚接納一項反對極端主義…

美民意測驗顯示 詹森定可獲選下屆總統

【紐約廿四日法新社電】美國新聞週報所作民意測驗表示，詹森總統定可獲得十一月間的大選，可能共獲選舉總統的票數三百十二票，較法定所需的票數多出四十二票，然後在十二州（共有選舉總統選票一百四十七）遙遙領先；在其他十四州（共有一百六十五票）亦佔優勢。

共和黨總統候選人高華德定可從四州中獲得三十三票，並在其他十八州（共有選票一百五十）佔優勢。因此，他共可獲一百五十八票，較法定所需票數少八十五票。該測驗並表示柯羅拉多州，伊里諾州，華盛頓州（共有四十一票）選票未定。

沙普上將抵台北表示 美協助南越剿共 是長期艱苦任務

對美機轟炸北越事認爲滿意

【台北廿五日法新社電】太平洋艦軍總司令沙普海軍上將，今日上午偕夫人及隨員八人自香港抵台作三天之訪問，下機後對記者表示：南越局勢頗爲嚴重，並承認美國在南越所面臨之任務，爲長期性而艱苦者。至於何日可以完成，亦不能作時間上之限定。渠對於南越學生示威事件，未予評論，但强調美機向北越所施行之報復行動，已獲得預期之結果。渠表示美艦可以在公海上自由行動，故在公海遭受他人攻擊，乃一嚴重之事件。

【台北廿五日中央社電】美軍太平洋總司令沙普上將，認爲越南的反共戰爭，是一項「長期和困難的工作」，但是他堅信越南一定會贏得反共戰爭的勝利。

沙普上將是於今日十時從香港飛到台北時，對記者發表上述談話。他說：「越南面臨的一個難題，目前所要進行的反共戰爭，是我們必須快速地加強了他的軍隊，準備打擊越共。」

沙普上將對於目前共匪指使越共在東京灣公海上偷襲美國軍艦的事件，表示憤慨。這位美國海軍四星上將對美軍轟炸北越共魚雷快艇基地的舉動非常滿意。他說：

在那一次報復行動中，美國海空軍配合得很好，他們完全依照命令，執行任務，美國方面只損失了一架飛機，一名飛行員，一切都很圓滿。

沙普上將在台北停留三天，然後到琉球日本和韓國訪問，預定九月初返回檀香山。他到台北時，中華民國政府曾以隆重的儀禮歡迎，當天上午他拜會了國防部長蔣經國，參謀總長彭孟緝上將，和美軍協防台灣司令耿特納中將，並和他們舉行了友好的會談，交換了有關當前反共形勢和台海防務的意見，他將於廿七日上午參觀中華民國三軍，定當天上午十一時飛往琉球。

加斯特羅胞妹誓言 獻身推翻古巴暴政

【紐約二十四日路透社電】古巴總理加斯特羅之妹裘妮安娜今天說，她將獻身於推翻加斯特羅。

她在最近出版的生活雜誌上撰文，叙述她如何成爲情報人員，如何探聽蘇聯軍隊在古巴的調動及其他秘密。

她寫道：「我現在南古巴逃出，我要致力於推翻我的兄弟，使古巴在他的暴政下獲得自由。」

她說，她的「戰時的名字」爲諾娜，從來用伊米莉亞。

裘麗安娜一名積極的反共份子，今年初逃到墨西哥城，最近由該處飛往紐約。

她說：她於一九六一年開始協助地下組織反對她的哥哥。

她說：「我有許多朋友，我正設法使他們共謀反對加斯特羅的們祭藏或出國，以逃脫古巴特務人員的搜索。」

三名中共特工妻子 抵達巴西探視丈夫

【里約熱內盧廿四日法新社電】自今年三月卅一日起巴西出現政變以來繫獄之九名中共人員，其中三人之妻已於今日抵此。此三婦人由國際紅十字會之一代表伴同前來。上述九名中共人員自今年三月卅一日以來，即被巴西政府關入監牢，蓋因企圖從事叛亂顛覆，而被巴西當局引用國家安全法例加以指控。

艾森豪總統施緊急手術

【都柏林廿五日合衆國際社電】愛爾蘭總統華勒拉，星期一晚在都柏林醫院施緊急手術，且據報「進展甚佳」。華氏醫生於廿二時三十分由馬柴爾醫院發出醫事公佈，稱「總統有膀胱病症而起的障礙，施緊急手術，現正有有利的進展」。公佈由都柏林五位名醫生簽名。華月患疝氣已有多年，他終於決定求醫院治療。

泛美航空公司 萬餘員工罷工 改善待遇談判破裂

【華盛頓廿五日美聯社電】「泛美航空公司」於星期二早受到一萬名以上員工罷工所影響，此次係在勞資雙方曾進行志在避免約二千名偏員罷工之談判失敗後，所發生者。一位聯邦政府之調解人稱：該項談判已到達「難於克服之絕境」。

勞資雙方談判成敗後之一小時內，工會人員即開始罷工。在美國東、西兩岸之「泛美」公司基地上，均設立糾察隊。

至於班機何時即受該項罷工之影響，則尚未確定，惟公司於：假如罷工發生前曾經表示：罷工則可能使其全部班機停頓。該公司之客機，每日約載客一萬七千人。

該工會要求加薪百分之十五，改善假期，及爲其所代表之保養部、地勤與飛行服務各部員工，每週工作時間縮短，要求其他福利。該工會稱：約有一千一百名至一千二百名偏員，於今日格林威治時間上午六時十五分在紐約之「甘迺迪國際機場」內罷工。約在同時，該工會通知在太平洋岸與夏威夷之二千五百名工友罷工。該工會又稱，約有一百五十名糾察隊在佛羅里達州之邁阿密市巡邏。

美軍在南越作戰以來 陣亡一百八十七人 受傷一千九百餘名

【華盛頓廿四日法新社電】美國國防部本日宣佈：截至八月十七日爲止，共有一八七個美國人經已在南越與敵人作戰時被擊斃。國防部并謂：此項數字并不包括於去週與敵人作戰陣亡之五個美國人，或在各項意外事件中死亡之八十七個美國人。截至八月十七日，美國人受傷之人數，總至一九〇九人，并有十八人失踪。

美邀請百餘國家派代表 明年在華府集會 商淡化海水計劃

【華盛頓廿四日美聯社電】國務院星期一日公佈，美國已邀請與其有外交關係的一百一十四國，參加來年的會議，設法將海水變爲淡水。

會議名爲國際討論海水變淡水第一次大會，定於一九六五年十月三日至九日在華盛頓舉行。國務院稱，詹森總統極重視海水變淡水之研究及發展，且極關懷將海水變淡水經濟辦法之進展。該請柬稱，美國相信因世界許多經濟與社會問題，與淡水缺乏或不足有直接關係，故大會將引起廣大的興趣。七月份蘇聯與美國達成科學合作非正式協議，以發展海水變淡水的辦法，其中包括可能使用原子能。美國在這方面亦與以色列有合作的協議。國務院稱，預料在大會中，會將海水變淡水交換的技術資料供應第一次國際大會。

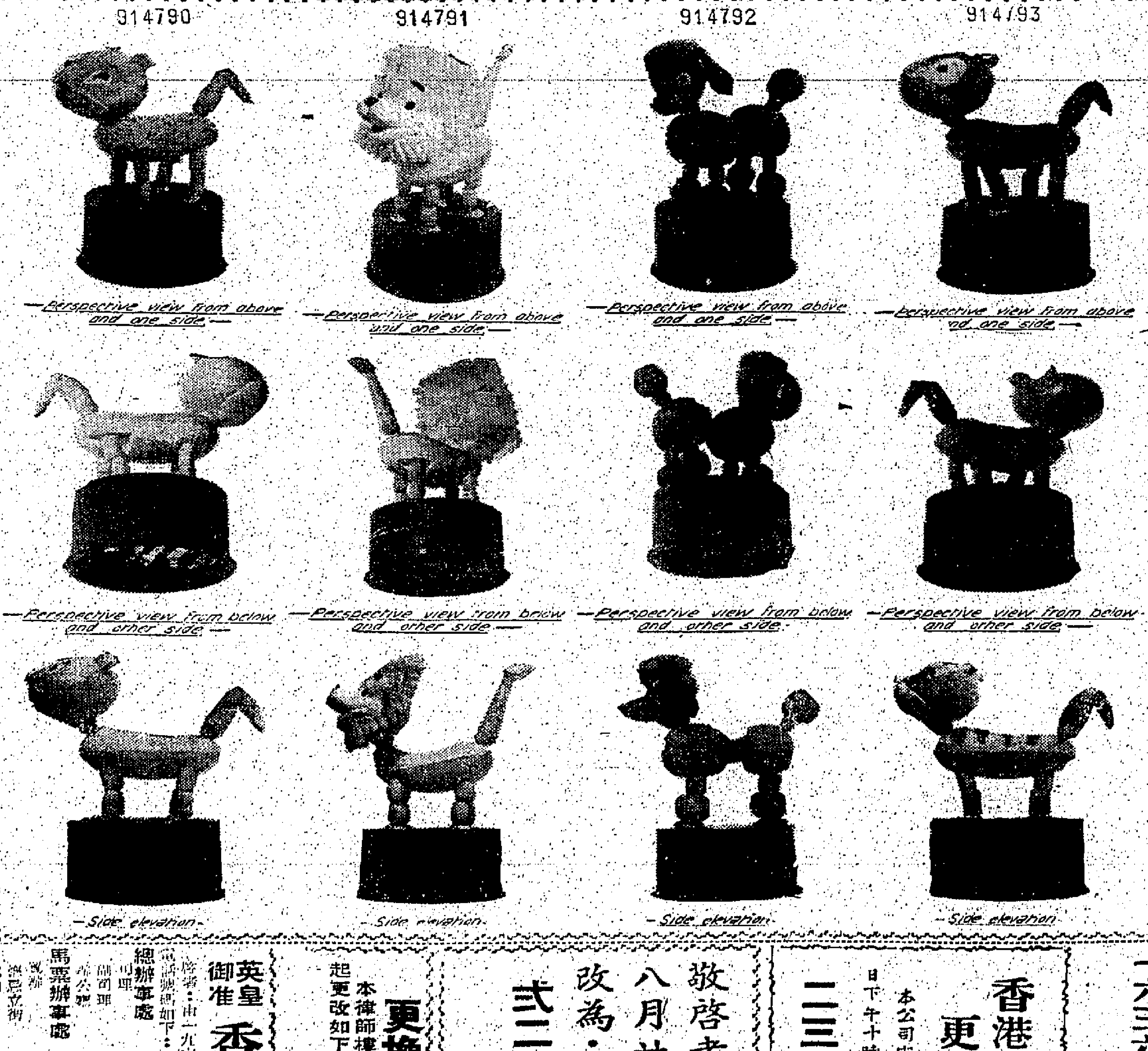
中共訓練剛果巫醫 作叛亂基幹分子

【紐約廿四日中央社專電】據說中共利用巫醫向剛果的部落進行滲透。據紐約前鋒論壇報國外消息編輯佛瑞丁說：「老式與非法的非洲巫術，經中共給以近代醫物知識與思想訓練之後，已在剛果（利奧波德維爾）成爲一把利器」。佛瑞丁從倫敦寄出的東部剛果，已在戰鬥陣營，經過考驗文件證明其有驚人的效果」。「雖于村落的計劃」。佛瑞丁將此項殺的晉穆巴。佛瑞丁說，晉穆巴接受中共兩年訓練期間，曾效命中共支持協助訓練之近代的巫醫，對抗方法」。據佛瑞丁說，在北平附近特種的思想與誤導教的戰術及迷信與遊擊…

一些非洲學生曾逃離沿途到達北平受訓，這些巫醫被教導在村落與部落社會階層，如何將邪術及迷信與遊擊戰術及粗淺的馬克斯主義混雜起來。返回剛果後，這些巫醫便接受人民委員會的任命，參加戰爭。一所有巫醫以監視叛軍部隊。一名受教的巫醫被任爲嚴格地以部落爲本位組成的…

而巫醫將來自相同部落與社會的奇人，因此可確保基層的效忠「。何接受中共訓練的這些巫醫，亦學會如何使用近代藥物與鎮痛劑。「在戰鬥之前，由巫醫令叛軍部隊服食鎮定劑，于是時服食從大麻提煉的麻醉劑」。佛瑞丁說，當巫醫稱巴返回剛果時，他至少組了「二十幾名巫醫，他們分散在自己的部落裏，當叛軍攻擊與佔領斯坦利維時，巫醫們是參加的，而叛軍們是服食了興奮劑的」。第一次亦是最近一次，在剛果的叛亂中「大量使用」巫醫，是在布卡佛，此一戰役叛軍失敗了，然而佛瑞丁警告說：「于服食更多的藥丸之後，他們會再戰的，不管有沒有晉穆巴。」

美國太空人將穿着的太空衣，在德克薩斯州休斯敦市之美國太空總署載人太空船中心之地上作試驗，一旦穿起太空衣登陸月球之太空人，每次試驗包括手抱一座地震計，步行九十步，然後將其安置地上。（美聯社）



註冊設計第九一四七九〇號，九一四七九一號，九一四七九二號及九一四七九三號。

啟者，Kohner Bros. Inc. of 155 Wooster Street, New York 12, New York State in the United States of America，已將上述各種玩具之設計，在英國分別註冊爲設計九一四七九〇號，九一四七九一號，九一四七九二號及九一四七九三號。凡設計在英國註冊後，在香港即作有效，並受保障，由該Kohner Bros. Inc.專用，如有人冒效設計，本事務所定必依法起訴。特此通告。

一九六四年八月廿六日

Kohner Bros. Inc.之代表律師
關祖堯律師事務所啓
香港雪廠街亞歷山大行七三六室

珠海校友會中學招生

本校爲珠海校友會創設，全部師資均屬著名大學學士，富有經驗，管教嚴明，環境幽靜，新校舍在籌設中，凡校友子弟得優先取錄，並給予免繳四分一學費優待。

一、班級：中文部——中一、中二（續辦並會考班）小一至小六（參加升中試）英文部——F.1F.2（續辦並會考班）附設升大英數理補習班聘請珠海書院教授任課。
二、報名日期：由即日起至八月三十日止
三、考試日期：八月三十一日上午九時
四、校址：九龍何文田梭椏道十七號（珠海書院後街），乘3.7.7A.9.6B.2E.12B等綫巴士均可直達
電話：八四三一六六
（本校畢業生可推荐入海內外各大學升學）
監督：黃麟書
校長：蘇能瑞

聖伯多祿英文書院
本校增班續招下列名額
一、P.5十名P.6七名F.1八名F.2八名F.3六名F.4十二名
二、天主教會半費獎學額尚餘十名。男女工讀生十五名均先到先得
三、校址：九龍彌敦道524號（當打老道口）電話：849388
董事長：梁瀅博士 校長：PATE. B. A.

更改電話號碼
本公司電話由一九六四年八月廿九日起改爲
太古股份有限公司（所屬各部）二三〇〇二一
太貿公司 二三〇〇二一
太古股份有限公司

更改新電話號碼
二三五〇三六 二三五〇三七 二三五〇三八
二三五〇三九 二三五〇四〇
萬宜大廈地下厂—18號均輝有限公司啟

本公司由八月廿九日起更改新電話號碼如下：
二二四七九〇 二三三五五二 二三七七六八
華捷洋行有限公司
地址：萬宜大廈德輔道中街廿一號地下

無比石油氣用戶注意
本公司電話由本月二十二日起改用：「六三六三壹一」號直線轉各部
美豐有限公司謹啓
金巴利道十四號樂宮戲院四樓

香港電燈有限公司更改電話號碼啓事
本公司電話號碼，由一九六四年八月廿九日下午十時起，將改爲：
二三〇一壹二（十綫）

敬啓者：由一九六四年八月廿九日起電話號碼改爲：
弍二六〇九一（三綫）
王伍歐陽建築師謹啓

更換電話號碼通告
本律師樓電話號碼由一九六四年八月三十日起更改如下：
二三八一八一至二三八一八八
羅文錦律師樓啓

英皇御准香港賽馬會
啓者：由一九六四年八月三十日（星期日）起，本會各部門之電話號碼如下：

總辦事處	
司理	二二三六六六
副司理	二三七八七九
秘書	二三六一〇一—五
馬票辦事處	
寵物	二三一四二四 及 二三三〇四三四
跑馬地立街	二三八五一五
北角	七〇三八三三
彌敦道	八四七八二五
馬場	
司理室	七二二八一四
警察值勤室	七二三四二四
八樓酒會	七二八七二九
七樓會員酒吧	七二三八一二
七樓女界休息室	七二三八二三
六樓餐廳	七二八七一八
四樓更衣室	七二八七二六 及 七二八七二七
四樓杜德賽上房	七二八七二五
樓下騎師室	七二三八一三
樓下控制室	七二〇一八八
馬房	七二〇三九一—三
粉嶺馬場	粉嶺四二四

洛克道發生離奇命案
富翁閉門倒斃　腐屍傳出臭味
多日始被發現疑是醉鄉遺恨

【本報訊】一名性情孤僻的獨居富翁，由於代他收租的人一連數天找他時，拍門均無應聲，鄰居又表示屋內有腐臭的氣味傳出，經報警後，警員沿屋內竹棚爬進時，發覺富翁已閉門倒斃，屍體腐爛發臭。

發現屍體的地點是灣仔洛克道四九七號三樓，死者穿唐裝衫褲，仆臥在浴室門外，後腦有傷痕。警方初步調查，疑死者是醉後跌倒斃命的。

死者名余維文，五十五歲，台山人，單身租住上址全層。據說：死者在九龍擁有十多層樓宇，靠收租過活，由一姓余的同鄉兄弟代他收租。

據說：死者有十多兄弟，但由於性情孤僻，向來不與人來往，故其親人亦很少找他。死者單獨在上址住了十餘年，平日很少外出，亦不與鄰居交談，月中祗有替他收租的同鄉找他一兩次，去年他還請一個女工，後來女工嫌他過於孤僻而辭了職。

死者的發現，是由於替他收租的男子一連數天到上址拍門找他，都不開應聲，昨日下午便向擺檔在梯口的經紀周炳詢問，但周炳指出，似乎已有一段時期未見死者下樓，同時，附近鄰居又稱：日前曾嗅到屋中已傳出臭味。

綜合上述的可疑點，代死者收租的男子於下午三時許到警署報案。警方據報後，派員馳至調查，沿修理光管招牌的竹棚爬至三樓入屋，結果在浴室門前發現死者的腐屍。

據上址梯口經紀檔的周炳說：死者頗好飲酒，通常每隔一晚便見他下樓買啤酒，每次必攜酒瓶啤酒及一包燒臘味回來。此時，便很少見他外出。死者雖然是有樓收租，但上址卻是向同座四樓姓龔的業主租來的，月租四百九十五元，有兩房一廳。

據說：死者年未滿由生及長大，從未結過婚，亦未做過事，財產可能是先人遺下的。

警方在現場調查近一小時後，在死者房內發現空酒瓶及柔香；此外，並無其他跡像，故初步斷定，死者可能是醉後跌傷致命的。

工展獨立攤位昨開投
競價破已往紀錄　共接近十一萬元

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦第二十二屆香港工業出品展覽會，昨日上午十一時舉行獨立攤位競投，由總務部長甄文亮主持。

到場監督者有林根成、莊重文、吳瑞田、王英、林浩彬等。參加競投者有二十餘廠號代表，競投出價之高，破歷屆工展開投獨立攤位紀錄。統計十八座獨立攤位，共投得十一萬八千六百元。

各廠號出價投成者如下：白花油藥行二萬四千元，二天堂藥行一萬三千二百元，威馬製衣公司一萬零二百元，永南製衣廠八千六百元，伊人恤七千四百元，鱷魚恤五千四百元，南順公司五千二百元，振興公司四千四百元，海化大同公司四千二百元，開達實業公司及星光實業公司均投得兩座，每座四千元，捷和製造廠、利工民織造廠、梁新記牙刷廠、頤沾記糖菓廠、捷記行食品公司，各投得一座，每座四千元，開投至下午一時完成。

由於上述各廠已投得獨立攤位，將其本身已領得之展售攤位騰出，故工展會仍有少數展售攤位，繼續接受參展廠號之申請。

九龍總商會首長　昨蒞臨本報訪問

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌、副理事長周戢，暨該會各部部長、理監事多人，昨日訪問本報，由本報社長胡秩五、日報總編輯潘仁昌、晚報總編輯翁平親自接待，賓主相談甚歡。其後全體嘉賓參觀本報各項設備，及晚報全部出版過程。最後拍照留念，賓主歡洽。

全體嘉賓在參觀過程中，對本報各部門工作，詢問甚詳，並得到滿意答覆，對本報各項新型設備，甚為讚賞。

該會昨到訪本報之全體嘉賓名單如下：理事長謝伯昌，副理事長周戢，副監事長張華光，總務部主任梁秉樞，財務部主任劉文翔，會計部副主任謝權，調查部主任李榮，交際部主任雷少明，副主任洪偉民，教育部主任劉文添，體育部主任霍惠民，康樂部主任伍江，副主任陳靖生，會員資格審查委員會副主任梁均泉，委員鄧叁和，衛生事務研究會副主任徐瑞光，監事會稽核部主任黃石華，評議部主任張澤卿等廿餘人。

附圖（上）為參觀本報機房時情形（下）為參觀後在本報門前留影。

北角興建　稅警宿舍

【本報訊】北角方面將興建宿舍一座，供稅警隊已婚低級人員居住。

該宿舍將高十一層，位於英皇道、健康中街街口，與目前之消防事務處宿舍毗鄰。

該座宿舍為「L」型，可供一百式十二名已婚助理稅警及其家眷居住，此數為稅警隊所需之宿舍總數之三份之一。宿舍地下將有一個有上蓋之運動場，可供兒童作戶外活動之用，此外又有一個可供成年人用康樂室。上各層則用作宿舍。

該座樓宇係為已婚助理稅警而建之第一間宿舍。

預料建築工程可以年底開始，需時約十個月完成。

患病少女昏迷　疑服過量藥物

【本報訊】一名腦部患病經年的十九歲少女，昨日下午一時被發現昏迷於旺角地士道十七號五樓寓所，送醫院救治，疑是服食過量安眠藥。

該少女名甘鳳英，是車衣女工。據稱：她自年前染上腦病後，便停工在家休養，常向人透露厭世念頭。

荔枝角巴士總站　守閘員被毆傷　警方拘一疑犯

【本報訊】兩名「沙灘仔」前日在荔枝角巴士總站亦强上巴士用鐵枝擊傷守閘員羅華，旋跳閘酒水逃去，昨日警方拘獲一名男子，疑與此案有關。

據悉：肇事原因是該兩名「沙灘仔」前日在亞皆老街候巴士時，據說不排隊依次上車，遭該被擊傷守閘員拒絕上車，因此擾攘，後來該兩人乘另一輛巴士抵荔枝角，不久即發此事件。當時他們曾被巴士工友圍捕，但卻給站長及匪長擺放了。

因此引起巴士工友不滿，數十輛停在荔枝角總站的巴士，不再開出，以作抗議。因此各線交通曾中斷一小時，其後，當各巴士工友獲得警方口頭保證，說一定將兩兇男子逮捕歸案，各線巴士才陸續開行，恢復原狀。

至於頭部被人狙擊受傷的守閘員經導，經診治後，傷勢可無大碍，但九龍巴士職工，認為警方及公司方面今後應嚴密力保障巴士職工的安全。

大會堂演講室會議室　租用時間延長

【本報訊】由下月一日起，大會堂高座之兩個演講室及兩個會議室，其租用時間，由星期一至星期五，可以租至晚上九時為止。目前，此等地方祇能租用至下午八時為止。

大會堂經理陳達文昨日謂：出租時間之延長，旨在應付市民大眾對此等地方之需要。

凡欲租用上述地方者，可於普通辦公時間向大會堂低座樓下總務室接洽。

輔警二次演習　後天在九龍舉行

【本報訊】香港輔助警察隊將於後日舉行第二次內部安全聯絡演習。此次演習，將在九龍舉行，由下午七時起至九時三十分左右止。

演習進行時，警察車輛在九龍來往者頗多，但輔警當局將盡力避免居民受到不便。

「吉直」還是「吉席」？

港島西環有一條街，兩個路牌中文寫法不同，究竟是「吉直」還是「吉席」？

工專日學部各系　新生初試放榜　明日舉行面試

【本報訊】香港工業專門學院本年度日學部新生入學試初試經於昨日揭曉，下列名單係獲准參加面試者，面試後的合格生，如果能提出有關會考所需合格的科目及其他所需要的證明文件時，便將獲得該校的入學學位。

下列號碼的考生，須於明日親自前往該校面試，並須攜備有關的證書及證明文件。無綫完生則須持英籍出生紙或護照，其他不獲准面試的考生，將不予考慮入學該校的機會。

獲准面試的考生號碼如下：

（一）機械生產工程系（機械工程高等文憑）：

（上午九時）（一一三號課室）

二一八〇、二一三三、二一六六、二一三八、二〇三六、二一三三、二〇〇七、二〇九八、二〇四三、二一七〇、二〇一九、二一二一、二一〇四、二二一五、二二〇〇、二〇二四、二一一九六、二〇四八、二〇九六、二一九一、二一一、二〇九二、二一一四、二一六〇、二二八二、二〇九三、二一五三。

（一一四號課室）二一七七、二〇二八、二〇三三、二一〇七、二一二六、二〇二九、二〇三〇、二一三四、二一二三、二一〇四、二一一六、二二四〇、二〇五七、二〇八五、二一四五、二一〇八、二一三五、二一四九、二一七〇、二〇八〇、二〇一四、二〇九一、二二〇九、二一四五、二一〇三九。

（一一五號課室）二二〇一、二一四七、二二三三、二〇九〇、二一二三、二〇八二、二〇九五、二〇一八、二二〇七、二二〇一、二一二一、二一一九、二一三五、二一三三、二一四七、二〇八、二一〇八、二〇九四、二一二三、二〇六八、二一四三、二一四六、二一五三、二〇六八、二一七五、二一八四。

（一一六號課室）二二三三、二一〇一、二〇七九、二一六七、二一六九、二一七一、二二四二、二〇三二、二〇二七、二〇〇六、二〇九七、二一五九、二一九八、二〇〇一、二〇三〇、二一一八、二〇〇一、二〇九五、二〇八一、二〇九九、二〇〇一、二一四四、二一九七、二二二九、二一一七、二一七三、二二〇九。

（一一七號課室）二〇五六、二二五〇、三二二二、三二四〇、三三二八、三二二三、三一六八、三一七六、三三二九、三一六九、三三〇四。

（二）建築系：（地點在該校〇一六課室）

（上午九時）

一二八二、一二〇九、一二二一、一一〇一、一一五七、一一七二、一一七六、一二二七、一一三五、一二五四、一二五九、一二一〇、一二二九四、一三一五、一二〇七、一一一八、一一九六、一二一〇、一二七三、一一六九、一一七五、一一六七、一二三七、一二五五、一二七九、一二二七、一三七七、一三〇四、一一五四、一一六二、一一一〇。

（上午九時卅分）

一一九五、一一二三、一二三五、一二四二、一〇一〇、一〇二一、一〇〇一、一〇三八、一〇〇八、一〇〇一、一一二七、一〇〇四、一〇〇九、一〇五八、一一〇三、一一〇二、一〇〇三、一〇〇七、一〇〇四、一〇三三、一〇五二。

（上午十時）

一〇六三、一〇九二、一〇六六、一〇八六、一〇八八、一〇六二、一一〇二、一一〇七、一一四〇、一〇七九、一〇一三、一一三〇、一〇二五、一一七〇、一二八六、一一三五、一〇三四、一〇八二、一〇二四、一〇九五、一一二三、一〇六四、一二〇九、一〇八七、一二三一、一二九三、一一三〇、一一三三、一一二七、一二二六、一二七六、一三〇三、一二二一、一二四七。

（上午十一時）

一一八六、一一九四、一一二三、一一八三、一二〇二、一一四八、一一七〇、一一七三、一二四八、一一二六、一一四二、一一三六、一一九三、一一八三、一二二九、一一三六、一二二〇、一一〇九、一一九六、一一〇一、一二三九、一二二五、一二〇一、一二八二、一二八四、一二六五、一二九七。

（上午十一時卅分）

一三二八。……四四七、三〇一、三五三、三二五、三二三、三四一三、三〇九、三一三〇、三一四八、三五五、三二六、一二四二、一二六一、一二九〇、一二二、一五三、一二三〇、一五三七、一五八五、一二一四、一二三八、一〇〇四、一〇〇九、一〇三五、一〇五六、一五八七、一〇〇七、一〇〇九、一〇二七。

（三）織系（染紡及完工高等文憑）：（地點在該校二二三課室）

（上午九時）

四一二九、四一二三、四一三六、四一三〇、四一三四。

（上午九時卅分）

四一三八、四一四六、四一四二、四一四八、四一三九、四一二一、四一四九、四一五三、四一五六、四一五〇、四一五四。

（上午十時）

四一五七、四一六四、四一六六、四一六三、四一六五。

（上午十時廿分）

四一六八、四一七〇、四一七三、四一六九、四一七一。

（上午十時四十分）；

四一七四、四一七六、四一八二、四一七五、四一七七。

（上午十一時）

四一八三、四一八六、四一九〇、四一八四、四一八七。

（上午十一時廿分）

四一九一、四一九三、四一九六、四一九四。

（上午十一時四十分）

四四二七、四四三六、四四三九、四四四〇、四四二八、四四三〇。（未完，以下轉第五頁）

觀塘健康院前　發現女棄嬰

【本報訊】警方上月卅一日上午九時四十分，在九龍觀塘健康院門口發現女嬰一名。該女嬰約有四日大。

任何人士如能提供消息協助查明該女嬰身世者，請與黃大仙警署偵緝督察聯絡，電話八〇三三一號，應分機五一六號，或向任何警署報告亦可。

話號碼啓事

本報各部電話號碼將由八月卅日起更改如下

	現用號碼	新改號碼
編輯部	七七七六〇七	七二〇六二七
採訪部	七六二一九二	七二三四九二
社長室	七六四八五四	七二四八五四
營業部	七七三二〇七	七二九三〇七

又中區辦事處各電話號碼將由八月廿九日起更改如下

現用號碼	新改號碼
二二一六〇	二三九七六〇
二五四九五	二二五四九五
二一二三八	二二一二三八

工商日晚報謹啓

香港足球總會有限公司啓事

茲招商承投自一九六四年九月六日起至一九六五年九月五日止，香港運動場內各部飲品之售賣，有意者應於本年九月五日正午十二時前，將申請書密封交抵香港體育路香港足球總會有限公司。詳情可向本會秘書處洽詢。

譚達堂　尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，小便或紅或白，或混耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後證明，不勝枚舉，備是神效之聖藥也。

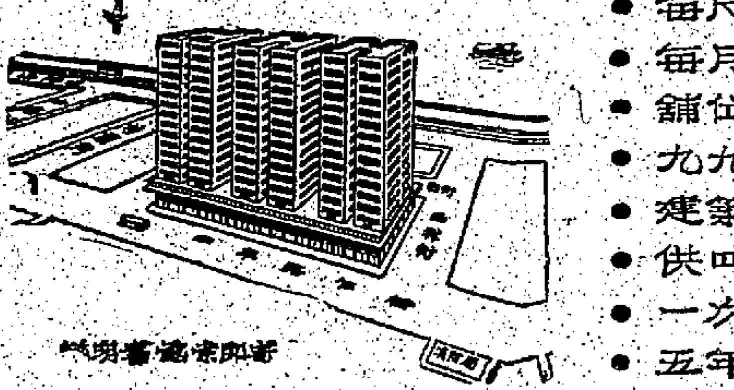
總代理處：誠和堂參茸藥行　地址：香港九龍成東街九九號

獨立唐樓・一梯四伙・戶戶單邊

準期十六個月完成

平靚　漢都樓

西環年路作街一至十五號



● 每伙售一萬五千元
● 每尺五十餘元
● 每月供一百五十元
● 舖位二萬餘元起
● 九九九年期
● 建築期內不計利息
● 供四期送一期
● 一次過付款七八折
● 五年付款入伙起計

景福金行　電話：440004
永業有限公司　電話：28205，30127
周大福珠寶行　電話：23942
地盤辦事處：451093

永業工廠大廈

市區廠址　郊區價錢

青山道　永康新街（大埔道汝洲街及順寧街）

每尺祗售三十餘元
獎勵先購
八五折優待
額滿收回九折

發昌樓　150年期

銅鑼灣電氣道63至81号（接近維多利亞公園）

有入伙紙・即買即住
只餘地下及二樓

● 交通便捷 ●
● 置業首選 ●
分層出售　分期付款

昌業大厦

灣仔軒尼詩道（天樂里口）
999年期

快將建築完成
尚餘無多・欲購從速

洽購處：發昌置業有限公司
昌利建築有限公司　灣仔譚臣道五號　電話：777277　770477　777278　777279
南生營造有限公司　大道中七十號三樓　電話：38501　31632　23064　23498

華發新樓　香港灣仔銀行側上環皇后大道

面面向街
三房一所
即買即住

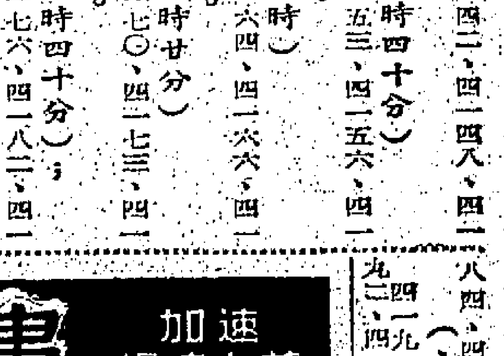
舊樓搬遷費
足够買新樓

三千五入住
每月只付368元

華源　香港太子行大厦十一樓電話29551

灣景樓　加速趕建上蓋

銅鑼灣高士威道及摩頓台交界（向正維多利亞公園）



九九九年期
每月只供665元

由四萬餘元起
可分五年付款
適合大小家庭
尚有地下商場
地牢可作酒家

洽購處：
南海公司　電話：435986　441310
大道中28號　電話：29421　29422
昌興置業有限公司　電話：22043　32570
本大廈地盤電話：771433

來往紅磡中環新航線 天星如開辦不會虧本

本報調查估計每年乘客可達千四百萬人

在交通事業立場不能要封蝕本門才開辦

【本報特稿】計劃中由紅磡至愛丁堡廣場的來往渡海新航線，是否如天星小輪公司估計的那麼悲觀呢？據本報調查，那悲觀論調只是一種不願爲市民服務的藉口。

據交通顧問委員會简悅強本月廿二日說明將進行調查此一計擬開辦的新航線是否有足夠乘客時指出：「天星小輪公司早於今年二月間意於今年稍後時間，試行開辦此航線，惟該公司與交通知委員會晤，該公司認爲不論從經濟或服務社會方面而言，均不值得開辦此新航線。」

天星小輪公司所指在「經濟方面」的不值得，大概是指简悅強聲明中引述的：「天星小輪公司認爲紅磡至中區新航線之初期乘客不會達到每年超過四百萬人次。」

據本報的調查：目前的九龍與港島的交通事實，是由牛池灣、黃大仙及九龍城碼頭開出而經紅磡往尖沙咀渡海的三個路綫巴士乘客，最保守的估計是每月大約超過一百一十至萬餘乘客人次。如此類推，一年當接近一千四百萬人次，難道這一千四百萬人次，當紅磡有往中區的新航綫時，還會選擇比紅磡較遠的尖沙咀渡海而不在紅磡渡海嗎？

此外，經紅磡渡海往中環的，還有另兩條往佐敦道碼頭的巴士路綫，及一條由紅磡直接往佐敦道碼頭而載有大部份渡海往中環的乘客的十一號C巴士路綫。這樣，與上面的估計加起來，每年經過紅磡而渡海往中區的總人數，比简悅強氏所指開辦此新航綫「每年有乘客一千四百萬人次始能避免虧損」的一千四百萬人次數字，要高出更多！

有那麼一個龐大數字的渡海往中區而必經紅磡的人，怎能咬定在「經濟方面不值得」？更怎能咬定在「服務社會方面不值得」？難道讓乘客拉長時間由紅磡乘巴士往尖沙咀或佐敦道渡海往中區，比就近在紅磡渡海往中區的「社會服務價值」更高嗎？這點實在萬分說不過去！

而紅磡街坊福利會理事長胡盛孫接受本訪問時指出：「紅磡居民現有廿多萬，估計得天到中區上班的紅磡居民，約有三、四萬人。」（記者按：我們把這三、四萬的數字來計算一下：就算它是三萬三千三百三十三吧，那麼，一月（30天×33333人）便約有一百萬單程人次，來往雙程，一月便有二百萬人次。一年是二千四百萬人次。）

胡氏續指出：紅磡人口現仍在繼續增加中。最顯著的增加，就是紅磡馬頭圍道現正在不斷建築公務員宿舍。由於人口的增加，交通的擠迫情形已極嚴重，尤其在上下班時間爲更甚。但自紅磡有北角與將行渡海輪航綫後，對交通的疏導作用極爲良好，如將來開一班紅磡至中環的航綫，對紅磡的交通擠迫情形，其疏導作用自更有其重要的價值。

胡氏指出：天星小輪公司現正於黃埔船塢裝兩艘新渡海輪，照估計，如果天星小輪開紅磡至中區新航綫，船隻是足夠應用的。胡氏認爲：增此新航綫費用並不大，爲交通與爲紅磡居民的便利着想，天星小輪公司應辦此新航綫。他說：「做生意的立場，當然有賺有蝕，而也應以賺補蝕！」

尖沙咀街坊福利會理事長吳多泰表示：交通事業應以方便市民爲主，只要不斷大本，就應該幹！同時，如紅磡增此新航綫，搭客定不少，據估計是不會虧本的。

吳氏指出：目前由紅磡往中區工作的人極衆，於是，每在上下班時間，在漆咸道候車的人，幾乎全無機會上車，所以極有增此新航綫以疏導交通的必要。

中區街坊福利會理事長周有表示：原則上他同意交通顧問委員會主席简悅強建議的增闢紅磡至中區的新航綫。他說：中區一帶，多爲各種行業及機關的寫字樓，在這些寫字樓裏，有爲數很多的人員，都是來自九龍各區的。多辦一條航綫，對疏導交通當有其積極的功能。

周氏又說：他最近在日本考察回港後，覺得本港的主辦交通事業者，應向日借鏡。日本的交通事業是很難發達的，而他們所有的交通事業，均是爲市民着想而設。

關於上述本報估計的交通統計，是根據九龍巴士公司六月份的統計，尖沙咀與牛池灣對開而經紅磡的五路巴士乘客，是一百零四萬三千七百七十二人次，尖沙咀與竹園對開而經紅磡的五號A綫巴士乘客，是八十二萬九千九百六十二人次，尖沙咀與九龍城碼頭而經紅磡的五號B綫乘客，是四十四萬四千四百廿四人次。

合計：來往尖沙咀而經紅磡的六月份巴士乘客，是二百三十一萬八千一百五十八人次，一年是二千七百二十二萬餘人次。我們以最低估計，這些巴士乘客，一半是在中站下車而不到尖沙咀過海，則在尖沙咀過海往中環的人次，當約爲接近一千四百萬左右。

加拿大貿易部長 明日抵港訪問

將率代表團赴吉隆坡開會

【本報訊】加拿大貿易商業部長米曹沙比，及加拿大財政部國會秘書賓納爾，將於明日下午抵港作兩天訪問。沙比氏在港期間，將訪問加拿大駐港貿易專員的辦事處，並與此間的加拿大官員商談。

沙比氏於去年四月被選爲加拿大衆議院議員後，即被委任現職，並於本年二月由主理一九六七年的世界博覽會。

訪港後，沙比氏將率領加拿大代表團前往吉隆坡參加在當地舉行的英聯邦經濟商討會議。

陪同沙比前來者，爲其助理行政員麥加。

加拿大貿易商業部長米曹沙比。

荃灣社區中心 後日舉行晚會

【本報訊】荃灣雅麗珊社區服務中心屬下兒童康樂會、閱書館讀者會、少年健身操班及中學生會四單位會員，利用暑期假期，籌備一遊藝晚會，招待該區區民及會員家長。

該晚會定後日下午八時卅分，在該中心大禮堂舉行，節目計有舞蹈、話劇、健身操表演、口琴、歌詠、獨唱及笑話等多項。各節目均由各單位會員擔任演出，歡迎該區區民到該中心區三樓領取入場券。

醉酒警探當街亂放槍 被判入獄兩月 申請覆判獲准

【本報訊】赤裸上身在彌敦道持槍向空發射兩响的醉酒警探，昨日上午被判入獄兩月後，下午即由律師代表向庭申請覆判獲接納，定明天上午聆取申請覆判理由。

該案昨日上午在銅鑼灣裁判署受審，被告認在酒醉中持械一項罪名，被判囚刑兩月。

主控昨上午向庭表示：被告於警署服務期內，紀錄堪稱模範，曾獲多次警察部及法庭讚賞。

但法官買敬德於判案時稱：持槍之人有責任保持於使用之時不致危害公衆，當晚被告酒醉至不能保持槍械安全程度，法庭認爲除對該案加以重視之外，並無其他辦法。

被告名容舜幹，二十八歲，番禺人，警探人員，住丹拿山警察宿舍。昨日法庭聽取答辯時，被告承認首項罪，此乃控其在恩平道與啓超道交界在醉酒中而持有一支實彈之點三八口徑白金仔牌左輪短槍。被告不認乙項罪，此乃控其未經合法授權或藉口而放槍橫射過啓超道，足以危害該處居民及途中之公衆人士。該項罪名由警方撤銷控訴。

東區偵探部幫辦毘吞向庭述案情稱：被告乃第三八式號警探，隸屬海傍警署。案發之日，值勤時間乃由本月廿一日晨間八時至翌晨八時。本月廿一日晚八時卅分，被告人接獲消息離開警署前往灣仔區查案。

同晚十一時，被告到怡和街適雅公寓開第三十二號房查案，被告曾在該處飲啤酒。翌晨三時十分，有三名女子由白沙街十八號樓落街，見被告在白沙街上，並無袖衫與鞋，搖搖擺擺，喃喃自語，當時右手持一左輪短槍，女人嚇了一驚，急返樓向二房東男子投訴。

主控補充謂：被告在職務上，有權于穿便衣時持短槍及若干顆子彈。

主控繼稱：當晚二房東下街察看，距離被告約十呎之時，被告揚臂向空放兩槍，另一發乃垂直向上射，另一發方面乃微斜。

被告向二房東說話，但二房東退離該處。數分鐘後，被告行往白沙道，有人致電報警。警車抵達時，一位幫辦上前與被告談話，被告將手槍交與幫辦，絕無發生糾纏情事。被告於繳械之後，躺於地上，後被移返東區警署，有顯然的醉態，由法醫官檢驗，再送瑪麗醫院驗血與尿。彈射學專家驗槍，驗出被告之手槍曾發射兩彈。警方在現場道旁一部汽車拾得一顆彈頭。專家之意見爲此彈乃射樓牆之後彈下，並非直接射入車內。

主控續稱：被告服務警界十年，已婚，有一子，現年一歲。被告於一九六二年由軍裝警員調充警探，在整個服務期內，紀錄堪爲模範。曾獲多次警察部及法庭讚賞。

毛顯龍律師爲被告向庭說項稱：被告當晚悶酒，純因家庭影响，被告於三年前結婚，有一子，被告之月薪四百五十五元，大部用作父母醫藥費，因其父親患心臟病，母親患風濕脚。本月十一日，其兄又因腰病入醫院施手術。由於經濟情況惡劣，被告精神受打擊，借啤酒消愁，詎料酒入愁腸愁更愁，被告自知慚愧。其目前雖受法庭審判，但日後更須在警察部受部內處分，希望法庭勿使其留犯法案底。

一句話引起開片 兩幫飛仔大打鬥

一男童受傷 十餘人被捕

【本報訊】九龍黃竹街、醫局街附近，昨晨零時卅分，一聲「沙×壓」引起兩幫約十餘名由十多歲至廿歲間的飛仔大打鬥。混戰中，一名僅十六歲的男童被人用鐵尺及單車鍊等物毆打負傷倒地，事後警方在石硤尾及旺角區拘獲十餘人，並起出兇器。

據說：該兩幫飛仔發生大鬥毆的起因，是由於一名來自石硤尾區的飛仔昨晨在路過黃竹街時，被站在黃竹街的一黨飛仔指爲「沙×壓」而發生口角，後來該名飛仔返回石硤尾區糾集八、九人，再度前往黃竹街找着對方，因此雙方便展開打鬥。

傷者名余仕芬，十六歲，台山人，住醫局街一六五號六樓，傷頭部及背部。警方接報後，即由旺角偵探部高級探目鄒繡率領反飛組探目雷泰、幹探吳燕強、楊伯熙等前赴現場，除將傷者送院外，即展開偵查，卒在昨日下午五時許，在石硤尾區白楊街、汝洲街及西洋菜街等地拘捕十餘名疑與案有關的飛仔，并在西洋菜六十六號單位拆卸的樓宇內起出一批疑爲當時作爲武器的鐵尺、鋸片、單車鍊等物。被拘的飛仔，由十七歲至廿歲之間。

圖爲受傷的男童余仕芬

爭用厨房發生血戰 一舖兩店五人受傷

【本報訊】灣仔大道東福生金舖，翁媳二人昨午與一板之隔的遠安鐘錶店三母子衝突，分別以鐵棍木棒互鬥，結果五人均告受傷，其中以福生金舖三十七歲媳婦傷勢較重，急救後還須要留醫。

福生金舖與遠安鐘錶店同設在大道東二百號地中，店中央以木板間隔，作爲一舖兩店之用。打架流血事件的起因，據說是兩店的婦孺，於昨日下午一時在一厨房弄膳時，互相爭用地方造成，他們前先在厨房鬥毆，後追逐到舖面，使到兩店的窗與飾櫃都擊破，一時無法營業。

五名傷者：福生金舖翁媳名郭進，三十七歲；家翁名陳倫，六十三歲；遠安鐘錶店三母子是：鄧露金，四十三歲；子莫超雄，二十歲；女莫珍珠，四歲。

蕪湖街跑車闖禍 衝上行人路撞傷四人

【本報訊】一輛載有一男一女的跑車，中途「死火」，司機男子落地推車，由女子把軚，但推了不遠後，該車卻突「撻着」，引擎向前直衝，結果撞上行人路，四名途人受傷。

意外事件發生於昨晚十時許，一輛沿漆咸道轉入蕪湖街的紅色跑車，在蕪湖街口「死火」，於是司機推車，由其女伴把軚，但「撻着」引擎後，不知如何，竟撞上蕪湖街一〇二號門前，將四名行人撞傷。

傷者：㊀鍾偉基，卅九歲；㊁梁志剛，兩歲；㊂楊實燕，三歲；㊃楊潔貞，五歲。

藝術木器職工會 盼工友先復工 爭取合理待遇

【本報訊】港九植木業雕刻、油漆兩部份工友，因要求加工，發生勞資糾紛，除油漆部份工友已陸續復工及港九藝術木器業職工會木器工會全部復工外，僅雕刻工友及屬另一工會的木器工友仍未復工。港九藝術木器業職工會，昨發出通告，呼籲該部份未復工工友不要過份衝動，造成惡劣的局面，使應該可以解決的問題，反而日趨複雜，難於補救。

該通告中稱：「我們深信，罷工是我們工友在不得已時才使用的武器，但是談判未到破裂的階段，勞資雙方仍舊正常洽商時期中，自然毋需衝動而罷工，以免雙方皆受損失，這次造成了工友們的生活大受威脅，弄到工友們經濟上貧困拮据，新工沒有收益，借貸也告無門，甚至兒女教育費，日常吃飯生活，都受到重大影响。這種無辜的痛苦，是誰造成的呢，這是領導錯誤所造成，那是非常明顯的。」

通告中又稱：「我們徵得本會主任執行委員會的同意，歡迎迷途的工友們，如因一時不察，受了別人的朦騙，曾經跟隨停工者，希望先行復工，安定生活，團結力量爭取公平合理的待遇。」

私家車與巴士相撞 驗出機件有毛病 車主被罰三百元

【本報訊】一部私家車由聖斯街駛下大道東與巴士相撞後，驗出私家車之掣與舵，均失靈，交通部乃向車主梁加馬駛人提出控訴。昨日下午傳訊于銅鑼灣裁判署，由賈敬德法官審訊，兩項違例，判罰款合計三百元。

被告男子劉學芬，住山邊台某號二樓。被控：（甲）本年六月十九日下午三時四十分，在大道東及聖斯街交界，身爲AD一五七八號私家車之註冊車主，而將該車在路上駕駛，當時該車之舵牙不能保持完好有效程度；（乙）同時，該車之手掣與腳掣失效。

主控幫辦勞貞向庭稱：本年六月十九日下午三時四十分，被告身爲車主，而駕駛上述之私家車，由聖斯街之斜坡駛出大道中時，其左旁與一巴士之右旁相撞，巴士爲AD四五八三號，兩車沿大道東向西行，但車相撞均有損破，無人受傷。事後警方驗車，驗出該車手腳掣及車舵均告失效。

葉錫恩後天講解 各種自殺案分析

【本報訊】香港撒瑪利亞會副主席葉錫恩女士，後天下午六時至八時，將在大會堂九樓北廳演講「各種自殺案件之分析」。

據稱：該會主辦此種專題演講是爲促使防止自殺運動深入社會人心，喚醒各界廣泛重視此一悲慘問題，開展救人一命工作，以挽本港「自殺頹風」。屆時歡迎各界人士參加，並解答各界提出有關問題。

中國國醫學院 行開學禮

【本報訊】九龍中國國醫學院於本月廿四日下午七時半在該院大禮堂舉行第三十五期開學典禮，到有全體員生百餘人，儀式開始，由該院院長譚寶鈞致詞，勗勉各生努力鑽研，繼由副院長兼教務長楊日超闡述施教方針，訓導長任卓琳講習醫的門徑，總務長林君溥、教授莊育民、陳延邦、余照溥、盧健榮等演說，禮成茶會。

澳門賽車 十一月中舉行 月底截止報名

【本報訊】澳門週年大賽車，定期十一月十四日及十五日舉行，報名日期則定本月卅一日止截。但願意付出百分之五十附加費者，則仍可以於九月十日或以前報名。聞已報名之好手，包括所有多名港人[illegible]員。

因學年度關係 港巴學生月票 一律從新申請

【本報訊】本港各公私立學校暑假快將告滿，下月初先後開課，亦爲一九六四—六五年度學期開始。港巴學生月票，由於學年度關係，九月份學生購用學生月票，一律要重新申請，公司備有大量申請表格，供學生領取，以便就讀之學校校長，或由學校授權負責人親筆簽署證明，即可携同表格貼上其本人相片購票。

九月份學生月票，公司已定期於廿八日、廿九日，及九月一日、二日、四日（因本月卅日及卅一日爲星期日及公衆假期）每日特派出專責職員，在北角該公司樓下學生月票發售處發售。又悉：各學生經由校長簽發證明，或由學校授權負責人親簽證明，即可携同申請表購票外，同時歡迎各學校集全體學生之購票者集體購票。

夏慤道船塢附近 巴士碰倒單車後 被貨車撞穿車尾

【本報訊】夏慤道海軍船塢對開馬路，昨日下午四時許，貨車與巴士相碰，兩人受傷，後由救傷車把兩傷者送醫院救治。傷者一爲貨車跟車工人陳炳然，卅餘歲，傷左腳腿部，另一爲坐單車送貨工人。

失事的車輛爲當利運輸公司貨車，車牌AE七〇六三號，及一號巴士，車牌HK四一八三號，當時兩車都是向灣仔方面行駛，據巴士公司人員表示，當時巴士已停在就近行人道路邊，給後面駛來的貨車碰毀右邊車廂尾部。

但貨車人員則說：當時在前面行駛中的一號巴士因撞跌了坐單車的少年後，便突然停在路旁，這時適有一輛電單車爬頭飛馳而去，貨車爲了閃避電單車，以至貨車尾部車斗碰爛了巴士車廂尾部，一名姓陳的跟車工人，腿部亦受傷。

小童打架家長干預 男子被斬傷

事後有人報警遭留訊

【本報訊】由於兩名小童打架，引起雙方家長血戰，其中一男子被冬瓜刀斬傷。事後一男子到警投案，被警方留訊。

血案發生於灣仔道，傷者名劉敬林，卅七歲，與妻及五子女住洛克道四一六號地下，在堅拿道西擺賣瓜菜，其妻子亦在檔口助理。

昨日下午三時許，傷者七歲大的兒子哭着回來，說被一姓尹的小童毆打，該姓尹小童的父親是灣仔道菜販。傷者據報後，便到灣仔道找姓尹的父親理論，雙方在言語間引起衝突，在爭持中，突然有人從菜攤中抽出一柄冬瓜刀，向傷者劈去，傷者走避不及，左手及背部先後中刀，仆倒地上，而行兇的男子事後逃去。

警方據報後，趕至將傷者送院，事發不久，一名報稱尹興的男子到警署投案，因涉嫌與血案有關，被警方留訊，並調查事件起因。

東頭村新區慘劇 玩滑梯時跌下 兩歲小童慘死

【本報訊】兩歲男孩王坤成，昨晚十時左右在東頭村徙置區附近遊樂場玩耍，自滑梯高處墮下，重傷送醫院途中不治。王坤成住九龍城東頭村道三十二號A座二樓。

天氣

全港水塘容量：二百五十八億加侖。
昨日存水：一百四十二億九千八百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。
前日存水：一百四十二億七千一百萬加侖。
今日天氣預測：吹輕微至和緩南風，除早上有局部地區性驟雨外，天色晴朗。
昨日氣溫最高爲華氏表八九．六度（攝氏表三二．〇度），最低爲華氏表七九．七度（攝氏表二六．五度）。
今晨零時室內氣溫爲華氏表八二度（攝氏表二八度）。
高潮：上午十一時五十七分
低潮：上午五時三十五分　下午六時卅八分

工專初試昨放榜

（接第四頁）

……四一〇、三三四一、三三七八、三四一二、三四〇七、三三五二、三三九六、三三八一、三三七七。

電機工程班

（三一四號課室）：三〇〇一、三〇〇三、三〇〇二、三〇〇五、三〇〇二五、三〇二六、三〇二七、三〇三〇、[illegible]

電機工程班

（三一六號課室）：[illegible]

電機工程班

（三一七號課室）：[illegible]

電機工程班

（三一〇號課室）：[illegible]

（四）紡織工藝高等文憑系：（地點在該校二三五號課室）四〇〇二、四〇〇四、四〇〇八、四〇一二、四〇一六、四〇二〇、四〇二六、四〇三〇、四〇三五、四〇四〇、四〇四三、四〇四七、四〇四九、四〇五五、四〇五九、四〇六二、[illegible]

（五）紡織工藝普通文憑系：（地點在該校二二三號課室）四一九八、[illegible]

（六）電機工程系（時間爲上午九時卅分）

電台人員班

（三二一號課室）：[illegible]

（七）航海系（出海前學員訓練班）

（上午九時於該校四〇五號室）五〇〇一、[illegible]

灣仔洛克道四六二至四六八號（即大觀樓右隣）
鑽石大樓（大觀三期）
一六四年期　一梯兩伙　暗梯兩部
四間建回四間　單位特別濶大
建至天面　年底入伙　四萬餘元起
一次付款　九五優待
可分五年付款
係無公寓舞院
洽購處：大觀珠石行　香港大道中二十二號二樓　電話：三四八八一二　三四八六一五

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六四年度第七十次及七十一次賽狗，定於八月廿九日（星期六）及八月三十日（星期日）兩晚舉行，每晚十二場，共賽二十四場。下午八時鳴鐘啓幕，八時半開賽。公衆席入場券一元，會員席入場券三元。各種門券可於八月廿七日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買；或於開賽日起下午在狗場門口售票處購買。另備有本期賽狗秩序表，每本一元，請向本公司香港辦事處購買。特此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓
地址：亞細亞行五〇九室
電話：二四八一三三　二四一〇六

工商日報 晚報　瑞士天梭表　電懋公司　聯合舉辦

「都市狂想曲」有獎猜時比賽

辦法：

（一）尖光小姐在「都市狂想曲」中，所表演之出浴鏡頭，請憑你的高度想像力，試猜是在一天中的什麼時候？（提示：你可以猜想尖光小姐在「都市狂想曲」中，是在上午起身後入浴，抑係在下午由外赴約或就寢前入浴。）

（二）後附之瑞士天梭表，未有上指針，請你把所猜的出浴時間，用鋼筆在表面填上長短二指針，並須在圖上空格中，用文字寫明上午（或下午）幾點幾分，以最接近之時間爲優勝者。必須詳細填明姓名住址等項，方作有效，填妥後，郵寄香港怡和大廈八十四室安天時洋行，信封上註明「都市狂想曲」猜時比賽。

（三）截止日期：一九六四年九月三日。

（四）揭曉日期：一九六四年九月五日在工商日晚報公佈。

（五）所有比賽表格由三主辦單位代表會同審核答案。

（六）謎底由工商日報妥爲保管，爲表示公允，凡工商日晚報、瑞士天梭表總代理安天時洋行、及電懋公司機構屬下人員及其親屬，均不得以任何方式參加。

請在表面畫上長短二指針後再填左列空格

□□午　點　分

獎品：
頭獎　天梭海星七型18K金表一只
貳獎　天梭海星七型包金表一只
叁獎　天梭海星七型不銹鋼表一只
（上列獎品均爲男庄表，如獲獎者爲女性，即照品給予女庄表。）
入圍獎五十名，各獲精美天梭旅行袋一個，國際電影一本，「都市狂想曲」男女主角5×7簽名照片一套，精美日記簿一本。

頒獎：
頒獎禮定於九月十一日晚，在大會堂音樂廳舉行之「電懋明星影友聯歡晚會」中舉行，聯歡晚會入場券，申請辦法，於九月五日起在工商日晚報刊載，歡迎各界人士踴躍索取。

姓名　年齡　性別　職業
地址　電話
我現在佩戴　牌子手表
我同意工商日晚報、安天時洋行及電懋公司之最後決定絕無異議
簽名

聞

先夫雷公連德府君於主曆一九六四年八月廿四日下午十時半在聖德肋撒醫院魂歸天國享壽八十歲奉移九龍殯儀館治喪謹定八月廿七日（星期四）下午二時大殮同日三時出殯安葬九龍天主教墳場謹此報

未亡人　雷何英蓮
孝子　光祖　光昌
男孫　銘偉　源偉
女孫　寶珠
誼子　高尚志　鄺澤桐　朱錦章　梁炳端　于家發　黃立華
誼女　盧嘉勤
泣告

九龍兩幫飛仔 因爭風「開片」
警隊及時趕到彈壓
一人被捕並搜出單車鏈

【本報訊】兩幫飛仔爲著「爭女」，不惜相約開片，但「片」未開成，爲九龍反黑總部查悉，出隊前往彈制，結果，一名廿三歲周姓男子涉嫌被拘，警方並當場搜獲疑爲用作武器的單車鏈多條。

據說：昨日多名飛型男子，聯同在深水埗新×班牙舞院跳舞，由於「熟女」一拒絕往另一飛型男子處坐檯，雙方發生爭執。

事後一飛型男子，在返家途中被人圍毆至遍體鱗傷。

事發後，被毆的飛型男子，認爲「丟臉」，遂號召「兄弟」出頭相約講數，但對方並不「賣賬」，於是雙方轉而訴諸武力，相約在昨晚深夜，在接近長沙灣球場一處地點「開片」。

就在雙方「開片」前一刹那，消息被九龍反黑總部探獲，該部偵探主任羅啓，高級探目鄺堆，即率同探員許甘諾、劉明等迅速出動，分向長沙灣道球場作四面包圍，但雙方「人馬」目睹警方突然掩至，四散奔逃，結果，一青年男子被拘，警方當場搜獲疑爲用作武器的單車鏈多條。

經過初步調查，反黑總部已晨夜嚴緝出動，搜索石硤尾徙置區與長沙灣一帶天台木屋。被捕的男子，自承姓周，年廿三歲。據說：屬於石硤尾區隊伍，而對手的一班，是長沙灣的「人馬」。

英聯邦獎助學金 獲獎者按年遞增

【本報訊】英國聯邦學生領得英聯邦獎學金及助學金計劃下之獎學額者，其數目仍在增加中。

英聯邦教育聯絡委員會於其最近發表之第四週年報告中稱：在去年四月至本年三月間，留有獎學金之學生共九百二十四人，而前一年則爲八百二十人。

上述計劃之日受人注意，可於各聯邦國家所收到之申請領取獎學金者大爲增加（本期爲九、五三三份，前一年則爲七、五三三份）及領取獎學金之新生數目（三百九十名與三百五十八名之比）與該期內領取獎學金總數均告增加一事，足以見之。

本港管理該項計劃之機構，未有變更，並仍發出獎學金，使大學畢業生可在香港大學各科深造，因獲得此等聯邦獎學金者可在香港大學深造。

報告又稱：「預料最近成立之香港中文大學，在若干時間內，不致對此種情形引起變更。」

有關決定將獎學金期限延至第三年，及使獎學金在發出之初期即爲三年期者之手續，仍無變更。個別問題可能發生時，則將視其個別情形如何加以決定。」

報告繼謂：本港遴選委員會本年付同時考慮及接見欲申請領取各地給與本港之大部份獎學金者，現希望對於各地之獎學金有更完滿之分配與更適當之提名。

英聯邦獎學金及助學金計劃，係於一九五九年七月在牛津舉行之首屆英聯邦教育會議所創立者，目的在使年青有爲之學子可以赴海外深造，然後回國爲其桑梓服務。此種獎學金通常以兩年爲期，使領獎人可在捐助獎學金國家之大學或專上學院人造，惟若攻讀領獎深原來地方所缺乏之特別學科者，則亦可供作進大學攻讀之用。

警探兩路包抄破獲天台毒窟
搜出製毒儀器及毒品
兩男子被拘控押候宣判

【本報訊】緝毒總部毒品調查組督察會同緝私人員前往新界青山新墟，分兩路圍搜下，破獲一製毒品機關，搜出製毒儀器及鴉片毒品一批，並拘獲男子兩名，昨解高院刑庭，由副按察司史告勞開庭審訊，因控方證供仍未完畢，法官諭押候今晨續訊。

被告男子㈠麥松，四十三歲，㈡崔炳光，五十歲，均住在新界青山新墟新樓新街七號天台。兩被控三項罪：㈠於本年七月十日，在新界地區非法製造鴉片毒品；㈡同時同地藏有一批鴉片毒品；㈢藏有吸毒器具（即鴉片烟槍）兩枝。政府檢察官華爾森主控，首被告沒有律師代表，次被告則由沙洛克大律師代表辯護，陪審員由六男一女組成。

首被告向庭承認三項控罪不諱，次被告則祇認第三項藏有鴉片烟槍罪。於是法官首先按例引導陪審員裁定兩被告有關上述罪名成立，然後法官宣佈押候宣判。

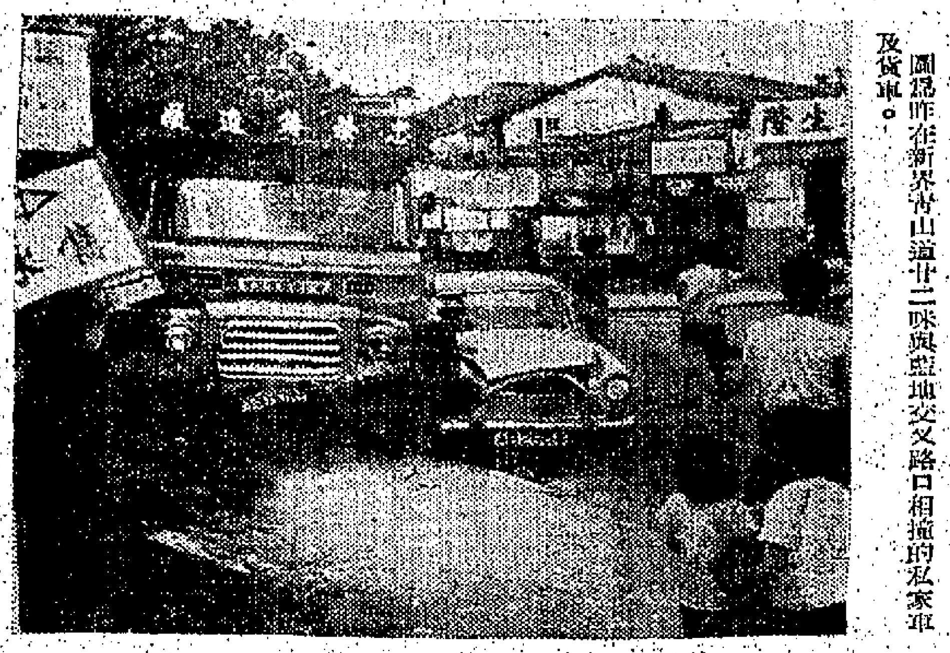
主控檢察官華爾森申述案情說：本年七月十日，警方緝毒隊李浩駒帮辦接線報，乃率領探員會同工商署緝私人員出發，到新界青山新墟新樓新街七號，當抵埗時，警探和緝私員分兩路包抄，一隊逕由七號直登天台，一隊則由隔鄰八號上去，兩屋天台相連，建有一木屋，由八號登天台之一隊探員，首先發現次被告在該木屋門前，屋內四週放有製毒儀器，當時次被告剛欲下樓離去，就在梯間給警探截獲，帶返天台，跟着由七號登樓的人員，直闖入屋中，見有一個銅盤放於火爐上，正在煮製一些棕色液體，同時嗅得其發出陣陣强烈鴉片烟味，不久，首被告在一房門前出現，於是警探一併將之拘捕。

隨即見房內，床上陳列烟局用具，仍是燈明火着，同時擺滿一盅盅的鴉片烟，及烟槍兩枝，在警探手續將兩人施行警期間，次被告突然脫逃直奔返屋中，擬腳將爐上所煮之物連

元朗藍地附近
私家車與貨車相撞
一名村代表被撞傷

【本報訊】大埔元洲仔村代表李佛羅，昨午在元朗藍地駕自用車時與一輛貨車相撞受傷，被送醫院救治。

李氏所駕自用車爲「AB二六五四」號，昨往元朗藍地園一農場探友，於下午六時半返回大埔途中，在藍地與青山道交叉路口擬欲拐彎時，突與一輛由元朗駛向青山而來的「AE六三六九」號貨車相撞，雙方因煞掣不及，兩車遂駛上對開行人路，李氏左手及背部均被撞傷，兩車頭部均毀，私家車損毀較重。



圖爲昨在新界青山道廿二咪與藍地交叉路口相撞的私家車及貨車。

塑膠工場血案
携鑿報警疑犯
提堂還押續查

【本報訊】七姊妹道塑膠工場血案中，一名陳錫强之塑膠工人，被人用鋼鑿刺傷，送醫院救治，同日下午二時許，另一名塑膠工人自携兩把鋼鑿前往警署投訴，被扣留審訊。

該案疑犯昨解銅鑼灣裁判署提控，警方申請命被告還押三天，以便續查。

被告名梁了然，廿七歲，塑膠工人，住七姊妹道二一二號二樓，被控本月廿三日在七姊妹道非法惡意傷害陳錫强，又名郭明，兩把鋼鑿作爲案中證物。

懸賞一萬五千元
找尋三枚被竊戒指

【本報訊】這是一個「尋寶」貼士，如果你知道三顆連卡佛公司去月廿七日在飾櫃中離奇失踪的價值十萬元鑽戒下落，即可領取一萬五千元的賞金。

本港警察當局現已懸出是項巨額賞金，限自本月廿一日開始，在六個月內生效。找尋的三隻戒指，包括一隻白金鑲主，與兩隻白金鑲鑽石的。

消息說：該三隻戒指，是屬於連卡佛公司的。相信竊賊於去月廿七日，乘該公司舉行大減價的第一天，顧客如雲時，以「高買」手法，騙過店員而施其空空妙手。

甫出法庭門外 一人被毆重傷
五男子因打架受審

【本報訊】五男子因當街打架，昨被解到南九龍裁判署，由法官判處簽保警戒，但剛剛離開法庭，其中一男子即被四人圍毆，頭、口、面各部流血，倒在加士居道[illegible]院背後橫巷。

警員到場時，毆人的四男子已逃遁無踪，警員便當召十字車，將滿面鮮血的男子送醫院救治，並通緝四兇徒歸案。

傷者名史堅，三十五歲。據稱：他於前晚深夜，與多名朋友到油麻地一大牌檔宵夜。因事與鄰座數名大漢打作一團，大牌檔中人報警，警方將一干人等帶返警署。

昨午在法庭審訊，法官判令各人，簽保了事。

傷者史堅事後離開法庭，由加士居道轉出[illegible]時，當時昨夜曾參加打架的四男子亦出現於背後，有人揮拳，有人腳踢，史堅乃受重傷。

有十五次案底失業男子
身懷爆竊工具
揭發三項罪行
被告認罪共判入獄一年

【本報訊】一名有十五次案底的失業男子，於深夜時被發現在干諾道西身藏螺絲批，警探將其截獲後，他承認是意圖偷竊，並從而揭發其身受警方監視行爲而不向警方報到，及三星期前撬開車門偷竊之罪行。

被告昨在中央裁判署希頓法庭認罪後，法官判處被告遊蕩及藏有非法用途工具兩罪，各入獄三個月，偷竊罪入獄六個月，受監視而不報到罪入獄三個月，即合共入獄十二個月。

此案由張福良帮辦主控，被告男子侈勤光，卅七歲，無職業，居無定所。首案被控兩項罪名：㈠本月廿四日，在干諾道西被發現及懷疑作不軌企圖；㈡同時在干諾道西近東邊街藏有一個可用作非法目的之螺絲批，次案被控于本月四日，在干諾道西近法國街的一部HK六〇三四號貨車上偷取現款十四元，一個駕駛執照，一張第三者保險証書，及一個值三十元的手表，屬勞用搭所有。第三件案被控于本月十九日，身爲受警方監視行爲者而不向警方報到。

主控透露案情時指出：本月廿四日半夜，一名在德輔道西當值的便衣探員，看到被告在正街附近，後被告行入干諾道西，由於被告一邊行一邊望入停泊于路旁的貨車內，形迹可疑，于是在其後尾隨，後來被告撬開一架停泊海傍的AD五二四九號貨車，但撬不開，跟着在被告想離開時，探員便上前將其截住，並在其身上搜出一個螺絲批。被告承認他想打開該部貨車車門，以便偷竊。被告並承認他于本月四日凌晨左右，曾在干諾道西的一部貨車內偷取十四元現款及一個手表。該被偷竊的貨車車主于本月三日下午十時左右將貨車泊在干諾道西後，便在車內睡覺，當時其短褲則放在車內，當次日醒來時，發覺短褲內的現款、手表、駕駛執照，及第三者保險証書亦同時失踪。但不久後，車主在路旁拾回該一短褲，褲內仍有二十元，還有十四元及手表各物則失其蹤跡。

被告在本月廿四日被捕時，承認該短褲是他偷的，現款經已用去，手表亦已賣給了一個在西營盤當小販的人，至于駕駛人牌照及第三者保險証書則已丟掉。

在進一步調查時，警方發現被告是受監視行爲的囚犯，被告于一九五八年四月卅日被判受警方監視行爲。本月十四日，被告曾前往報到，但並沒有依囑咐，于本月十九日再前往警署報到。

被告前有十五次案底，包括打荷包、偷竊、白粉等案底。

一歐籍男童 駕遊艇失踪

【本報訊】警方正在找尋一名十六歲歐籍男童，彼係與一男子同乘一艘十四呎遊艇失踪。

失踪男童名提摩太·葛扶里·德森，彼於前晨由香港仔出發，惟至昨晚仍未回家，故其家人向警方報告失踪。

在香港仔出發時，同船者尚有一名男子名志强（譯音）者，年廿歲。

水警人員立即注意失踪者，惟至目前尚未發現人艇。據報失踪之遊艇船身乃爲白色，並掛有紅色帆。

南澳洲小姐帶來 市長親善函
由市政局主席接受

【本報訊】市政局主席張榦，昨午代表本港居民從本年度南澳洲小姐萊蓮夏惠手接受南澳洲阿得律市長致本港市政局主席及香港全體居民的親善公函與澳洲年鑑一本。張榦則代表本港居民回贈本港年報一本。

該親善函內讚揚本港的各項成就，並希望能促進兩地間的友誼及相互了解。

圖爲南澳洲小姐萊蓮夏惠（右）代表澳洲阿得律市長致送親善函與本港居民，由市政局主席張榦（左）代表接受。

「妲己」定今晚義映 港督伉儷蒞臨參觀

【本報訊】邵氏公司由已故四屆亞洲影展影帝嚴俊擔任導演的中西歷史鉅片「妲己」，定於明天起在港献映！邵氏公司當局爲響應本港紅十字會籌募慈善經費，特於該片公映前夕的今天晚上九時半，在九龍荷李活戲院優先義映一場，所有收入，全部撥給紅十字會。

據稱：本港紅十字會贊助人港督戴麟趾爵士伉儷及各軍政機關首長中西官紳名流，將蒞臨參觀，共襄義舉。是晚邵氏旗下全體男女紅星亦到場，並由南國實驗劇團派出女學員身衣「妲己」片中的宮女古裝在場招待。

又訊：邵氏影友俱樂部爲紀念林黛而與國際攝影會聯合舉辦的林黛生平藝術照片展覽會，日前在大會堂展出時，不少觀衆向隅未及參觀，現特定廿九日起在德輔道中店一樓再度展出。邵氏影友俱樂部爲優待曾參觀「妲己」的觀衆，凡由廿七日起在荷李活、京華、樂都、麗池[illegible]

環球太平今映 神龍五虎將

「神龍五虎將」是新光影業公司的創業巨獻，由青年導演羅熾負責執導。據稱：本片打鬥場面不下數十場，而且打鬥激烈，純粹以表揚中國固有之國術爲主旨，演員陣容頗爲整齊，計有四生：張英才、張儀、麥基、關海山；四旦：陳好逑、陳寶珠、羅蘭、鄧蘭以及武俠巨星石堅、揚志卿、俞明、李克、涂小明、金龍、虎武師百人參加演出。定於今日起在環球、太平、北河、城多利、油麻地五大戲院公映。

政府獎券頭獎 將達五十萬元

【本報訊】第八期政府獎券之首獎獎金，今預料將達到五十萬元。

本期政府獎券爲本年度三期中之最後一期，至目前爲止共已售出一百十七萬五千張。

上述數目，比第七期獎券在同一階段內，即開彩前三天，超出五萬八千張。昨日所售出獎券則有八萬五千張，而首獎獎金亦增至四十七萬元。本期獎券每張二元，將繼續出售至後日，至本月廿九日正午十時半在大會堂音樂廳，由紅伶任劍輝與白雪仙主持攪珠開彩。

九龍華商會專 同學會選出 首屆新職員

【本報訊】九龍華商會計專科學校[illegible]，據稱：現已呈准香港政府核准註冊爲有限公司，該同學會日前舉行首屆會員大會，出席同學三百餘人，選出劉惠文等三十人爲理事，再由第一屆理事會選出首長及各部主任。

該同學會定於九月十二日下午七時在灣仔道皇宮酒家四樓舉行宣誓就職典禮，由九龍總商會理事長（該會名譽會長）謝伯昌監誓，同時舉行叙餐聯歡。

茲將該同學會第一任職員芳名列後：名譽會長謝伯昌、永達，會長黃澤南，當年會長劉惠文、何秋、李思敬、黃沛霖；理事長何淯泉，副理事長曾國雄、潘立樞；總務部主任楊譚生、黃天一；財務部主任陳國進、鍾志日；聯誼部主任吳國尭、李邦雄、麥少瓊；福利部主任李石誠、吳區昌[illegible]任：陳啓榮、王志豪、羅依文；康樂部主任伍廷新、朱培；宣傳部主任吳龍根、胡頌洲；調査部主任雷錦雄、王雷倫；稽核部主任陳德勝、尹家珊；婦女部主任郭燕萍、梁庭香；候補理事廖賢興、伍尉民、司徒年、岑寶崗、陳炳等。

仁丹小姐送仁丹

擁有六十年之日本仁丹，功能解渴生津，消暑散熱，除口臭，助消化，常服有益無損。在工作煩忙中服用數粒，能醒腦暢懷，疲勞頓消，若要被除吸烟惡習，則服用仁丹數粒，芬香可口，烟癮自然解除。凡居家旅行辦公，交際之仕女們，多數常備仁丹，隨時應用，故年來消量日增，足証仁丹有意想之實效。

圖爲仁丹小姐在分贈仁丹情形。

觀塘聖神學校 九一開課

【本報訊】曾受泥漿淹浸的觀塘區，橫土已經在加緊清理，但受害最大的V座有一千六百學生的聖神學校，校長方濟各修女表示，爲顧全學生學業，已決定依期開學。

該校現通告學生於今日上午九時集中觀塘社區務中心購買書

潮汕文教聯誼會 四屆新員昨就職

【本報訊】僑港潮汕文教聯誼會於本月廿三日下午三時，在培正中學舉行第四屆職員就職典禮，暨招待應屆大專及高中畢業同鄉。

是日出席有該會長林子豐博士、顧問鄭克堂、饒應屆大專高中畢業同鄉、及該會理監事同人陳克誠、聯辟六、林萬任、陳禮頌、潘駿、馬英成、曾文翰、蔡漢芳、杜式奕、鄭守仁、許劍鴻、周頤、陳志鴻、許鶴卿、陳德傳、方思聰、吳麥天、方德明、李筱圓、羅相鑫、林國銓、陳璇珍、曾蓉、蕭大文。許統正、周振德、詹鑫熾、郭永壽、羅弘源、王光偉、蕭婁明、黃乾彬、劉修齋、吳柏蒼、子儉、沈瑞裕、莊一村、吳拔、林錦順、朱公、鄭松明、劉常光、鄭允仁、陳傳凱、劉金燕、杜佩玲、曾慶萱、曾芬、許錦明、鄭元忠、蔡克武、陳俊標、劉文煜、[illegible]、鄭松生、林榮仁、廖國安、李統勇、陳旭、鄭、孫子賢、陳廷耀、陳炯傑等百餘人。首由會長林子賢博士致開會詞，對潮汕文教聯誼會所負的使命，與鼓勵鄉梓之工作，闡述甚詳，[illegible]

屋宇測量師 傅雅彬退休

【本報訊】政府屋宇測量師傅雅彬，在港府服務十六年之後，即將退休。傅氏現爲工務局屋宇則例部之主管人，將於下月一日起作退休前之度假。

風濕專家
梁藻衡減贈藥費卅天
剪此廣告 診金連藥五元 每日限額三十名

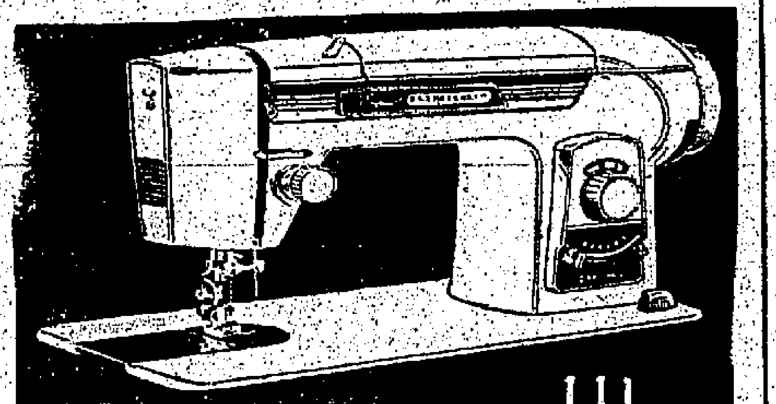
專醫風濕筋骨痛而五分鐘內制止手腳軟痺不良於行[illegible]
必快心獨有秘方速來診治担保斷根永不復發
醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四・八六〇五六
診症時間上午九點至十二點下午一點至九點星期日照常應診

德國 最新特效
消痔丸
（VENCIRSULF）
頑痔消
止痛止血　不用手術　痔瘡自消　壹瓶痊癒
主治：內痔，外痔，老年頭痔，痔發炎，劇痛，痔潰痛流血，大便帶血，脫肛，肛門痕癢
[illegible]
德國卡爾大藥廠出品
公司有限藥房均代售

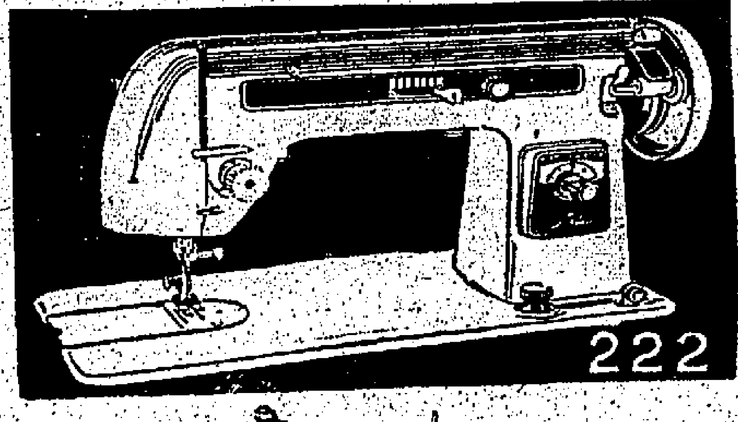
非凡牌衣車

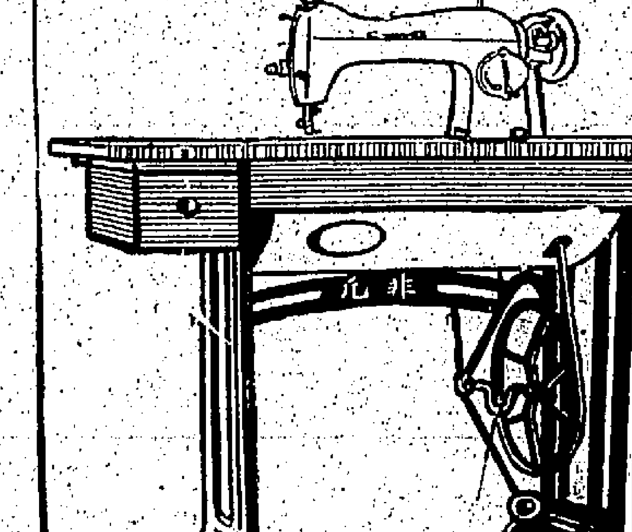
優點最多，銷路最大，保用25年
免費教用，服務週到，歡迎分期。

世界最優越性萬能電動衣車，不需換梭換針，能車最厚最薄。（如尼龍皮革木板地毯等）。能車前倒後，開鈕門，釘鈕，縫邊補爛，及自動車花20款，調進半寸，配有車頭燈，款式名貴大方，構造精良，簡單易用，訂價最廉，深受各界仕女及裁剪學校，社團縫紉班優良教師等採用。
NO.111萬能衣車$794.50（分12期月付$61.80）



世界最暢銷之大衆化萬能衣車，性能與超級萬能衣車相同，能車最厚最薄衣料，能開鈕門，釘鈕，縫邊補爛，及自動車綉花卉圖案，配有車頭燈，款式美觀，使用便利，訂價較其他普通衣車低廉，爲最理想之大衆車衣恩物。
NO.222萬能衣車$511.00（分12期，月付39.40）





NO.1001A 新型衣車 $239.50 分八期月付 $26.50

經銷處
詢問處：電話：806242
香港
（一）先施公司德輔道中
（二）香港雪櫃總滙銅鑼灣波斯富街八六號　電話：764353
（三）香港雪櫃總滙西環皇后大道西四二五T　電話：454254
（四）香港雪櫃總滙北角皇都戲院大廈地下四號　電話：709196
（五）香港雪櫃總滙北角英皇道二九〇五洲大廈地下
（六）英昌電器行筲箕灣道一八一號　電話：702176
九龍
（七）彌敦道二四二號立信大廈二樓商場十二室　電話：634770
（八）深水埗荔枝角道石硤尾街二B　電話：806242
（九）大地公司土瓜灣北帝街十號　電話：620410
新界
（十）友邦電器行荃灣沙咀道二一一二號　電話：888-316
（十一）吳錫元行元朗大馬路八三號　電話：888-617
（十二）華光公司錦田大馬路一一五號

新庄

百利髮乳
現在採用新式樽庄
設計新穎・風格獨特・款式別緻
外型優美・易於識別・使用方便
世界最暢銷之百利髮乳品質卓越絕不油膩爲最完善最現代化之美髮品成功人仕均樂於選用百利髮乳。
百利髮乳——
令你頭髮漂亮，自然，富有生氣！

家庭計劃指導會明舉行九屆年會

邀請立法局議員簡悅強演講會

下月起港九增三個子宮環指導所

【本報訊】香港家庭計劃指導會，定明日下午五時四十五分，在灣仔軒尼詩道總會所舉行第九屆（一九六四年度）年會，屆時將由主席郭佩珊夫人報告會務概況，省覽年結，及改選下屆職員，並邀請立法局非官守議員，公共交通顧問委員會主席簡悅強演講。是日下午四時四十五分，先設茶會招待嘉賓，歡迎會員及各界人士參加。

由於有工作人員須參加年會，所以是日原有服務時間在年會舉行時間內的各指導所，均暫停服務，計有：尖沙咀、由油蔴地、深水埗三個指導所。

灣仔總會所內，女性指導至下午四時止，男性指導所及婚姻指導所暫停。

又悉：該會為適應有婦女的要求，由九月份起，在下列三個指導所，增加子宮環指導工作：

（一）柴灣指導所：葛量洪健康院內，逢星期三、六上午十時至十二時。

（二）香港仔指導所，政府賽馬會診療所內，星期五下午三時至五時。

（三）大角咀指導所，福全街李寶椿健康院內，星期二上午九時至十二時。

上述三處，均由富有經驗的醫生主持，原有採用之各種避孕方法，仍照繼續供應。

暢遊星馬演唱四月 吳君麗載譽歸來

今明在金國綫隨片登台

【本報訊】影劇紅星吳君麗，於四月間應國泰機構邀約，乘機飛星馬登台獻技，歷時四個月，遍遊新加坡、吉隆坡、怡保、檳城、太平、芙蓉、馬六甲各地，演唱期間，轟動當地萬千觀衆，現已在星馬演唱完畢，經於昨日下午乘國泰航機載譽返港。下機後，旋在機場餐廳舉行記者招待會，報導南遊經過，並答復各報記者提出問題。吳君麗在機場獲衆歡迎。

吳君麗談話表示：這次應國泰機構邀約赴星馬隨片登台演唱，先後在新加坡、吉隆坡、怡保、檳城、太平、芙蓉、馬六甲各地獻技，演唱期間，感承觀衆錯愛，收入方面，亦能達到預期的理想。由於我到星馬登台還是破題兒第一遭，對當地的一切都感到陌生，幸而得到國泰機構屬下各戲院及當地的僑團、僑領協助，盛情款待，與論界、電台、報館的呼聲給予好評，鼓勵和協助，這種熱情，使我畢生難忘！

我從實地觀察所得，星馬的娛樂事業，擁有廣大的觀衆，祇要片商們多拍些製作認真、題材良好的影片，必定能夠獲得星馬觀衆熱烈歡迎。

最近麗成影業公司外景隊，南度星馬和我合作拍攝伊士曼彩色片「恩義難忘」及文藝片「飛娘尋夫記」的外景，經過多天的緊張工作，兩片均告殺青。

吳氏為酬謝友好愛護，於昨晚九時與麗成影業公司關氏昆仲、志誠，在金國酒樓設筵款宴僑領、領袖、影劇界人士、文化界友好及親友，筵開數十桌，情況熱鬧。

她定今明兩天在金國綫轄下之金漢、新舞台、金陵、國民四院隨麗成影片公司創業巨製「情至義盡」一片登台剪綵，與港九觀衆見面。

越南僑領連子元 返台創辦工業

正在港招聘優良技工

【本報訊】台灣經濟穩定，工商業日趨繁榮，國府更予海外僑胞返國投資種種方便，因此港非星馬以至東南亞各地華僑，近年來回國設工廠者日形衆多。最近，一位越南僑領連子元氏，返台創設實業有限公司，經國府批給臨六堵工業區廠地三萬餘方尺，該公司遂順利組織完成。

據稱：該廠完全實業有限公司，規模龐大，其生產計劃，係印花鐵製罐，最特色者，是完全電動機械化，因此該公司機械方面，需聘名廠出品，關於技術人員問題，連氏已在香港物色優良技術人員及忠貞份子中，一俟機器批准入台，將大批港印花鐵製罐技術人員赴台參加工業生產。連氏在越南堤岸創辦有永記製罐廠，本港甚負盛名之五洲罐頭廠，連氏亦是創辦人兼總經理。此次在台創設印花鐵製罐事業，發展可待。連氏一生熱誠[illegible]

我國著名數學教授 陳省身博士 訪中文大學

【本報訊】中華民國著名數學教授陳省身博士，於昨抵港訪問中文大學，並與各院校長晤敍。

陳教授現任中文大學自然科研問委員會委員，現任美國加省大學並兼該校數學研究所特任教授。陳教授畢業於中國南開及清華大學，獲得德國漢堡大學博士位。過去曾就教於清華大學、普林斯頓大學及芝加哥大學。現為中央研究院院士，美國數學協會及全國科學會會員。在港期間，陳教授將訪問中文大學三間成員學院及香港大學。

北角華商書院 錄取各級新生

【本報訊】本港北角錦屏街百福大樓華商書院，據稱：最近新生招考報名應試者，極為踴躍，現經評定，錄取下列各級新生：

小學部各級新生：[illegible]

萊敦英文書院 下月七日開課

【本報訊】萊敦英文書院，是一間復興改制的英文中學，自本月一日開始招生以來，投考者甚為踴躍。據該校校長鄭或稱：本校已購置了麥當奴道六十至六十二號的古式西府大廈做校舍，裝修內部和實驗室設備的工程不日完成，定九月七日上課，每府裡有課室六個，並有理化實驗室，全部作為辦理中學之用，小學則仍留原址（在理約翰救傷隊總部大廈），該中學現亦在道理辦理招生工作。

鄭氏又說：過去在報紙很少看到萊敦英文書院的名字，但比較熟知香港教育情形和歷史的人，都知道遠在十三、四年前就已經聽到「ROYDEN HOUSE SCHOOL」是一間全港學費最貴（在當時每月學費八十元）、學生穿着紅色校服的「貴族學校」的，還有一點，就是該校採用「道爾頓制」的教學方法，這在當時的香港來說，不能不算是少有的，隨後因為前校長英人謝馬士於一九五九年回英，該校遂由黎秀蓮，而和來的校舍也輾轉遷移，中學部便停頓祇由英人接辦小學部。[illegible]

屯門順風圍村 增加一村代表

【本報訊】新界屯門順風圍村，最近由理民府決定增加村代表一名，定期進行選舉。[illegible]

龍川同鄉會昨歡宴 黃孝先及亞庇僑領

[illegible]

香華中醫學院 十二屆開學禮

[illegible]

港島醫療輔助隊 歡宴醫務副總監

[illegible]

中醫公會理事長譚寶鈞演講 中醫對癌症的研究

認定中藥有抗癌作用

【本報訊】對兇悉而恐懼的癌症，中國醫術及醫藥有無辦法救治呢？據中醫師公會理事長譚寶鈞日前在中國針灸學會及中國醫藥學會作專題演講時指出：中國早於古代黃帝的內經紀載已得出其病源，以後更有發現治療之法。譚氏說：經驗告訴我們，中藥之具有抗癌作用，是無可否認的，他並舉出古時中醫藥醫治癌症的方法及其效果。

譚氏的演講題目為「中醫對癌症的研究」，全文如下：

人們一提起了癌症，莫不談虎色變，其實癌症並不是不治之症，祇要發覺得早，還有治愈的希望，雖然，現今世界醫學仍未有絕對有效的療法，但在中國醫學上，在遠在二千多年前已注意到癌症的可怕，在臨床實驗上不斷的研究，發現有不少的藥物方劑，採用總體的療法，獲得相當的成果，現在，我將中醫研究癌症的情況講述如下：

一、什麼叫做「癌」

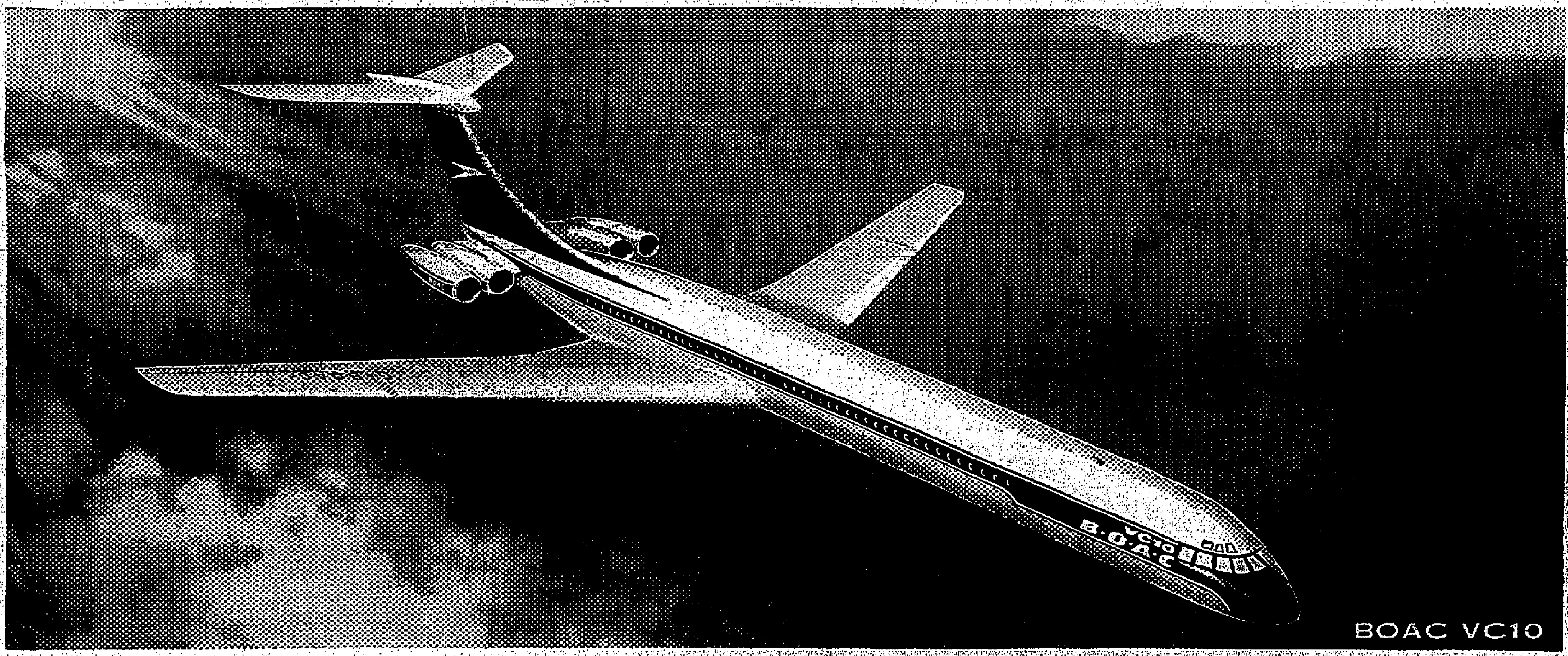
[illegible]

二、癌的成因

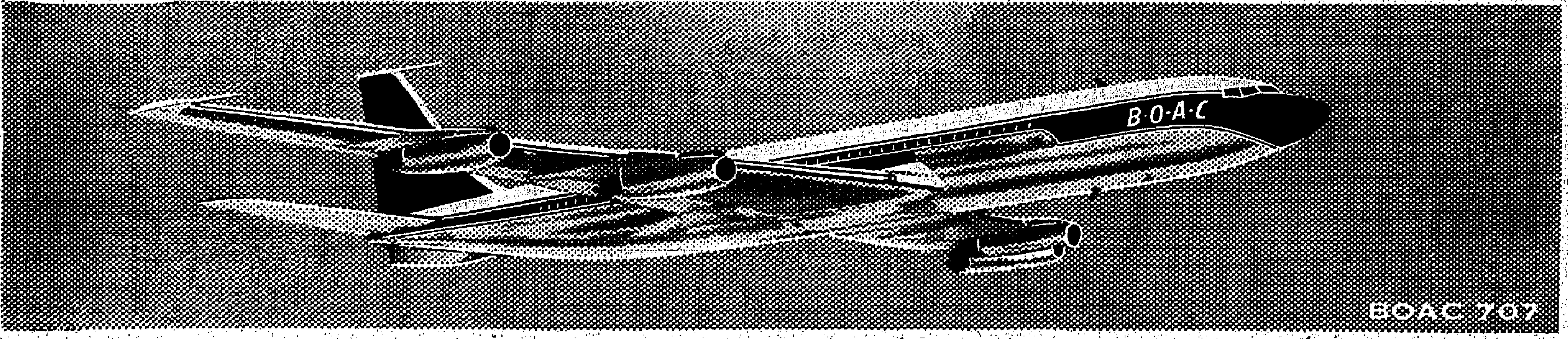
[illegible]

（未完明日續）

VC10型噴射客機 加入英航「勞斯羅斯」機隊



英航VC10型噴射客機，快捷，寧靜，舒適．英國海外航空公司現已開始啟用最新式之VC10型噴射客機，加入「勞斯羅斯」優良噴射機隊航行於全世界．



現已開航－VC10型噴射客機 英航VC10型噴射客機現已航行非洲，中東，波斯灣，印度及巴基斯坦．在奧林匹克運動大會期間及聖誕節之旺季內將飛往印度，中東，歐洲及英倫各地．

選擇航線・捨此莫屬 無論何時・欲飛何地，英航快捷可靠及舒適異常之「勞斯羅斯」噴射客機均可供應．乘客選擇最佳之航線．

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一（日間）／二二九一〇二（夜間）

世界各地 B·O·A·C 英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
WITH QANTAS AND AIR-INDIA

體育

中國隊可連過三關 順利進決賽

東韓昨賽各一言和 泰對日本戰果相同

【中央社吉隆坡廿五日專電】默迪卡足球賽預賽於昨晚結束後，中華民國隊被列入B組，同組的還有緬甸、南越和馬來西亞三隊，印度、東埔寨、日本、南韓、泰國五隊則列為A組。中華民國隊將於二十八日，首戰馬來西亞，三十日戰緬甸，九月二日，戰南越。

在此三戰的中間，各隊均有充裕的休息時間。此間大多數人士相信中華民國隊將可闖過預賽而進入決賽。

【本報訊】默迪卡足球賽昨日暫停一天，由馬來西亞足總會長東姑拉曼設宴招待各隊隊員。

本屆默迪卡足球賽，已經過了預賽的角逐，已告出各組的人選實力了。[illegible]

因此，吉隆坡不少圈中人士認為：中華民國隊實力雖強，但在B組所對的三隊，實力都不錯，他們擔心中華民國隊隊員的體力與氣力而已，能克服這些弱點，就可闖過難關。

【吉隆坡廿五日發聯社電】星期二晚在此間舉行之默迪卡足球賽中，東埔寨與南韓雙方均於上半場之七分鐘之內，各射入二球，成二比二平手。日本與泰國之賽，則泰國於上半場以二比一先後，結果亦以二比二打成和局。

迎送奧運聖火 籌備工作完成

十五名傳遞員已正式選定

【本報訊】香港奧林匹克聖火，將由港督戴麟趾爵士親自接受，[illegible]代表，由五十餘人組成的歌詠團，在香港體育協會及奧林匹克委員會，對於歡迎與林匹克聖火於下月四日至五日間途經本港，已經完成其準備工作。

港督戴麟趾爵士將於下月四日下午七時三十分開始在大會堂音樂廳舉行的一項儀式中，燃點聖火，並向一千五百餘名來賓致詞。

應邀觀禮的來賓包括有業餘體育協會屬下各體育會的代表，學校代表，行政、立法及市政局的議員，就港各區街坊會，香港世運隊人員，街坊會代表，日僑領袖，及其他人等。

在音樂廳舉行的儀式將簡單而隆重，與林匹克歌將由坐於合唱團唱出。

大會堂音樂廳的一項儀式，將於下月四日下午七時卅分舉行，約歷時三十分鐘。

機場舉行儀式 聖火四日抵達

奧林匹克聖火，定於下月四日下午六時，由日本航空公司專機運抵本港。屆時機場將有一項儀式舉行，在聖火由飛機轉交至一個火炬之後，日本第十八屆奧林匹克聖火傳遞委員會主席，將火炬交與沙利士，即將火炬首先交與沙利士。新法書院的喇叭及鼓樂隊將吹奏。隨後，沙利士即將火炬交與首名傳遞員，開始向前往皇帝路，經過路線往大會堂的途徑。

一九六四年九月四日將聖火參加世運會游泳比賽，並代表本港出席在赫爾辛基舉行的世運會的游泳比賽。

一九六四年九月四日，聖火由機場遞往皇后碼頭所經過的傳遞員姓名如後：

第一段：張乾文（游泳），第二段：蕭道（田徑），第三段：非爾特（田徑），第四段：希爾（田徑），第五段：巴奧斯（射擊），第六段：柏克（賽艇），第七段：張乾文。

氣球十萬個 分派與兒童

由香港日僑俱樂部贈送的氣球十萬個，將由各街坊會，教育司署，及社會福利署分派與兒童。此等兒童將持球沿傳遞聖火所經的街道站立。

該十五名傳遞員係經過挑選，並由前日開會的業餘體育協會理事會正式選定。

在大會堂舉行後，業餘體育協會、香港奧林匹克委員會，將在文華酒店舉行招待會，招待訪港的奧林匹克聖火傳遞代表團。

機場放出白鴿 沿途燃放爆竹

下月四日的傳遞路線如后：由機場，經土瓜灣再經宋皇台，至土瓜灣道，經北道與漆咸道交界，經漆咸道迴旋處的入漆咸道。

九月四日所經的七段路程，計有四又八份之三哩，九月五日所經的八段路程，有五又八份三哩，合計為九又四份之三哩。

運載聖火的飛機，載有由高島文雄率領的十三人奧林匹克聖火傳遞隊，日本記者廿二人，及機員十五人。

港督將親接火炬 然後回交張乾文

張乾文將從皇后碼頭，坐船渡海而至九龍，然後由碼頭入大會堂。第一名傳遞員定於下午六時四十分由機場起程，由警察電單車一架前導，再由二架警車隨後護送，在開始傳遞時，燃點聖火。

張氏將從該台沿大會堂外面有上蓋的通道跑步，經高座側的紀念門，進入紀念花園。進入紀念花園後，張氏將沿梯級跑上一處升高的通道，沿升高通道前至一處可以望見聖火燃點一支更大火炬的地方，然後再沿梯級走下，再入紀念花園，然後進入正門休憩處及音樂廳。張乾文將以火炬交與港督，港督接受後，將以火炬點燃聖火盤，並將其交與第一名傳遞員，以便送往九龍方面。

傳利沙新建議 開會如有意見 須於會前提出

【本報訊】足球總會本屆會議，將採用新辦法，如提案有多個時，將在會議席上提付表決，為避免不必要的爭辯，而虛耗時間，在召開會議之前，即由傳利沙當選後，就意革新，此一種開會的新措施，亦為傳利沙的新辦法。尚能貫徹，則過去足總開會時委員互擲枱炮及即興的爭辯場面，可避免不會再度出現。

何祥友劉建中 已簽南華

翟錦輝投効愉園

【本報訊】何祥友與劉建中兩人，昨日均已簽字繼續效力南華。當南華球員日前簽字時，何祥友、劉建中、黃志強仍未簽字。

乙組網球團體賽 中游隊蟬聯冠軍

丙組中游與南華今爭錦標

【本報訊】公開網球廳，昨日中游以六點五分比二點五分，擊敗最後一個對手市政，蟬聯男子乙組冠軍。市政退居亞席。

中游自上屆乙組冠軍，本屆出戰以來，六戰六勝，未逢敵手，大勝市政、得第二分組冠軍。昨與第二分組冠軍市政決戰，仍然保持優勝，以六敗五比二點五，距離相當大。

又今日下午五時半，在中華木球會舉行最後一場公開網球團體賽，由中游與南華爭奪丙組錦標。

茲錄昨日戰果如下：

梁于織，張觀興（中游），勝鍾榮光，梁應紹（市政），六比二。負于李奕海，陳元康，四比六。負于梁謙紹，樂安，三比六。

公開乒乓賽 四項戰果

【本報訊】全港各項公開乒乓賽，昨有數項在修頓場舉行。

默迪卡賽程 全部已編定

【吉隆坡航訊】默迪卡主辦當局，重新編定最後兩晚第三階段的對壘次序，五日晚由AB組的第四名與第二名分別出場，前者爭奪第七、八名位置，後者作季、殿軍之戰。六日決賽晚，第一場由AB組第三名與AB組首名上陣，前者作第五、六名之爭，後者作冠亞軍決賽。

由八月廿五日至九月六日的全部賽程，經編定如下：

八月廿五日（星期二），（A組）：㈠東埔寨對南韓，㈡日本對泰國。

廿六日（星期三），休息。

廿七日（星期四），（A組）：㈠東埔寨對印度，㈡南韓對泰國。

廿八日（星期五），（B組）：㈠緬甸對南越，㈡中華民國對馬來西亞。

廿九日（星期六），（A組）：㈠日本對南韓，㈡印度對泰國。

卅日（星期日），（B組）：㈠馬來西亞對南越，㈡緬甸對中華民國。

卅一日（星期一），休息。

九月一日（星期二），（A組）：㈠東埔寨對泰國，㈡印度對日本。

二日（星期三），（B組）：㈠緬甸對馬來亞，㈡中華民國對南越。

三日（星期四），（A組）：㈠東埔寨對日本，㈡印度對南韓。

四日（星期五）：休息。

五日（星期六）：㈠第七、八名之爭，㈡第三、四名之爭。

六日（星期日）：㈠第五、六名之爭，㈡冠、亞軍之爭。

台北商足球隊 今戰新亞書院

【本報訊】中華民國北商足球隊，今日為訪港比賽之第三次出師，與新亞書院足球隊作賽，地點在馬料水崇基球場。北商隊昨日無戰事，應華足聯會長張錦添在醉瓊樓設宴款待。

華人泳賽 九一開始

【本報訊】華人游泳聯會主辦的第十七屆華人公開游泳錦標賽，定九月一日起開始，並於下午七時，在維多利亞公園游泳池舉行。本屆參加比賽男、女泳員達一百六十餘人。

星期馬經

自由神老馬迴光

陶樂駿

自由神過去三屆，六化郎起至一哩二，均有威力，質素之高，無可懷疑，只是狀態與體力成為研究的焦點。

捷達體力漸消退 飛鏢宜輕磅進擊

馬匹性能

555 濾咀長煙

在法國，亦如世界各大國家一樣 舉凡特別愛吸優良長度濾咀香煙者，只選用"三個五"濾咀長煙……"三個五"濾咀長煙是世界上最優良的香煙。

台糖港盤昨恢復 行情普遍再調低

國際糖價普遍續吹淡風 太古糖牌價昨大部下降

【本報訊】砂糖市又出現一股新的頹風，不論內外行情，幾乎一致報淡。昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價由卅八英鎊五挫至卅七英鎊，八月份期貨早巳完竣，九月份期貨亦降至卅三英鎊八五，紐約市場之原糖現貨每百磅仍企住四．二美元之價位不變。台糖輸港新盤，亦於昨日正式開到，此次所開來之新盤較諸七月份降低，同時，此間太古糖廠亦將其出品之煉糖牌價大部予以削減，本港市場上各國外來進口砂糖之售價，亦普遍趨落。

台灣糖業公司於昨日開出輸港新盤，計有台灣特砂及台灣赤砂兩類，台灣幼砂則暫無新盤。台灣特砂每噸CIF香港由八百元改爲七百七十元（較前跌卅元），台灣赤砂每噸CIF香港亦由六百九十元改爲六百五十五元（跌卅五元）。至於市場上所沽出之台特砂碼頭現貨每担成價爲四十八元三角，台灣幼砂貨底稀疏，門市現貨每担拆五十一元。

本港太古糖廠之牌價，昨日亦大部調低，原因係受到倫敦行情報淡，與台糖輸港新盤降低影響使然。除O嘜赤砂一種沒有改變，每担仍堅守卅八元外，其他如XA粗砂，SG幼砂，四星紙包庄幼砂及B嘜豬油白砂均告調低，每担售價俱比前一致削減一元五角，即XA粗砂每担由四十九元改爲四十七元五角。SG幼砂由四十九元五角改爲四十八元，四星紙包庄幼砂由五十二元五角改爲五十一元，B嘜豬油白砂亦由五十八元五角改爲五十七元。

大陸砂糖價位亦被牽低，長白山幼砂現貨昨日有五十噸成交，每担成價挫至四十八元，棉花粗砂碼頭現貨成交十五噸，每担成價亦軟至四十五元五角。泰國中粒粗白砂糖存倉現貨沽出十五噸，每担成價由四十三元六角降至四十三元，又南韓幼砂存倉現貨成交數噸，每担成價由四十七元滑落至四十六元。

美股市走勢平均指數

【紐約二十四日美聯社電】杜鐘斯美國股票二十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種股	八三九．五五	八四三．八二	八三四．八三	八三七．三一	跌一．三一
鐵路二十種股	二一一．五〇	二一二．三七	二一〇．〇九	二一〇．七一	跌〇．六七
公用事業十五種	一四九．三九	一五〇．一〇	一四八．八八	一四九．二六	跌〇．〇五
雜項六十五種股	二九九．二二	三〇〇．四二	二九七．四七	二九八．三三	跌〇．五三

美股市疲淡

鐵路鋼鐵烟草均跌 汽車飛機股卻上昇

【紐約二十四日美聯社電】星期一日股市下跌，交投疏淡。開市之初股價曾一度略升，但午後即轉見因循不定，尾市時更見下跌價，以至收市時大部之股成出其全日最低，大部下跌之股幅度約在數角至二元之譜。「杜鐘斯」指爲工業股平均指數下跌一．三一，成八三七點三一。「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點一六，成八一點九一。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點一七，成八六點五八。鐵路，公用事業及大部之鋼鐵，非鐵金屬，烟草，石油，化學等股俱報跌，只若干之汽車股及飛機股則上升。

成交股票一千三百四十種，其中五百四十二種下跌，四百九十五種上升，三百零三種不變。成交總數爲三百七十九萬股（上週五爲三百六十二萬股），較前市雖稍多，但交投仍疏淡。在十五種最暢股中，有八種上升，七種下跌。德爾菲伯股最暢，跌二角半，成六元八角七仙半，成交十八萬二千一百股。佳士拿汽車股次暢，升一元七角半，成五十六元五角，成交十二萬八千三百股。無綫電公司股第三，跌五角，成三十元一角二仙半，成交五萬八千八百股。史伯利聯牌股第四，跌一角二仙半，成十三元三角七仙半。陽光礦業股第五，跌三角七仙半，成三十六元五角。其他暢跌之股包括：麥納和斯股跌一元三角七仙半，泛美世界航空股跌一元五角，美國電話股跌一角二仙半。此外，暢升之股尚有：新利達士石油股升七角半，哥拉波礦業股升三角七仙半，純粹石油股升一元，波音飛機股升一元六角二仙半，德利沙工業股升七角半，福特汽車股升一角二仙半。

本港金融行情表

民國五十三年八月廿五日

九四五K金	
開市	249.75
收市	249.75
最高	249.75
最低	249.875
期鈔	
開市	5.7525
收市	5.7525
最高	5.7525
最低	5.7525
現鈔	
大鈔	5.7575
細鈔	5.75
日本紙	
開市	150.75
收市	150.75
最高	150.75
最低	150.75
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.76
最低	5.75875

通天單	
最高	5.755
最高	5.74375
雜幣	
加拿大（大）	5.33375
加拿大（細）	5.31375
大坡紙	1.85
細坡紙	1.849
新勞啤（百計）	75.50
葡幣（每元）	.973
人民幣（大）	1.72
人民幣（細）	1.56
正鎊	15.98
雜鎊	12.66
印尼幣（千計）	2.00
台幣（千）	128.50
台滙	124.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.35
西貢紙（千）	16.00
法郎（百）	116.625
瑞士紙（百）	132.00

倫敦金續創高價 鎊紙值每況愈下

昨日金鈔市一片牛皮

【本報訊】大貨（五百額面），每千紙兌十六元（每千），比本月廿二日前，每千跌了十七元，有些找換店，昨又再行拒絕兌入，細額的，其按價爲四〇元（每千計），傳因私貨集團主要人在西貢被拘，今後存港大貨，少卻了回流機會，此次本港不少找換店，蒙受了極大損失云云。

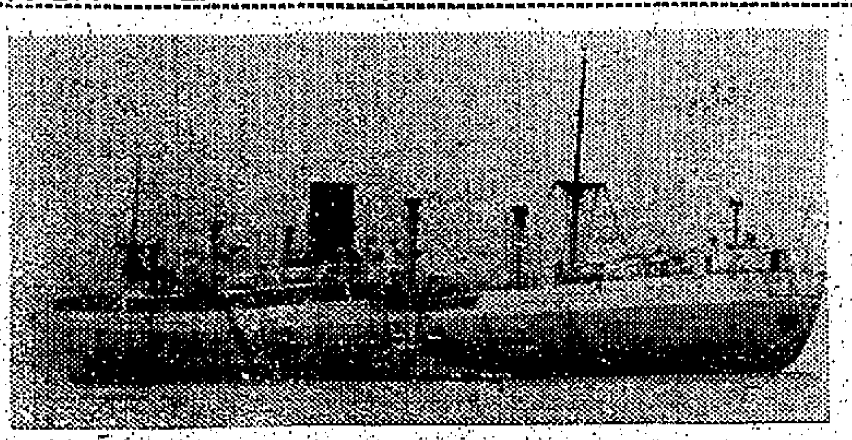
除紐約証券鎊回漲一些（二．七七九〇），其餘，倫敦証券鎊續創新低價二．七七九〇，現貨鎊及轉讓鎊，亦分別續見新低價二．七八四九．及二．七八四九（前市，均報二．七八五七的）。

報跌價的金市，有貝然特之三五．二七，報乙式的，有歐洲之三五．〇六五—三五．〇八五，蘇谷金價之報三九九一。另有，倫敦金價報二五一司令十便士，此係數年來所創見的新高價。

本月內，倫敦金市不斷創見新高價，鎊紙市卻亦不斷創見新低價。其東南亞有三個地區的通貨，如五月十八日緬甸之宣佈立行廢用大鈔（五千以上），印尼發行萬元大鈔（八月十九日）及廿二日，西貢政府宣佈限期停止收兌五百額面貨紙，均係發動本港金融界一項刺激。

加元升勢有勁，大報五．三三七五，小報五．三一三七五，加單報五．三三三七五，相反地，美電市紙告呆（五．七六），而無升跟升，通天單按五．七五五。現鈔成五．七五七五（小），及五．七五七五（大），電鈔差價水七〇〇七五，大鈔加七．五〇元。期宋按一．四七五，平息，上牌無現貨交收。日元按一五〇．七五，去息三角，上牌無現貨交收，午市按一五〇．七五。期鈔按五．七五二五，平息，上牌無現貨交收。K金頭盤二四九．七五，隨報二四九．四九．七五，午市尾息一角，上牌無現貨諳（因早巳賣出大盤六二五，早市尾盤二盤二四九．七五，去交收，息價仍由金商期貨也）。

巨輪萬高港號浮起 已由捷和進行拆卸



【本報訊】月前颶風維奧娜襲港時，停泊本港青山海面之九千餘噸巨輪「萬高港」號，吹至龍鼓洲島，因觸礁嚴重至沉沒該處，嗣由香港捷和製造廠有限公司購得，并由該公司屬下拆船有限公司及海陸工程有限公司負責打撈，計費時約兩個月，現已將該輪浮起，拖至長沙灣拆卸。近數年來捷和海陸工程有限公司已完成數項重大艱鉅之打撈工程，如牙鷹排之沉船「中國機」號及去年招商局碼頭之沉船「高露那」號，均由該公司順利打撈完成，堪稱爲本港規模最大之海陸工程機構。

圖爲巳被拖至長沙灣待拆卸之「萬高港」號巨輪。

股票市平淡 交投亦疏落

【本報訊】昨日股票市成交僅得一百七十三萬元，行情除城市酒店升一角外，大部份牛皮報淡，但跌幅不大。計：聯合企業（股權）挫五分，萬國企業挫一角，會德豐挫三角，大酒店（股權）挫一角，信託挫二分半，油麻地小輪挫一元，香港燈挫一角，電話挫二角半，中華煤氣挫一角，怡和挫二角，牛奶挫二角半，南洋紗廠（除息）挫五分。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三八二．〇〇	三八四．〇〇	三八二．〇〇	二一四
九龍電燈	三二．〇〇	三二．〇〇	三二．〇〇	五、三〇〇
香港電燈	二五．九〇	二六．一〇	二五．九〇	四、五三四
電話公司	三一．〇〇	三一．二五	三一．〇〇	九、〇六一
中華煤氣	一五．五〇	一五．五〇	一五．五〇	六、五〇〇
怡和	一二．七〇	一二．八〇	一二．七〇	二、七〇〇
信託	二．七五	二．七五	二．七五	二、〇〇〇
青洲英泥	六二．五〇	六二．五〇	六二．五〇	一五〇
置地公司	七七．五〇	七八．〇〇	七七．五〇	一、六〇〇
電車公司	三九．五〇	三九．五〇	三九．五〇	三一〇
九龍巴士	五九．五〇	五九．五〇	五九．五〇	二一〇
聯合企業	七．八〇	七．八〇	七．八〇	四、〇〇〇
聯合企業（股權）	一．七五	一．八〇	一．七五	五、七五〇
牛奶	四三．五〇	四三．七五	四三．五〇	一、六〇〇
油麻地小輪	一二五．〇〇	一二六．〇〇	一二五．〇〇	七四五
萬國企業	一三．七〇	一三．七〇	一三．六〇	九、〇〇〇
（股權）	三．七〇	三．七〇	三．七〇	一、九〇〇
大酒店	二六．〇〇	二六．二〇	二六．〇〇	一、五〇〇
（股權）	一一．〇〇	一一．一〇	一一．〇〇	二、五五〇
均益倉	二六．五〇	二六．六〇	二六．五〇	三、〇〇〇
南海紗廠	一七．一〇	一七．一〇	一七．一〇	二、四〇〇
會德豐	一七．六〇	一七．六〇	一七．六〇	五〇〇
黃埔船塢	三九．二五	三九．二五	三九．〇〇	二、五〇〇
中華巴士	六一．〇〇	六一．〇〇	六一．〇〇	一五〇
連卡佛	二九．一〇	二九．一〇	二九．一〇	一、二〇〇
香港啤酒	六一．五〇	六一．五〇	六一．五〇	一〇〇
南洋紗廠（除息）	八．〇〇	八．〇〇	八．〇〇	一、〇〇〇
九龍倉	六七．五〇	六七．五〇	六七．五〇	四〇〇
太古船塢	五四．五〇	五四．五〇	五四．五〇	一〇〇
隆德燕梳	四九．五〇	四九．五〇	四九．五〇	二〇〇
隆豐	二．二〇	二．二〇	二．二〇	六二
鋼業	三．一〇	三．一〇	三．一〇	一〇〇
城市酒店	七．二〇	七．二〇	七．二〇	一〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

秋節將臨僑滙稍增 收到者多屬通天仄

在港兌現後酌量接濟大陸眷屬 置業收息酌寄同鄉者亦甚普遍

【本報訊】中秋佳節期近，海外華僑滙款回港轉滙大陸接濟眷屬者，自然比平時增多。惟據銀行界透露：美國方面僑滙，近年來十居其九是寄通天仄，與過去集中銀行滙兌情形不同，因寄來之通天仄，向此間銀號兌現，每一美元可得港幣五元七角半以上，與直接滙款到銀行之公價，每百美元相差港幣數元，所以近年來美國方面華僑滙款到港，以通天仄爲最盛行。

不過，海外各地華僑，因痛恨中共祭行，不願間接資共，而美國政府又不許直接滙款到中共匪區，所以自中國山河變色後，近十餘年來，各地僑滙，已一落千丈，有不少海外華僑，爲者接濟被困大陸家人，每嘱委託親友在香港置業收息，按月酌將收得租金滙回大陸，或購買食品用郵寄回，但爲避免中共窮抽極剝，今年秋節前寄食物回鄉者不多，以由港滙款數字，似...

南越局勢動盪 港商審慎放賬

主要物資於收到信用票後付貨 普通貨品記賬額亦將略爲收緊

【本報訊】越南政局動盪不安，因此港越貿易也起變化，除了南越方面部份主要食物不准輸出外，港方所輸越南貨品，則以什糧及日常必需品爲多，其它普通貨品及奢侈品，則很少輸越。

據貿易商消息：越南學生示威，發生暴動，西貢商場，自然有不安狀態，僅越方向港訂購之貨，仍照常付出，祗對於放賬方面，較爲審慎而已。目下一般工業廠家，以南越局勢惡劣，誠恐發生變化，所以於接入越方訂單後，多要收到彼邦銀行信用票，才將貨付船，這是指一般主要物資用的美援外滙者而言。至於由此間西貢庄代辦之普通貨品，則經常由代辦者付款，如作有限度的放賬，當不致發生意外也。

六類棉衣服 輸加拿大仍受限制

【本報訊】工商業管理處處長昨宣稱：由本港輸往加拿大之六類棉衣服，在本年十月一日開始之國際棉織品長期協定實施之第三年度內，仍將受限制。此項協議係經過本港與加拿大雙方政府代表最近在本港舉行談判後所達成者。

衣服之新類及其全限額如后：

棉提褲及短褲（男裝，女裝及童裝）：全年限額二六五，〇〇〇打。

棉針織恤衫：二三八、〇〇〇打。

棉編織恤衫：三八、〇〇〇打。

棉睡衣（男裝、女裝及童裝）：九一、〇〇〇打。

此等棉織品，在長期協定實施之第一及第二年經已受輸出限制，協定實施第三年所商定之全年限額，約較現行限額增加百分之三。

外滙牌價 略有改變

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦英滙票重加調整，計調整後之滙率比前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦英滙票賣出價由二．七八五七美元改爲二．七八四九美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇〇八美元，買入價亦由二．七八六〇美元改爲二．七八五一美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇〇九美元。

貴光
今天四場首映
電懋真艷奇情倫理鉅片
舊愛新歡
白露明．林鳳．田青

英京
今早場十一點
酒樓戲鳳
任劍輝．白雪仙

交通版

多利順代理 多利亞多貨輪 明日可抵港卸貨廿八日返美國
大龍圖廿八到埠落載即晚回航

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多利亞多號（TOREADOR）由美國開出，沿大西洋、太平洋航行，途經歐洲、新加坡前往香港，照預定航期，明（廿七）日可能到達香港。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定翌（廿八）日離港，航返美國。

另艘貨輪大龍圖號（TARANTEL）亦自美國運貨前來香港，惟須於本月廿八日上午方能抵港。該輪在港上落貨後，如時間趕及，擬定當晚離港，回航美國。

日本船廠爲智利建造四艘新貨輪
明年七月開始分批交貨

石川島播磨重工業公司宣佈：該廠與三井洋行合作，最近與智利之所美洲有限公司簽約，建築四艘貨輪。該合約總價值達二千三百六十萬美元，並已獲得日本及智利兩國政府之批准。

此一交易合同乃石川島播磨重工業公司首次與智利簽訂者，亦係日本造船業首次爲南美建造貨船。以前石川島播磨重工業公司與三井洋行合作爲烏拉圭及巴拉圭兩國建造者乃係其他類型組裝而非貨船。現石川島播磨重工業公司將爲智利建造者爲四艘一般雜貨船，每艘重一萬○七十噸，最高時速廿一浬。落成後，該四艘貨船將在智利、美洲及歐洲間航行。第一艘貨船將在明年七月開始交貨，其它三艘則在同年十月及一九六六年一月與四月間交貨。

圖爲赴美參加世界博覽會之陸潤堂夫婦。

香港漆廠總經理 陸潤堂夫婦赴美 參觀紐約博覽會

【本報訊】香港漆廠總經理陸潤堂，前日偕夫人及公子容深，搭克利夫蘭總統輪赴美。陸氏夫婦將赴紐約參觀世界博覽會。陸容深係紐約大學二年級學生，專攻工業管理，今夏返港度假，前日隨雙親返美繼其學業。

香港學生百五十衆 乘輪赴美深造
輪上聘有教授輔導學生

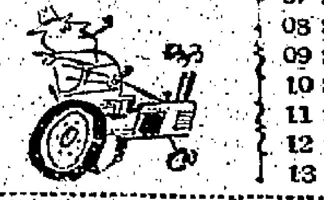
圖爲來港考察柚木市場之旅泰華僑張德高。

【本報訊】本港美商權影片公司經理蒲光裕之女公子海蒂，前日搭克利夫蘭總統輪赴美深造。

香港學生一百五十人，前日聯袂乘克利夫蘭總統輪分赴美國各地深造。爲要使這批青年學生瞭解美國的學校生活及一般社交，國際教育學院及美國總統輪船公司，特致聘與國奧克蘭學院教授焉利亞小姐，隨輪任東方學生的輔導工作。克利夫蘭總統輪於途經馬尼剌及日本横濱時，尚有爲數八十五名的學生搭該輪，赴美求學。

旅泰華僑張德高 考察港柚木市場 經飛赴美國作環球旅行

【本報訊】泰國倫領，曼谷泰國柚木公司總經理張德高，目前由曼谷來港考察此間之柚木市場後，前（廿四）日乘日航班機赴美國，繼續其環球業務考察旅行。



截信時間

今（廿六）日（星期三）

空郵

印尼：信件上午十一時，包裹上午十時。
泰國、印度、緬甸、錫蘭：信件上午十一時，包裹上午十一時。
埃及、意大利：信件下午一時，包裹正午。
黎巴嫩、伊朗、利亞、非洲、比利時、荷蘭、瑞士、丹麥、瑞典、挪威、德國、英國、法國：信件下午一時，包裹正午。
美國、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時。
夏威夷、加拿大、菲律賓：信件下午二時、下午三時，包裹下午二時。
澳洲：信件下午三時，包裹下午二時。
泰國、馬來亞、北婆羅洲：信件下午四時，包裹下午三時。
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時。
越南：信件下午六時，包裹下午五時。

平郵

日本：信件正午，包裹上午十一時。
越南：信件正午，包裹上午十一時。
英國：信件下午三時，包裹下午二時。
瑞丁、黎巴嫩、敘利亞、西班牙、比利時、荷蘭、德國：信件下午二時，包裹下午二時。
土耳其、約但：包裹下午四時。

明（廿七）日（星期四）

空郵

沖繩島、關島、菲律賓：信件上午十時，包裹上午十一時。
以色列、法國：信件下午一時，包裹正午。
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午二時。
埃及、德國、泰國、緬甸：信件下午二時，包裹下午一時。
荷蘭、瑞士、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國：信件下午三時，包裹下午二時。
澳洲、紐西蘭：信件下午四時，包裹下午三時。
非洲、印度、巴基斯坦、錫蘭、緬甸：信件下午六時，包裹下午五時。
林、科威特、黎巴嫩、巴林：信件下午六時，包裹下午五時。
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時。
馬來亞、北婆羅洲：信件下午五時，包裹下午四時。

平郵

西印度、巴基斯坦：信件上午十時，包裹上午九時。
伊朗、伊拉克、敘利亞：信件上午十時，包裹上午九時。
英屬東非洲：信件正午，包裹上午十一時。
厄瓜多、秘魯、智利：包裹上午十一時。

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:56	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:04	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
福星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿七	福來
多利亞多	貨船	TOREADOR	英歐非洲	廿七	多利順
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國日本	廿七	總統
雲娜碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳星洲	廿七	鐵行
恒生	貨船	TANGSANG	婆羅洲	廿七	怡和
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	廿七	日郵
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	廿七	渣華
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	廿七	大阪
萬維城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿七	渣華
吉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	廿八	捷成
市錦	貨船	PIONEER MART	美國	廿八	美倫
大龍圖	貨船	TARANTEL	美國	廿八	多利順
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲星島	廿八	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	廿八	日郵
碧干些耶	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿八	怡和
丹康多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	廿八	太古
奧運達	貨船	OLINDA	非洲	廿八	鐵行
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	廿九	福來
萬緣士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿九	渣華
那福克丸	貨船	NORFOLK MARU	新加坡	廿九	大阪
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	非洲星洲	廿九	渣華
越南	客船	VIETNAM	日本	廿九	法郵
加勒捷臣	貨船	CLARA JEBSEN	日本	廿九	多利順
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿九	渣華
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿九	太平
逸來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿九	逸行
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	廿九	太古
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿九	銀行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿九	太古
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	三十	鐵行
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	三十	多利順
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	三十	太古
摩聚士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	三十	捷成
路易士港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	日本	三十	大阪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	三十	怡和
亞士甸尼士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	三十	太古
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	三十	多利順
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	三十	怡和
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	歐洲	卅一	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
莎華達	貨船	SALVADA	美國	廿七	美邦
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿七	渣華
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	星洲非洲	廿八	大阪
福星	貨船	STAR ALDEBARAN	非洲	廿八	福來
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿八	多利順
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	沖繩日本美國	廿八	總統
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	廿八	日郵
大龍圖	貨船	TARANTEL	美國	廿八	多利順
吉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿九	捷成
市錦	貨船	PIONEER MART	美國	廿九	美倫
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	上海	廿九	怡和
那福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	廿九	大阪
雲娜碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美洲	廿九	鐵行
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	廿九	日郵
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	沖繩釜山日本	三十	福來
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	三十	法郵
加勒捷臣	貨船	CLARA JEBSEN	曼谷	三十	多利順
恒生	貨船	TANGSANG	山打根	三十	怡和
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲	三十	銀行
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	三十	渣華
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	日本	三十	渣華
丹康多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	三十	太古
碧干些耶	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	三十	怡和
國泰	客船	CATHAY	歐洲	三十	鐵行
奧運達	貨船	OLINDA	日本	三十	鐵行
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	卅一	多利順
摩聚士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲	卅一	捷成
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	卅一	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	卅一	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	卅一	怡和
逸來約	貨船	BENLOYAL	台灣日本	卅一	逸行
萬緣士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲	卅一	渣華
芬賓	貨船	FERNBANK	美洲	卅一	多利順
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	日本	九月一日	渣華
柯利近	貨船	OREGON	美國	一日	怡和
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	星洲西澳	一日	鐵行
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	日本	一日	多利順
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	一日	太平
路易士港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	紐西蘭	一日	大阪

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰越	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	東京	下午九時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	仰光曼谷金邊	下午八時三刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午三時一刻
義航	東京	下午一時廿五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	印尼星泰	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	東京	下午四時
馬航	新加坡	下午九時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午六時
英航	印度倫敦	下午十時一刻
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
德航	東京	下午四時卅五分
民航	台北沖繩大阪	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	越泰印尼巴黎	下午四時廿五分
義航	泰印巴羅馬	下午二時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
印尼	曼谷印尼	下午四時五十分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
馬航	新加坡	下午十時

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
法航	東京	下午四時
德航	巴黎印度泰星	下午五時十分
民航	曼谷	深夜一時卅分
民航	台北	下午一時五十分
義航	羅馬印度曼谷	下午五時
菲航	馬尼剌	下午一時五十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	馬尼剌	下午十時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	耶加達星泰	下午三時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	越泰印度倫敦	下午九時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午二時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
國泰	漢城	午夜十二時
民航	台北	上午十時卅分
民航	台北	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
法航	東京	下午六時十分
義航	東京	下午五時三刻
日航	台北東京	上午十時
日航	泰星印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌美國	下午三時
印航	東京	下午六時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
印尼	東京	下午四時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
嘉蓮利安（貨）	GLENLYON	歐洲	怡和	太古倉碼頭	下午
烈打隆（貨）	NEDER RHONE	日本	渣華	A二	上午六時
莎華達（貨）	SALVADA	馬尼剌	美邦	A八	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離港時間
第二飛行企業（貨）	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	和捷	A廿一	下午八時
邊連尼士（貨）	BENRINNES	歐洲	鐵行	A十	午
愛美利馬士基（貨）	EMILIE MSK	印尼	捷成	B廿八	上午
希斯總統（貨）	PRES. HAYES	越星非歐	總統	九龍倉碼頭	晚間
遜遜（貨）	BENDEARG	歐洲	逸行	A廿三	半夜

港澳客輪

船名	港開	澳開
佛山	週一二三四：下午二時半；週五六日：下午二時半、夜十二時半	週一二三四：下午六時半；週五六日：上午十時正、下午六時半
德星	週一二三四五：夜十二時半；週六日：下午二時半、夜十二時半	週一二三四五：上午十時正；週六日：上午十時正、下午六時半
大來	下午三時正	星期一深夜二時半
路環	上午九時正、下午一時正、下午六時正	上午七時正、上午十一時三刻、下午四時一刻
飛翠、飛鳳	上午八時正、上午十一時、上午九時半、下午一時一刻、下午三時正、下午四時三刻、下午六時半	上午八時正、上午九時、上午十一時、下午一時三刻、下午三時正、下午四時半、下午六時半

荷李活 京華 最後今天 欲看從速
邵氏 林黛 關山 主演 不了情 陶秦 導演
荷李活今夜最後兩場

麗華碧琪 "RAGNA BAKKE" 挪威快輪（特大冷藏倉）
八月廿七日抵港 八月廿九日啓行
總日本往：溫哥華，郎非郎，西雅圖，德金馬，砵倫
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司 謹啓

M.M. 新型客郵 越南 "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往西貢（不收貨），巴斯降拿，馬賽
八月廿九日落貨，三十日下午開行
法國郵船公司啓

各地通訊

中共又煽動青年 勿隨便聽父母話

【中央社訊】中共藉成立「人民公社」破壞社會結構和摧毀家庭制度，猶感不夠徹底，現又煽動大陸青年不要聽父母的話，使之喪失人性，以便于接受中共的驅策和利用。

八月二十日的「人民日報」竟公開煽動青年做反對父母的梟獍，據稱：「做子的不能以父母愛不愛自己作爲自己聽不聽話的依據，而應該看父母從那個階級的利益出發來說話。凡是不符合無產階級革命利益的話，就堅決不能聽，這時候要講什麼缺乏之階級內容的『骨肉之情』、『父母之愛』，聽了不該聽的話，就可能誤了自己的進步，甚而損害社會主義事業的利益。」

【中聯社訊】據中共「中國青年報」供認，中共對大陸青年的「階級教育」至未收到預期效果，事實上幾已告徹底失敗。

據說，中共「階級教育」失敗的原因是：㊀迄目前止，一般青年仍然缺乏「階級鬥爭觀念」，「政治警覺性」也不高，「敵情觀念」更屬一無所知。㊁一般青年都有易於接受「資產階級思想」，而難於接受「社會主義教育」的普遍現象。㊂目前大陸青年的思想意識上與行動上，都存在有所謂「回潮」現象。根據中共的解釋，所謂「回潮」現象是包括：「階級觀點淡薄，對階級路線表示不滿，以及不願參加會議和勞動」等。

汕頭中共果蔬加工廠 各高級共幹爭權奪利 職工拒絕學習不服從領導

【中央社訊】中共廣東省委財貿政治部「工作組」最近公開承認：「汕頭果菜進出口公司果蔬加工廠」內部長期隱氣，「黨支部」組織的高級領導共幹，因爭權奪利，互相排斥傾軋，職工們拒絕「學習」，不服從領導。

據說，「工作組」指出：「有些幹部認爲完成加工任務就萬事大吉，對于聽政治報告，往往推說沒有時間，有些職工文化低，學不了，或者強調業務忙，沒有空；有些職工不大願意參加勞動，組織觀念薄弱，幹部遇事互不尊重，兩人關係相當惡化。」

中共近在廣州舉行 所謂「眞理座談會」

【本報訊】最近，中共在廣州舉行了一次所謂「眞理座談會」，就怎樣理解絕對眞理和相對眞理的關係，以及眞理和錯誤的關係等問題，進行了反復討論。中共企圖通過此類討論，將「馬列主義理論」歪曲地說成是「絕對眞理」。

據中共稱：在這次討論時，很顯然地分出如下兩派意見：一派意見認爲：「眞理是人對客觀世界正確的反映，它是不能包含錯誤的，不能把眞理和錯誤混同起來，否則就會在實踐上導致『懷疑論』；同時，也不能把科學理論和眞理等同起來。科學理論只有經過實踐檢驗，並證明它是正確反映了客觀的，才是眞理，沒有經過實踐檢驗的，就應該放到實踐中去檢驗。」

另一派意見（實際代表中共意見）則認爲：「眞理和錯誤的關係問題，必須作具體的分析。絕對眞理是客觀世界的完全正確的反映，是不包含錯誤的。但相對眞理則只是近似正確的反映。因此，某些相對眞理就可能包含一些錯誤因素，例如：牛頓的萬有引力定律、波義耳定律等科學理論，從總的方面來說，它只是近似的反映了客觀世界，只可稱之爲『相對眞理』，而馬列主義的理論，絕對不包含有錯誤因素在內，也絕對不能使人有『懷疑論』的感覺，它只代表『絕對眞理』。」

稱讚軍民合作 清剿印游擊隊 大馬內長視察笨珍

【本報吉隆坡航訊】各族人民與軍警合作，俾數十印尼游擊隊遭保安隊伍擊斃或生擒，深表感激。

馬來西亞內政部長拿督伊斯邁醫生，廿四日中午十二時十五分乘坐直升機抵臨印尼武裝分子登陸之柔佛州西海岸笨珍訪問。伊斯邁醫生在笨珍逗留約一句鐘之時間內，曾視察作爲軍警指揮所之笨珍警署，並在警署中參觀了從印尼武裝分子手中擄獲的大批軍火武器等。

內長亦在笨珍接見笨珍縣長英氏莫哈末卡林及保安隊指揮官，以瞭解有關目前追剿印尼游擊隊之發展情況。在向記者發表談話時，內長則稱讚笨珍軍民「合作共同殲敵的英勇行爲」。之後，內長再乘直升機回返吉隆坡。

內長伊斯邁在笨珍受記者詢問時指出：笨珍地區人民忠誠愛國的表現，以果敢的決心與軍警合作擒敵的精神，是值得大加表揚的。他說：「人民這種高度愛國的精神，是我國全體人民所應該效法的。」他說：「假如笨珍的人民沒有與政府密切合作，在打擊及消滅印尼登陸武裝份子方面，決不會有今日之如此輝煌成績」。

伊斯邁內長接着強調：「由于人民的合作，已證明人民是支持政府的，因此，這種軍民合作的精神，應使其繼續發揚光大，以保障我們祖國的安寧。」

提及保安隊伍此次在笨珍地區擊敵的英勇行動，內長則稱讚不已。他「希望笨珍地區的軍民，爲了本身的安居樂業，應該同時打擊敵人，將所有在笨珍登陸的印尼武裝份子早日加以消滅，俾人民大衆的生命財產得以保護。」

中共要求沿海共軍 實行緊急備戰

【中聯社訊】中共在東京灣事件之後，已作緊急備戰措施。據「新華社」消息透露：沿海各前線共軍部隊，在最近均加強備戰活動，「在陣地上、碼頭上、機場上、營區裏，都實行緊急備戰活動，同時以各種報告會、座談會、討論會的方式，要求前線各軍種、兵種、陣地上的士兵提高警覺，並且要求以帶着仇恨的心情加強戰技訓練」。要求共軍的飛機和軍艦到時能「開得動，打得準」。由此可見，共軍官兵在東京灣事件之後，已呈現極度恐慌和厭戰的情況。

泰故首揆沙立元帥遺屬 爭產案誰勝誰負 視遺囑眞僞而定

【本報曼谷航訊】泰國國務院故院長沙立元帥遺產糾紛案，曼谷民事法庭目前曾駁回被告故院長沙立元帥夫人威他雅女士之呈文。該呈文係要求原告（故沙立元帥之兩子）先付出保證費及律師費等二千萬銖，俾免原告敗訴時，無法付出此筆巨額費用。

原告律師乃沖浦就此對記者發表談話說：法庭此項裁決，使原告有機會全力與被告在法律上週旋。

記者詢以原告在這場官司上的策略如何？他答：「此一官司的關鍵在於遺囑是否有效？因此，我們自始至終，堅認該份業已公開的遺囑是無效的。包括最近被告再提的『親筆遺囑』，亦是不合法及無效的，換句話說是僞造的。」

他續指出：對於被告最近所提的「親筆遺囑」的眞僞將可決定此場官司的勝敗。

記者詢以被告是否有庭外和解的可能？他答：「可提出有關的證據，證明被告乃沙立元帥遺產中的公款時，倘遺產案未有辦理人的情形。」

大理院院長答：「須視案件的性質，及院長的決定。」

政府當局對於收回散在沙立元帥遺產中的公款問題，將按照各方之步驟，協助政府公款，行政當局將採取可行的辦法。

華僑救國聯合總會 舉辦華僑書刊展覽

【台北訊】僑務委員會、中國國民黨中央委員會第三組，最近分別以所出版的有關海外僑胞的各種書籍與刊物數百冊，贈給華僑救國聯合總會，作爲參加該會舉辦的華僑書刊展覽。

是項華僑書刊展覽，將於本年十月廿一日第十二屆華僑節在台北該會內舉行。展覽會旨在闡揚海外各地華僑在文化方面的成就，促進海內外文化的交流。該會除將歷年珍存於資料室的各地華僑書刊千餘冊整理展覽外，並歡迎各地僑團、僑報，及華僑文化機構（包括通訊社、雜誌社、出版社、書店）將所出版的書刊，郵寄該會參加展覽。

荔園
交通便利・空氣爽朗・門票低廉・娛樂最高
七大劇場・陣容雄厚・節目精彩・每日更新
㊀粵劇場 美麗華粵劇團主演 宋江怒殺閻婆惜
㊀西片場 阿姑娘 古美士 主演 再世孽緣
㊃片場粵語 林家聲、胡楓主演 鳳閣驚魂
㊂艷舞場 金新節目 嬌娘似火 真熱鬧人
㊅話劇正宗 尤聲普話劇團主演 名伶之死
㊄歌唱諧劇 徵婚記
㊆女子歌壇 一流名伶演唱 中西音樂伴奏 每晚七時半演唱
新近設建動物園林並由世界各地搜購大批珍禽異獸免費參觀
動物園
本園新設各式機動遊戲刺激新奇趣味濃厚老幼咸宜
機動遊戲
新建冰場 溜冰場
高尚優雅 跳舞廳
園林幽雅 錦秋花園（後園）
中西美食 西餐廳

東方
華納公司千萬金圓巨製俠武劍鬥片巨獻！
愛路扶連 夏惠蘭 羅拔 主演
狂滿今天請早 特藝七彩 中片上文

俠盜羅賓漢
比武射箭神出鬼沒 金門大三闘百戰劍殿
動作多於一切 自始至終場場緊湊
暑期最佳娛樂
"The Adventures of Robin Hood"

永華
灣仔巴士總站 冷氣開放
火熱情深
THE FESTIVAL GIRL
中片上文
下期放映 歡樂青春
今公餘場 出鬼門關
今早場 紅粉飄零

麗都 大華
特別早場十一點三
昨滿今早續映
派拉蒙公司三千萬金圓巨製無比輝煌七彩巨獻
戲王之王
THE GREATEST SHOW ON EARTH
金像獎巨片 世界最大馬戲
查理士希頓 占士史超域 比提赫頓 主演

麗斯
連日滿今請早
華納刺激槍戰巨片
法蘭仙納杜拉 甸馬田 主演
德州四傑
七彩片 中文上
今早 反攻班丹島

快樂
最後今天四場
積林寶主演
風流房東
明天 歡樂今宵
今早 學生王子

百樂門
展期今天最後
格連福特
烏龍將軍
今早

東方
狂滿今天請早
華納千萬金圓巨片
愛路扶連 主演
俠盜羅賓漢

東城
今天最後
派拉蒙
爸爸萬歲
Jackie Gleason

Papa's Delicate Condition
中片上文
明天獻映
粉黛迷香

倫敦 百老匯 國賓
下期獻映
張揚 東光 雷震 李芝安
都市百醜態出 人間笑話無窮

狂笑大喜劇
都市狂想曲
伊士曼七彩
今天請聽播音
導演 吳家驤

太平 環球 北河 多利 城 油麻地
今天聯映

神龍五虎將
張英才 張寶 陳好逑 羅蘭 麥基 關海山

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際
今天獻映
吳君麗 林蛟 新金 胡楓 李香琴
情義盡

樂都 黃金
最後今天 決不展延
邵氏黃梅調民間故事彩色巨片
白蛇傳
林黛 趙雷 杜娟 主演
岳楓 導演

SHAW SCOPE

四院預售三天門票
荷李活 京華 樂都 黃金
明天盛大獻映
四屆影后 林黛
丁紅
兩屆影帝 申榮均
岳楓 領銜主演
邵逸夫 監製
邵氏千萬巨製綜藝體濶銀幕歷史宮闈彩色巨片
後宮出浴 銷魂蝕骨 酒池肉林 驕奢淫逸

THE LAST WOMAN OF SHANG
妲己
當世鉅片 亞洲首映
SHAW SCOPE
動員港韓第一流明星主演
二萬五千演員合演
三年策劃 兩年攝製
跋涉千里 兩地拍攝
聲勢浩大 無與倫比

紐約 大世界
兩院最後

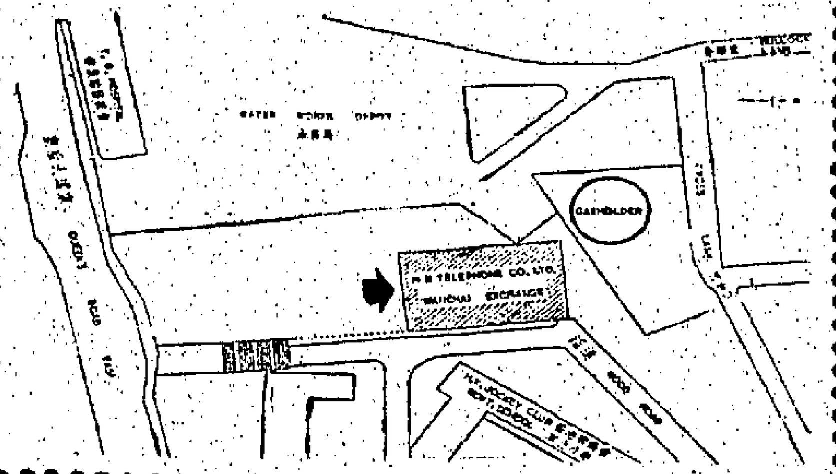
七劍客

倫敦 百老匯 國賓
今天仍映
林黛第一部成名作
翠翠
謹以一代名片紀念一代影后
林黛 嚴俊 主演

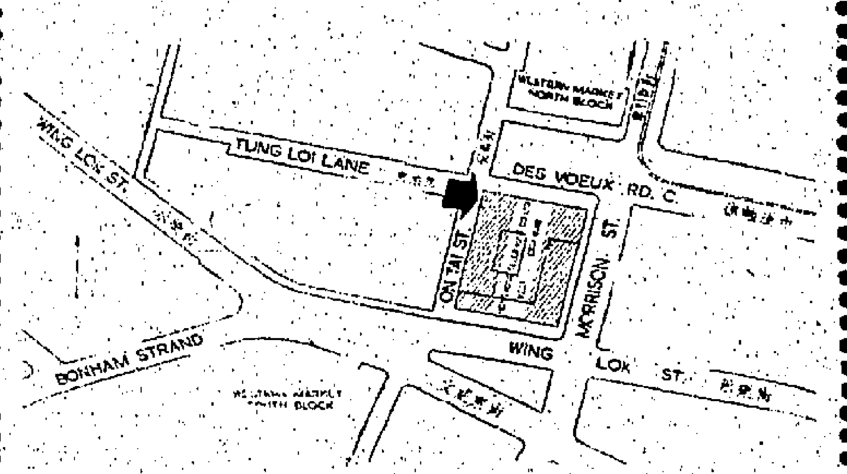
惠刊廣告 請撥電話 七七三二〇七接洽

香港

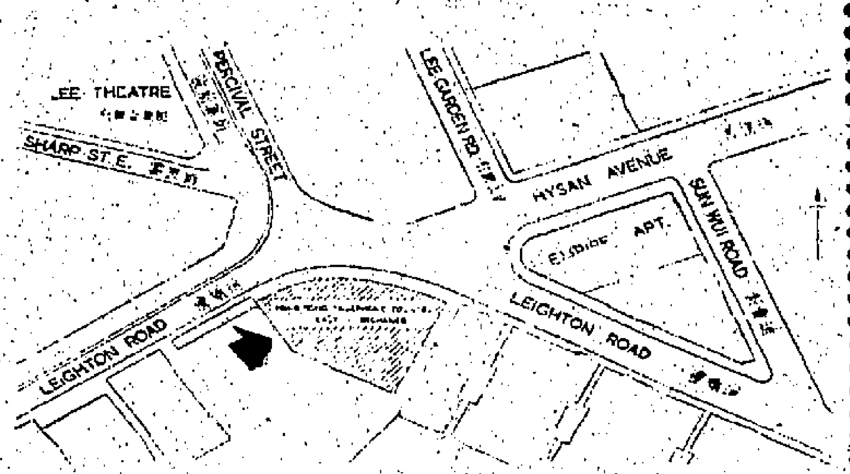
灣仔新電話公司　活道



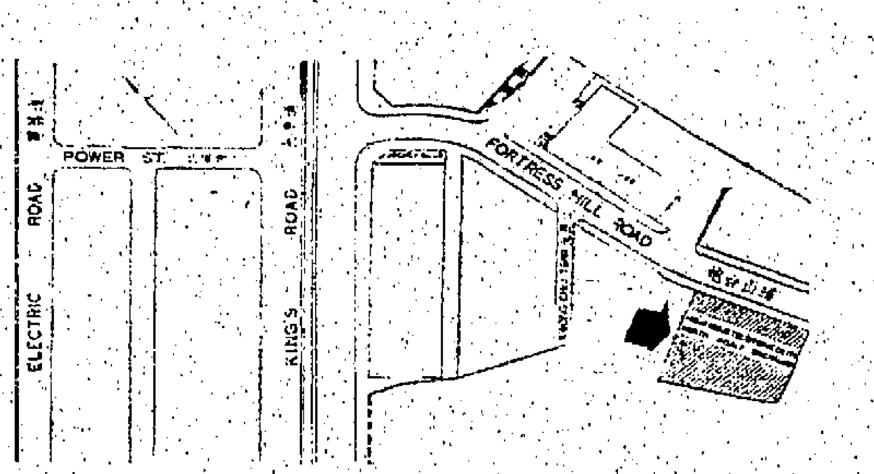
西區電話公司　上環街市對面



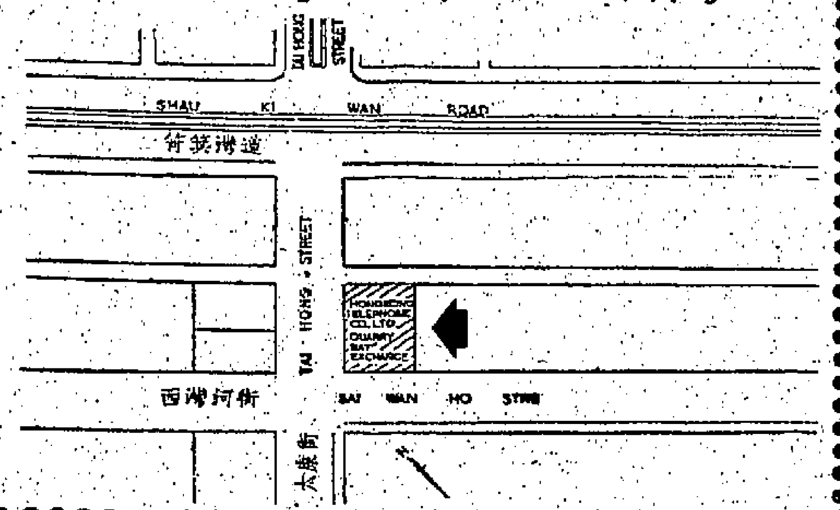
禮頓大厦　禮頓道(利舞台對面)



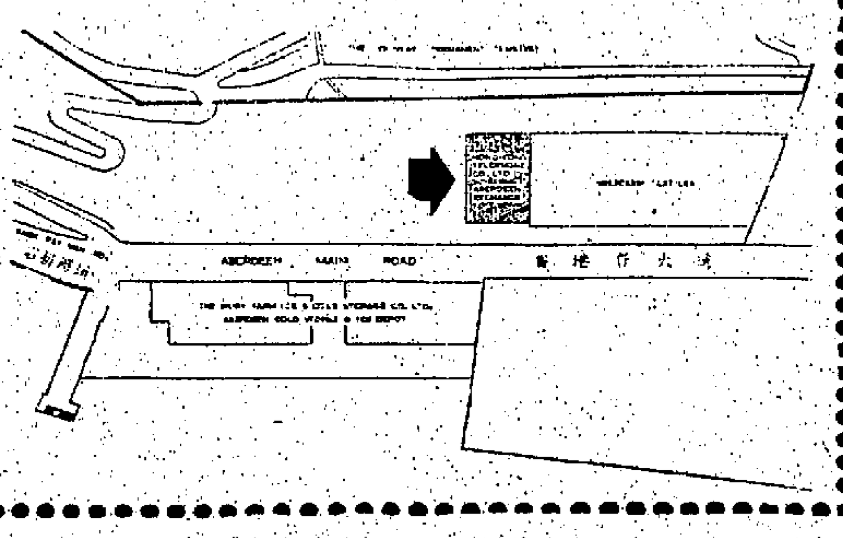
北角電話公司　炮台山道



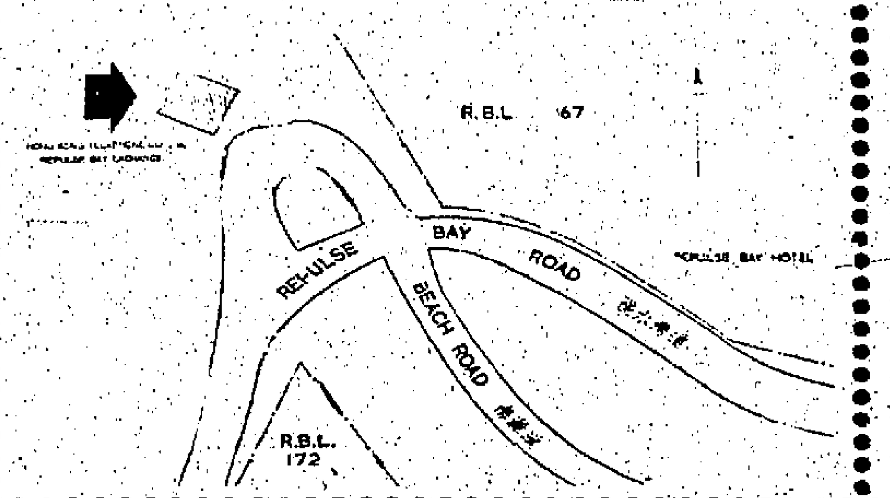
鰂魚涌電話公司　筲箕灣



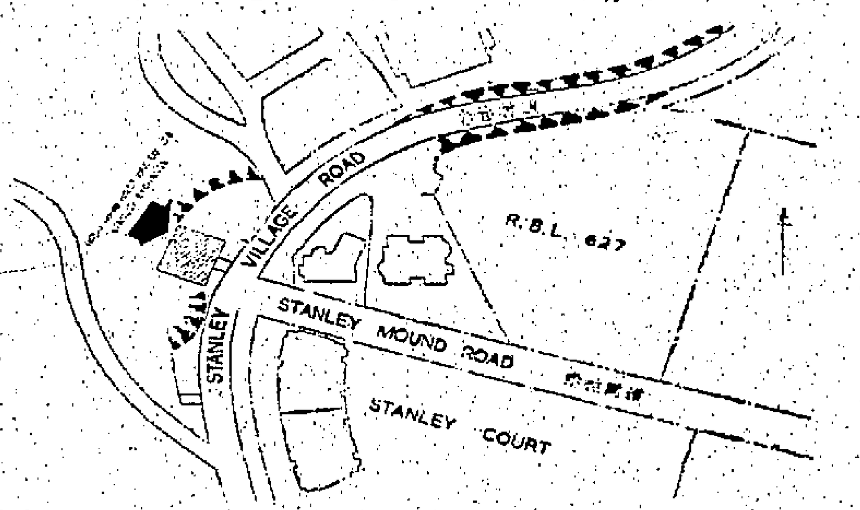
香港仔電話公司　香港仔



淺水灣電話公司　淺水灣



赤柱電話公司　赤柱



香港電話有限公司

為派發一九六四年電話簿通告各用戶

啟者：新電話簿內列載之新電話號碼及更改之處，為數頗多，敝公司特此促請各電話用戶，於接獲換領新電話簿之通知咭時，應儘快前往其最近之電話簿換領處換取新電話簿。用戶於換取新電話簿時，必須携帶通知咭及舊電話簿。各換領處之地址及換領日期詳列於下：

新電話簿將於下列各辦事處派發：

美梨兵房	香港皇后大道中	由八月廿七日至九月十二日
西區電話公司	香港上環街市對面樓下	由八月廿七日至九月廿六日
禮頓大厦	香港禮頓道(利舞台戲院斜對面)	由八月廿七日至九月三十日
灣仔新電話公司	香港活道	由八月廿七日至九月十九日
北角電話公司	香港炮台山道	由八月廿七日至九月十九日
鰂魚涌電話公司	香港筲箕灣	由八月廿七日至九月十九日
香港仔電話公司	香港仔黃竹坑道	由八月廿七日至九月十九日
淺水灣電話公司	淺水灣海灘道	由八月廿七日至九月十九日
赤柱電話公司	赤柱赤柱村道	由八月廿七日至九月十九日
海運大厦	九龍廣東道	由八月廿七日至九月十九日
窩打老道電話公司	九龍彌敦道與窩打老道交界	由八月廿七日至九月十二日
旺角電話公司	九龍弼街	由八月廿七日至十月　三　日
紅磡新電話公司	九龍機利士路	由八月廿七日至九月廿六日
九龍城電話公司	九龍龍崗道	由八月廿七日至九月廿六日
深水埗電話公司	九龍營盤街與長沙灣道交界	由八月廿七日至九月廿六日
大埔電話公司	大埔墟	由八月廿七日至九月廿六日
沙田電話公司	沙田	由八月廿七日至九月廿六日
元朗電話公司	元朗香港上海滙豐銀行元朗分行二樓(由後門上)	由八月廿七日至九月廿六日
荃灣電話公司	荃灣石崗公路	由八月廿七日至九月廿六日
青山電話公司	青山道十九咪附近	由八月廿七日至九月十九日

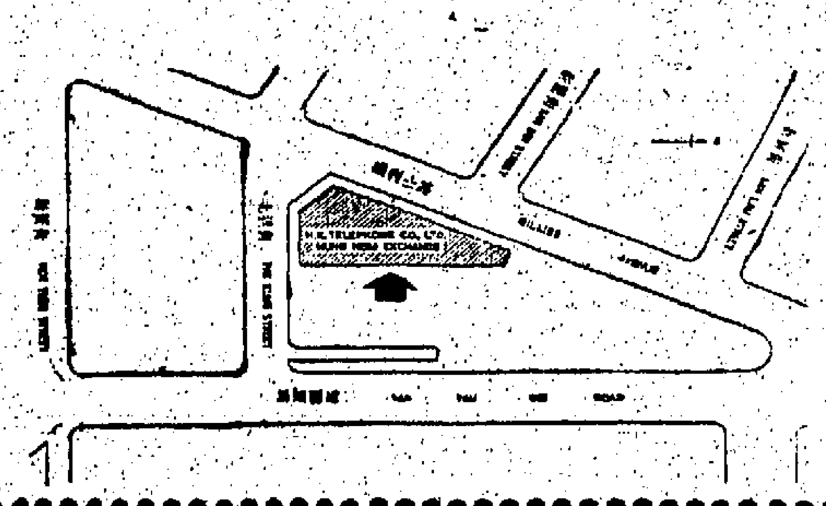
上述各辦事處之辦公時間為：星期一至星期五—上午九時半至下午四時半。　星期六—上午九時半至中午十二時半。

八月卅一日(星期一)為公衆假期，各辦事處是日均休息一天。

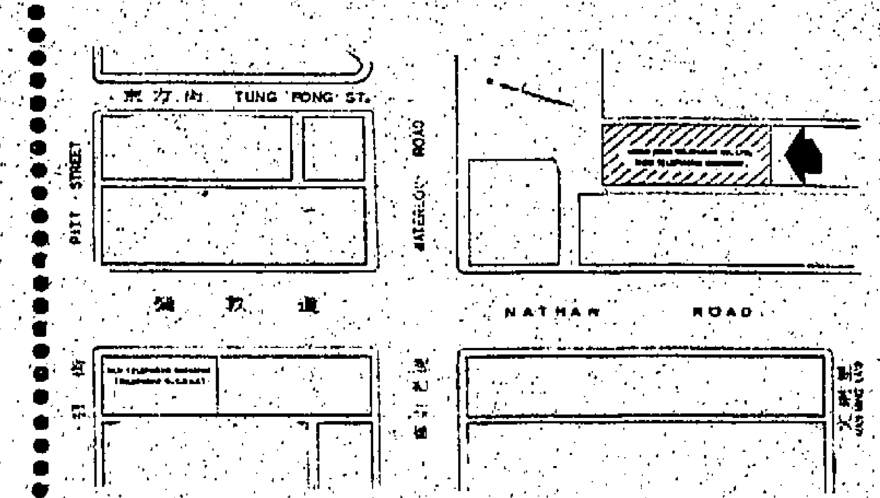
新電話簿定於一九六四年八月廿九日(星期六)起生效

九龍

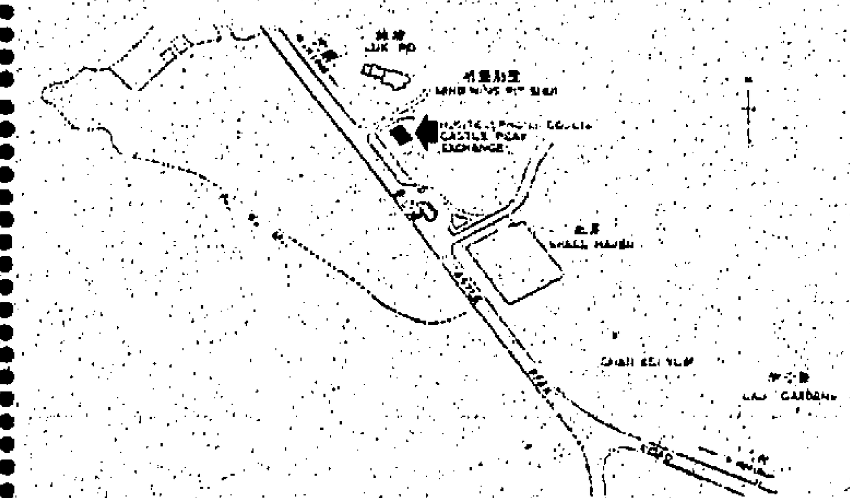
紅磡新電話公司　機利士路



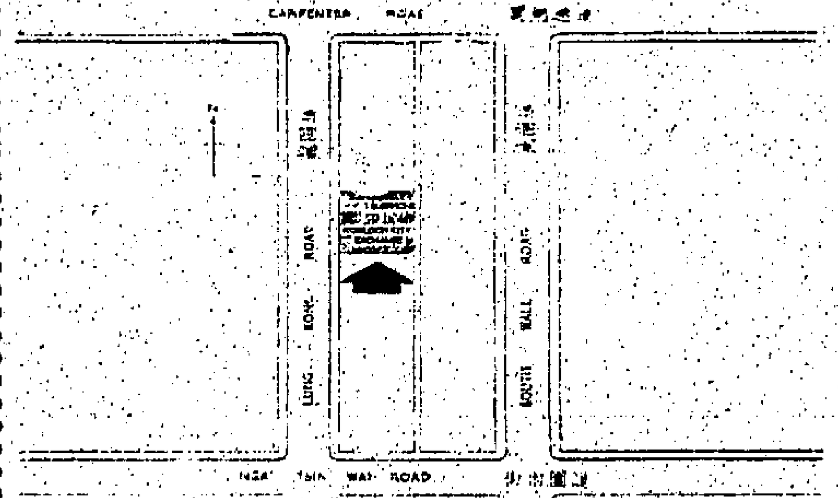
窩打老道電話公司　彌敦道窩打老道交界



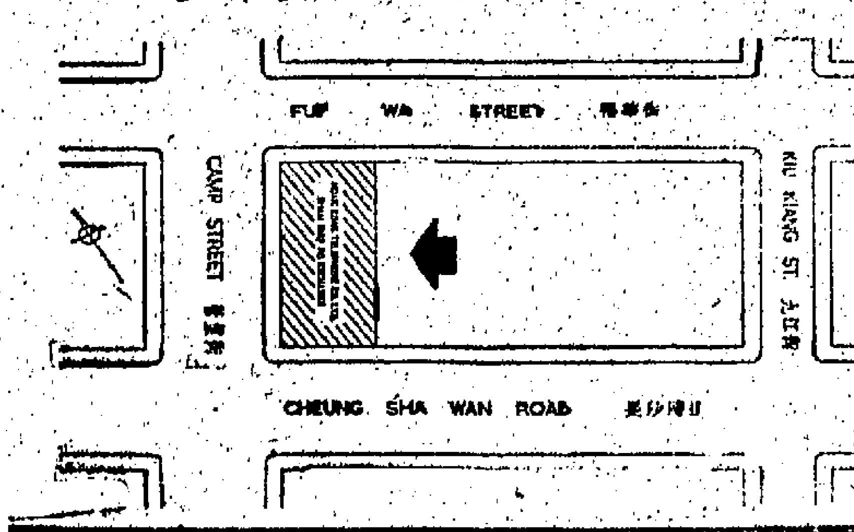
青山電話公司　青山道十九咪附近



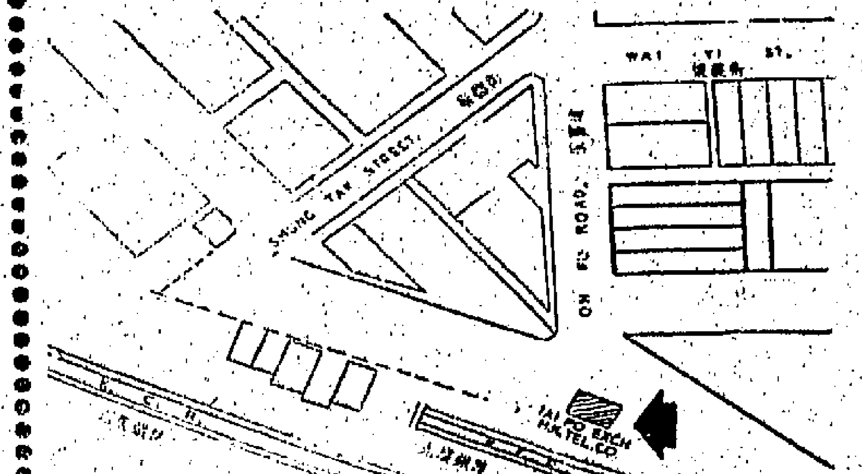
九龍城電話公司　龍崗道



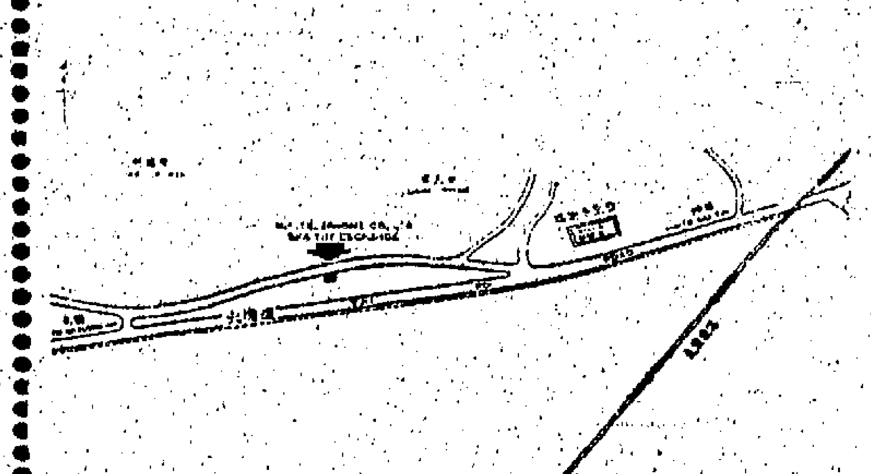
深水埗新電話公司營盤街長沙灣道交界



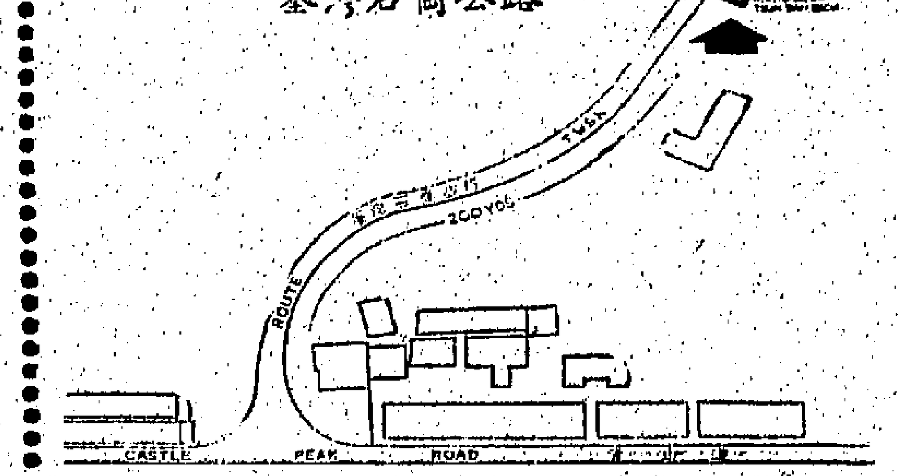
大埔電話公司　大埔墟



沙田電話公司　沙田



荃灣電話公司
荃灣石崗公路



教育片流浪小天使

當我們踏入木屋區，徙置區與平民區，我們不難發現許許多多數以十計的兒童，終日流浪在街頭，過着無人管束無人教育的生活。甚至變成小流氓。這完全由於現時社會許多人士全不關心兒童教育的嚴重問題所招致的惡果，再進一步來說，或許由小流氓而變成社會「飛仔」，為要消滅這種惡劣根緣，必須予以立即補救的辦法。所謂「人之初，性本善」，兒童出生以來便是善良的，只要大家在兒童教育方面不難收到美滿的效果。

最近福光影業公司拍攝了一部社會家庭現實教育巨片「流浪小天使」，便是針對以上新和兒童教育問題所拍攝而成的電影。其中對於現時香港的學店有極大的諷刺性，更歌頌讚美為教育而教育的教師們偉大的精神。「流浪小天使」故事中更提出一個兒童教育問題。如片中的徐小明是個勤奮的好孩子，可是因為環境生活壓迫而家長無能力再給他攻讀了，試問做家長的怎樣為兒童打算呢？徐小明就此而失學而變成社會的小流氓嗎？「流浪小天使」乃集全港二十多位最優秀天才童星參加演出，是最適合學生、老師、家長們參觀的好電影，是賢明家長們及子女必看的教育巨片。

「流浪小天使」中的女教師與一羣小流氓。

妲己

㊀紀元前一千一百多年時，殷商紂王（申榮均）存心征服諸侯，囊括天下，不惜窮兵黷武，西伐東征。這天他率大軍征服了冀鄰炎邦，凱旋返朝歌城。在當夜的慶功宴席上，忠臣比干（楊志卿）苦勸紂王放棄戰爭，以德化天下，行仁政蘇民。但紂王迷信武力，不聽忠言。

㊁紂王要通令天下諸侯多加進貢，費仲（李宜裕）回報，已派尤渾向列國催貢。紂王大悅。尤渾（將光超）道甘冀州蘇侯府裏，以蘇護（田豐）的貢品，並非珍寶，認為不滿。蘇護表示冀州貧瘠，全不出珍品，懇代說好話。尤渾別有存心，故示恩惠說可以幫忙。（未完）

「神龍五虎將」龍虎榜

㊀醉俠湯如海——張英才。湯如海性好嗜酒，每每一飲而盡，然而醉而身懷絕技，所施用之劣身武……擅使「一筆虫」為殺手鐗，向對方拒殺，敵方每每因此而氣絕身亡，在攻陷天龍堡時，曾扮太婆細，混入虎穴作內應。

㊁鋼鞭大俠劉遜宗——楊志卿。游俠劉遜宗，武藝超羣，擅用鋼鞭，左右揮映，更擅作「翻腰鞭」之殺手鐗，爪牙稍被鋼鞭横腰擊中，重者身首異處而身亡，輕者亦身受重傷而終身殘廢。

㊃雙七女俠林少華——陳寶珠。林少華乃及笄年華之少女，女扮男裝，匹馬走天涯，跑到天龍堡找仇家石堅為父復仇，在柴房中邂逅結識四虎將，林少華雖則弱質溫文的少女，却練得一副好武藝，手執雙匕，左穿右插，厲害非常。

㊄弓彈俠方俊傑——關海山。方俊傑乃五虎將中之一員，擅使弓矢，挾以鐵彈向對方兩眼為目標，敵方每防不勝防，而且百發百中。

「神龍五虎將」中清溪出浴鏡頭。

都市狂想曲

㊃魏總理的續弦太太羅艷萍（夾光飾），是一個美艷絕倫風流成性的尤物。既羨少東的財富，又察他少年英俊，風度翩翩。於是犧牲色相，使出渾身解數，百般獻媚討好。小陳等原欲藉詞出外勝物，企圖溜走，但羅卻堅持陪同前往，二人始終不得脫身。

㊄魏前妻女兒淑華（李芝安飾）荳蔻年華，清秀端美，溫婉賢淑，頗厭惡此種市儈家庭。魏乃欲以女兒討好少東，舉行盛大宴會令淑華向少東勸酒，意圖撮合。小陳對淑華頗有好感，乃在舞會中吐露真相，淑華初不信，終見陳態度誠懇，方心甚感，兩人一見鍾情。

㊅羅艷萍一心想色誘少東，沐浴更衣，過體香汗，芳心蕩漾，半夜藉迎曬衣為名，潛入少東臥室，百般挑逗，投懷送抱，風情萬種。陳坐懷不亂，多方推託，無法躲避。正感困迫之際，適魏担心綠色恐怖，跟蹤而來，驚破艷萍好夢，替小陳解圍。（未完）

影劇拉雜譚

江紫楓

趙雷返港演「金玉奴」
何非凡為八和請命

張英瑤在短期內不能來港了，望穿秋水的雷震，除了魚雁通訊，又是難見玉人來。張英瑤所以不能來港，源因是已經成了忙人，一方面要為李翰祥拍「鳳凰三俠」，另方面又準備為外國片商拍片，而日本的「東寶」公司，也有意將這位「台灣玉女」捧紅，因此，張英瑤沒有辦法為「電懋」效勞，而本來「電懋」準備由她主演的那部「金玉奴」，也因另具人選。日昨消息傳出，改由樂蒂主演，男主角也改為由趙雷担任。

現在第三次合作的趙雷和樂蒂，也可以說是為「電懋」第一次合作，而說來湊巧，他倆幾次合作都是演古裝片，趙雷三次都是飾演落難公子，而樂蒂三次都是飾演薄命紅顏的弱女。趙雷目前正在台灣，為李翰祥拍攝那部「西施」，據來自可靠消息告知紫楓，本月底趙雷便由台返港，該片下月初便開鏡。目前仍在台的趙雷，據所知生活得非常寫意，原因這次同行的有愛妻石英和愛子，石英出入雙隨，於是，趙雷拍片之餘，和愛妻暢遊各名勝地方，夫婦倆真有樂不思歸之感。

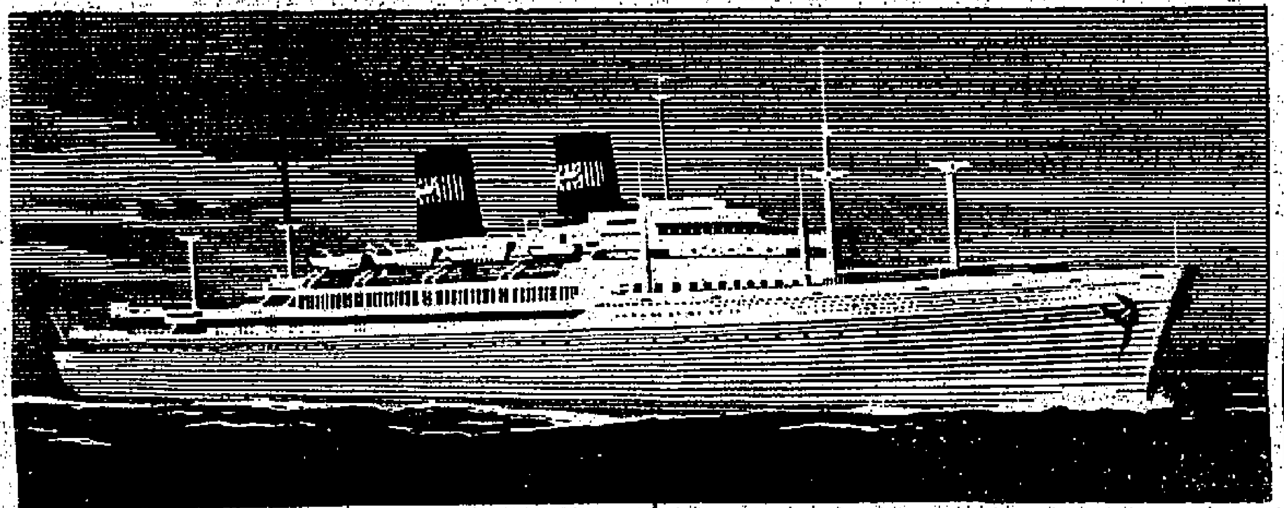
目前仍在台灣的何非凡，還沒有決定甚麼時候返港，這位八和主席，此次往台，究竟是為了甚麼呢？

據說他這次赴台，是向台灣當局請命，協助香港的八和會三項計劃，這計劃㊀欲在本港建一新型戲院，使梨園子弟得以長期演出。㊁建立一個有規模的製片公司，使會員除了演粵劇外，亦可向電影方面發展。㊂協助會員組織劇團，得以在本港及海外演出，此三者能實現，則八和便可重開新氣象了。

這三項計劃，據說已經獲得初步成功，台灣當局有意協助香港的八和子弟，何非凡為此，而不遺餘力，不畏艱難的任勞任怨的奔波。據說，這事如果真的能夠攪成，身為八和主席的何非凡，便在港大開鑼脚，組班拍片雙管齊下了。

準備赴台的還有一位李居安，這位白雪仙的得意弟子「仙鶴港聯」的羅斌，和她簽了拍片合約，為她開新戲了，戲名「六指琴魔」，又是武俠片，開正李居安戲路，羅斌為了使她能夠真正受重視，決定落重資本拍攝，外景往台灣拍，於是李居安便再度赴台，日期約在十二月左右，所以要到那個時候前往，原因「雛鳳鳴」十一月在香港響鑼，李居安要演完那台戲，才能前往。

威爾遜總統號輪船
九月十八日開往舊金山



途經橫濱及檀香山

舒適經濟客位
尚有餘額

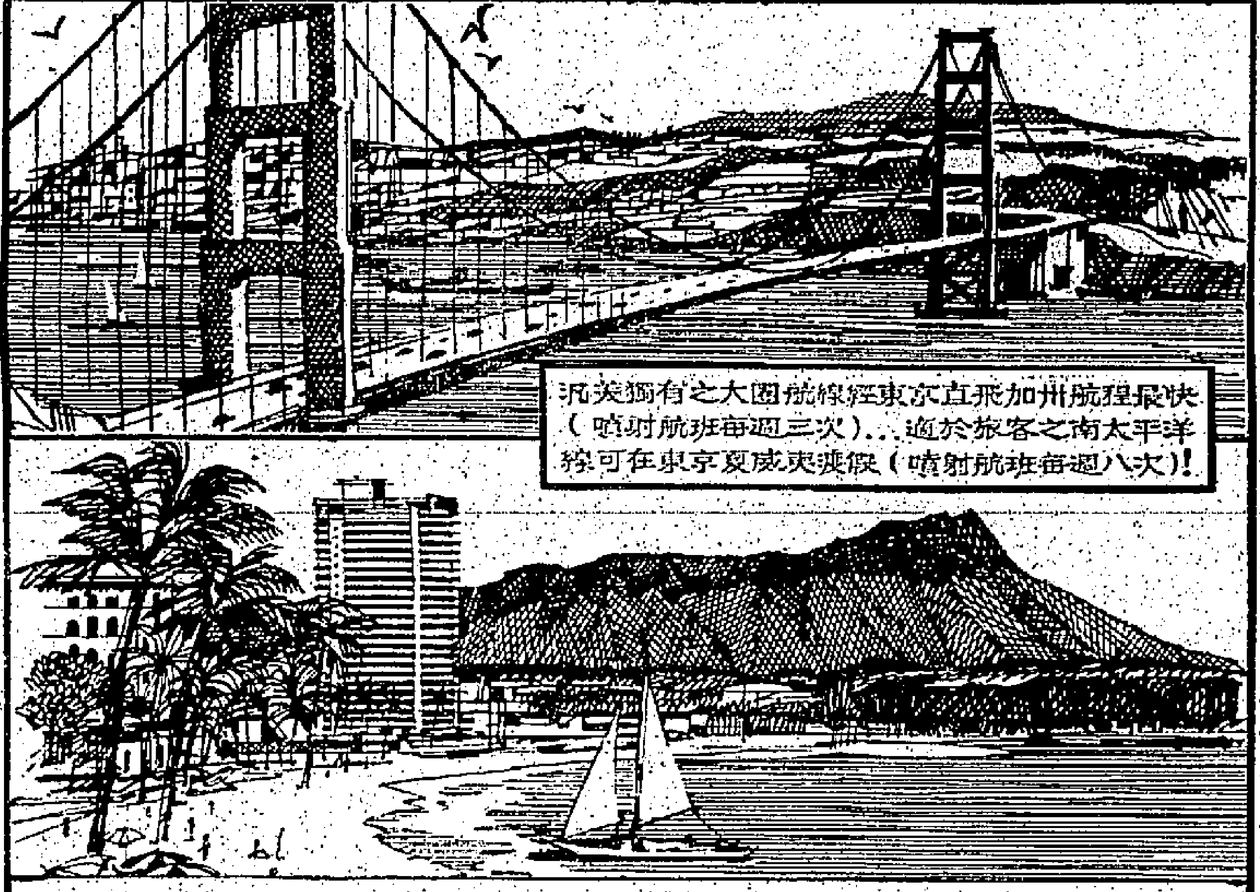
票價最低廉－由美金 357 元起（約港幣 2055 元）.
行李額最多－免費行李 350 磅.
旅途最舒適－船上及沿途有諳華語職員妥為照料.
享受最豪華－中西精美餐膳均有供應船上並設各種高尚娛樂如甲板遊戲遊藝比賽麻雀紙牌電影音樂會及跳舞會等

下列最近船期亦尚有餘位

克利夫蘭總統號 President CLEVELAND..... 十月二日開
威爾遜總統號 President WILSON.......... 十月三十日開

AMERICAN PRESIDENT LINES
橫渡太平洋　環航全世界
美國總統輪船公司　干諾道中七號・電話：二八一七二

赴美選搭汎美客機
航線任擇各適其適



任君選擇：自香港經東京直飛三藩市祗需十三小時即可抵達…或順道停留東京及夏威夷群島作遊覽渡假然後直飛美國西岸四大城市之一洛杉磯三藩市西雅圖或砵崙
若要真正暢遊則可改搭西行客機赴美中途可在中東歐洲各地任意停留絕不多費分文
乘汎美機橫渡太平洋可使旅客永誌不忘航程舒適班期頻繁汎美對太平洋航線之熟悉其他航空公司均望塵莫及此外汎美之豐富經驗更是無價之寶
定座或詢問詳情請逕至各大旅行社或汎美華務部—香港歷山大廈地下
電話：三七〇三一

PAN AM

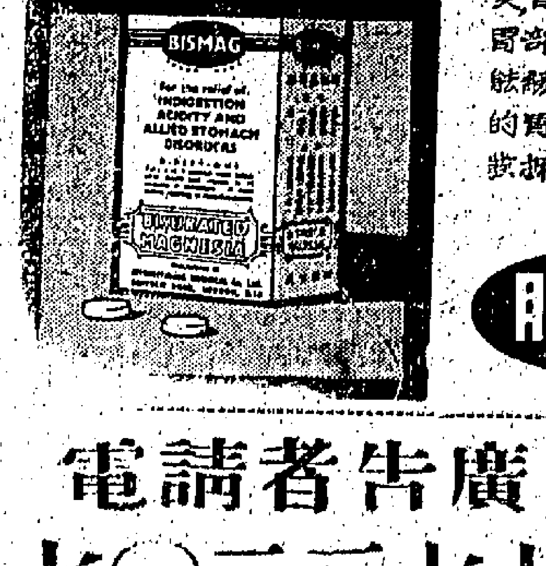
乘汎美航機可獲更多享受
經驗豐富・允冠全球

總統大酒店

四代專門老牌中醫
廖鵬仲
秘方專醫
頭暈 腦痛
虛弱
風濕痺痛

消化不良
胃痛如焚

服「牌自美」胃藥
安全迅速・立止胃痛



牌自美胃藥安全易服能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食腸胃氣脹胃氣痛胃膜炎胃酸胃氣及類似的胃部不適牌自美胃藥能緩和胃部中和過多的胃酸促進消化組織恢復正常機能。

牌自美

虫病痔漏專科
黃華東
虫 痔
各種虫病　保証杜清
立即止血止痛
保證永遠根治
增設醫館
最新儀器・免費檢驗・驗虫・立即知道・自制特效肝蟲丸・消痔・同樣功效・

性能優越・最新出品！
Scotch Brand 600号"思愛貼"透明膠紙

黏性特強 最新 Scotch 透明膠紙黏性最強且能經久用以包裝封口綑便快捷永不脫落極為可靠

容易轉開 新型600號膠紙雖黏性特強但因背面經特殊處理，既能保持黏性又便於轉開截用不虞浪費.

特別卷軸 Scotch 1296 吋及 2592 吋膠紙之卷軸經特別設計保證全卷不鬆乃不變形不漏氣不乾化不變質.

防潮密封 用加厚錫紙包裝密封防潮除濕雖經久貯保証開用前膠紙性能與新出無異能經久不變.

各大文具商店均有代售

3M9/63

惠刊廣告者請電
話七七三二〇七

一九五九年奧杜約翰（中）到倫敦時，被視爲不受歡迎人物，遞解回德國。

二次大戰後最大的疑案
特務賣國？

由英國人推薦的西德特務頭子奧杜約翰，一九五四年突然在東德出現，自承投共，稍後又逃回西柏林，訴說被共方綁架，但西德判以叛國罪，最近有新証人來作，故已決定重審了。·呈·

一九四四年七月廿日，希特拉在東普魯士森林的戰地總部召集高級將領開會，討論怎樣扭轉納粹垂敗的戰局。在會議中，突然發生爆炸，碎片橫飛，死傷了不少將領，希特拉本人也受了傷，由衛隊救護離場，但傷勢不重，當天下午，仍能接見他的戰侶墨索里尼。

這事件將因曾參與暗殺希特拉的奧杜約翰的覆案，揭露眞相。奧杜約翰替英國人、西德人及東德人工作，他從東柏林回返西柏林後被捕，曾被審訊及判罪，但最近又重新審理。

關於他的故事，應該從頭說起：當希特拉爭取戰爭勝利的希望消失了，一批德國軍官因想在德國遭敗滅前與盟國媾和，決定暗殺希特拉。在秘密警察及特務組織人員監視下，他們秘密進行計劃，拉攏陸軍的高級將官。他們中有些人，如布斯克上校等，因爲急不及待，採取個人行動——他把幾個手榴彈收藏在大衣裏袋，準備與希魔俱亡，但希魔兩次召見他的約會都臨時取消，以致無法下手。

在這些陰謀刺殺希魔的將官背後，還有一些英勇的平民，其中包括前任萊普錫市長戈爾德勒（他被選爲政變成功後的希特拉繼承人），威廉·麥克的孫法廸爾王子，及他的兩個朋友渣斯約翰和奧杜約翰兩兄弟。奧杜約翰在德國民航公司任職，擔任聯絡員，乘自行車走動，傳遞消息。這是一項艱難而又危險的工作，因爲到處都有希特拉的秘密警察。

在約定發動那天，各陰謀者約定在陸軍總部等待機會下手。其中一員，總參謀長史達芬堡上校，通過幾個檢查站，到達拉斯丹堡希特拉召開會議的會議室，把藏有計時炸彈的公文袋放在距離希特拉座位不遠的會議桌下，然後離去。他剛離開國部的範圍，聽到爆炸聲，以爲他幹的事成功了，立即打電話給在柏林軍部等候的同謀者，用暗號表示希特拉已死。

然而，負責保衞柏林軍部地區的雷瑪上校發現有些異動，立即進行調查。他把他聽到的希特拉已死的謠言報告戈培爾，戈培爾說是「荒謬」，立即打電話去拉斯丹堡查問，他聽到希特拉親自告訴他無恙，並吩咐他「採取強硬的措施以對付賣國賊」。被查出參與的高級官員在現場被槍殺了，其他的人自殺了，許多人遭受嚴刑而終被納粹法庭判處死刑。這事波及整個德國，數以千計的人被拘捕和審問了。奧杜約翰本人，利用德國民航公司的職位，乘機逃往馬德里，與英國情報人員接觸。

在馬德里被審問後，奧杜約翰被送往戰時英國，英國當局認爲他對於盟國的作戰努力是有用的。奧杜約翰在英國的「加萊斯電台」工作。這電台設在貝德福郡，而偽稱加萊斯電台，播發動搖德國士氣的廣播，由現任工黨議員克羅斯曼及前任「每日快報」海外記者狄爾瑪主持。

希特拉死後，奧杜約翰亟想返國，雖然他在英國已娶了一個嫵媚的女歌唱家，經過了若干時間的安靜，他才能成行。那時候，新德國出現了，雖然仍在盟國監管下，阿丹拿組織了西德政府，冷戰到達冰點。東西雙方爲劃分的德國的邊界發生爭執，西德物色一個情報首長，由於英國推薦，奧杜約翰應徵。阿丹拿雖然極不想任用一個英國工具，但也要他做「憲法保護局」局長——他的機構是西德最先成立的情報組織。

奧杜約翰的工作是對付顛覆份子——在西德政府中，最重要的是共產黨。不過，奧杜約翰發現納粹主義復興的威脅，他很快就發覺阿丹拿容納另一個情報組織，由以前希特拉的一個將官紀倫指揮的所謂的紀倫組織。這兩個秘密組織很快的互相殘殺，他們的暗鬥，徒然了共產黨。奧杜約翰發覺兩面受敵，但他仍忠於調查共黨顛覆活動的工作，繼續接觸來自敵方的特務份子。

一九五四年，奧杜約翰參加那些企圖暗殺希特拉而犧牲了生命的德國烈士的追悼會，在追悼會中，情緒非常激動。這次追悼會是他最後一次在西柏林出現。他失踪後，西德官方第一次公佈「情報首長被共產黨劫去」，其後報紙發表的官方公佈，卻說「奧杜約翰投奔共產黨」。經過若干時間後，奧杜約翰在東德共產黨官員監視下，在東柏林接見西方的新聞記者。於是，西德的人大罵奧杜約翰是「賣國賊」，但也有人記憶他曾吩咐他的屬員，如果落在敵人手上，要虛與委蛇，以免被嚴刑逼供，他或許執行他自己的命令。十六個月後，他由一個丹麥記者協助，逃返西柏林。那時候，他的勁敵紀倫，已是西德的特務頭子。

奧杜約翰告訴審問員及他的律師，一九五四年七月二十日，他訪問一個住在西柏林的「接觸者」，那個人是一位有名的醫生，但在東柏林的一間醫院工作。他們談到深夜，但當他醒來時，發覺身在東柏林的醫院。他已不復記憶他怎樣會到那裏去的。他顯然被下了迷藥。他落在共產黨手裏，迫得虛與委蛇，他被安置在東柏林的一幢房子裏，但他的女僕和她的丈夫都是監視他的人。他等待了許久，才有機會逃返西柏林。

許多証人被傳訊了。奧杜約翰所說的那個醫生否認有這麼一回事。其他的証人，說他們看見一個人，於深夜被帶到一輛汽車去，然後開車駛去。一個名叫桑戴格的証人，自稱新聞記者，供說在東柏林訪問過奧杜約翰，奧杜約翰坦白的說他是自願投奔共產黨的。當奧杜約翰在卡爾魯希法庭受審時，桑戴格的供詞，仍然是法官認爲可疑的。不過，這不是一件小事。奧杜約翰是一個情報首領，他告訴了共產黨多少事情，影響到多少西方特務份子的活動，這是很重要的。西德的情報組織，因他的失踪而須立即改組。最後，法庭判他四年徒刑，他出獄時，健康很壞，精神頹廢，但他的妻子仍在他身邊。

奧杜約翰在休養期間，有關當局和他的律師繼續分析那些使他被判罪的証供，特別是桑戴格的証供。當他們發覺許多疑點而想再傳訊桑戴格的時候，桑戴格失踪了。德國法庭宣佈他作假証供，下令拘捕他，但無法找到他。法庭追查下，發現桑戴格已逃往東德，他顯然是共產黨派到西德活動的特務份子。

經過了詳細的調查研究後，卡爾魯希法庭決定覆審奧杜約翰案，如是奧杜約翰在覆審中被宣佈無罪，他可恢復他的愛國的聲譽呢。

世運會的幕後珍聞

九十四國參加，選手最多是蘇俄，參與全部比賽項目的祗有日本，會期中估計須供應六十九萬份餐。

·江寬·

〔十六日〕本屆東京世運報名截止期，計參加國家達八十六個，較上屆在羅馬舉行時多了兩國。以國家名義參加者雖已截止，但團體或個人的報名，則延至大會舉行前十日才截止。報名最早的國家，係六月十九日非洲之乍得及索納騰兩國。這兩新興國家的選手多至三百名。

今次世運比賽項目共廿類，美蘇兩國均參加十八類，日本係主辦國，全部項目均參加，選手三百四十四名。

東京世運籌委會資料，蘇俄選手最多，五百四十二名；其次爲美國，四百五十人。有些國家參加一個項目，如摩納哥、阿富汗、喀麥隆等；聖馬利諾、蘇丹、厄瓜多爾援例雖說不擬參加，但結果也派運動員列席參觀。

世運籌委會報名表係依奧林匹克常規定式樣，國家黃色，私人綠色，團體粉紅色，表格背後列有誓詞，說明必須遵守世運精神。

報名表格中有不少笑話，因爲若干非洲新興國家，首次參加，致參加比賽項目也填錯了。更有兩國，甚至世運委員會負責人忘記了簽名。

因有九十四國參加之故，世運籌備會要製備各國大國旗一面，小國旗數十面，預備各該國選手優勝時使用，總共約需大小國旗六千之多。所製國旗均經四次複查，恐一旦色彩式圖案弄錯，引致國際問題。非洲幾十個新國家，國旗式樣如何，日本人也不甚了了，祗有委託駐聯合國人員設法。此外，加拿大國旗因目前加國會準備另訂新旗，而英、法語國民對設計仍在爭辯中，故籌委會祗有暫依舊旗縫製。非洲北羅得西亞將於十月二十四日正式獨立，是日剛巧爲世運大會閉幕日，故亦另製新旗，以便是日懸掛。

各國國歌問題，也使世運籌委會辦事人員相當棘手，因若干非洲新興國家，至今還沒有國歌的，而每當一國選手比賽奪獲錦標時，是要演奏該國國歌的。目前，東京有大公使館之國家，已將樂譜送交大會中央樂隊練習。

世運村的分配，也頗麻煩。村本部設於代代木，大磯、輕井澤、八王子、相模湖等則設四個分村。九月十五日舉行開村儀式，負責警衛之陸上自衛隊及航空自衛人員，三百六十四名，先遷入居住。代代木村本部房屋，有四層高鋼筋水泥公寓與日式木建房子，八千餘各國選手及隨團工作人員之住居分配，又須注意到政治、宗教、習慣等方面。世運籌委會宿舍分配辦案，男子村英房屋，英、美、加、澳、紐等國同居一棟大屋，俄、捷、匈同居，東西德各住一棟小房。世運爲避免不愉快事件發生，籌委會將美國與古巴、中華民國與印尼、印度與巴基斯坦，南北韓等國家之選手宿舍，遠遠相隔。

世運村膳食，亦非簡單，估計自開村至閉幕的五十二日內，約需六十九萬份餐，故須由全國餐室、酒店調用廚師三百人，并招聘工讀學生四百人爲助。預定各選手每日食物之營養爲六千加羅里熱量。世運村估計，世運期內各國選手將食牛三百隻，豬六萬隻，蔬菜三百六十五噸，米二千六百包，麵粉四千五百包，牛奶四十八萬瓶。

東京通訊

國際剪影

女人賭錢不會行騙嗎

在輪盤賭桌上，賭客是無法出術的。但是，有些美麗的妙齡女郎和面貌和藹的老婆婆，在輪盤桌上「搵食」，她們的方法是「搶注」。假定你買一百元九號，中了，你伸手去拿「荷官」賠出來的籌碼，你身邊的女人會對你說：「對不起，那是我下的注。」賭桌上有那麼多押注的籌碼，「荷官」實在很難分辨那些籌碼是誰下注的。如果你賭得大，買的「碼」數多，你有時也會記不清楚。你溫和的跟那個妙齡女郎或老婆婆分辯，但如果她堅持的說那是她所投的賭注，你會屈服的，因吵鬧起來，你會感覺人們相信「搶注」的是你。

當然，老婆婆們不能時常「搶注」，因爲經過一次爭論後，「巡場員」便暗中監視着她，如果她再度「搶注」，她會被驅逐出賭館呢。但是，美麗的妙齡女郎多數得手的，只要她審慎的選擇對象。在蒙地卡羅——有一個妙齡女郎幹這營生，每晚「搶注」一兩次，從未失手。在色授魂與的情況下，那些男人多數自甘損失而不作聲。（續完）

英倫獨身漢將絕跡

主要原因，獨身男子每週花二十五鎊所得的生活享受，已婚的人祗須十五鎊。

·立青·

這裏所說的獨身漢，是指一個覺得獨身生活滿意，決定逃避結婚的男人。

直至一九四五年爲止，以英國而言，獨身漢仍然是令人羨慕的人物。在結婚宴會裏，獨身漢常以運動會淘汰賽的勝利者姿態出現，而那個新郎就好像是被淘汰出來的。

可是，度二次世界大戰復員之日便是獨身漢開始沒落之時。回到家園裏的軍人，都是他們獨身生活的苦悶的人。提起獨身生活，這些退伍軍人就不期然地聯想到他們在海陸空軍招待所裏喝着那淡而無味的茶和啤酒，度過苦悶的晚上。他們都嚮往結婚。因此，在復員的初期，他們便如蟻赴羶地湧到教堂去。

直到今天，英國仍然感受到這個結婚狂潮的影響，那就是人口的膨脹，離婚案件的增加，和獨身漢的減少。

即使那些沒有跟第一批人同時結婚的退伍軍人，也感覺自己好像渺小了；自然，他們也不甘落伍，所以，這個結婚潮是接二連三而來的：那些婦女們也興高采烈地滾起踉進。另一方面，使獨身男子氣餒的，時的小說和電視常把年紀超過廿五歲的獨身男子描繪成失意的人，甚至到頭來變成奸險的角色。

令人擔心的是獨身漢絕跡對社會的一般性的影響。如果沒有獨身漢，不但男人不易曉得作爲男士本身的快樂，而且人們都會以成家立家爲人類快樂和平幸福的準繩。亦即是說，女人在這個兩性之爭中戰勝了。在英國來說，東南部已經成爲母權社會，完全給女人控制；中部亦在蛻變中；東北部早有男人在街上推嬰孩車。無論人們對獨身漢是羨慕或可憐，要綫和避癖趨勢，必要有獨身漢存在；然而，怕的是他不再存在了。

獨身漢的定義，是指一個認爲獨個兒生活得愉快，而決定延遲到中年的初期才結婚的男人。獨身漢生活該從廿五歲算起，至於何時爲止呢？要看個人的頭髮顏色和腰圍的轉變情形而定。很少人在四十歲外仍喜歡獨身的。

做獨身漢委實不易，還沒有決定過單身或結婚生活的青年人，應該對這問題審實考慮清楚。主要的是經濟問題。這問題還是一般人認爲的「我有能力結婚嗎」？卻是「我有能力過獨身生活嗎」？

在英國，平均週薪約是十五鎊，無數有家室的人便強着這樣的收入過活。

但是，對獨身漢來說，如果要享受同樣的最低限度的舒適，他非要每週賺入廿五鎊不可。他要租一層樓（與母同住的獨身漢是不光榮的）和僱人清潔地方。如果那層樓是在倫敦的話，每週租金大約是八鎊半，在郊區則可便宜一兩鎊。清潔工人的工資每小時由三先令至六先令，這一來，祗是住的一方面，獨身漢每週便要花差不多十鎊了。如果再加上啤酒、香煙、汽車等消費和扣除入息稅的話，廿五鎊剩下來的恐怕還不夠交煤氣費呢！同時，不要忘記，這不過是最低限度的消費。這廿五鎊所換來的舒適程度等於有家室的人花十五鎊得來的一樣。但有家室的人還有其他無形的享受，爲獨身者所沒有的。

獨身生活所以令人嚮往的就是自由。但獨身漢要生活得豐富和舒適的話，保守的估計，他的收入每年不能少過二千鎊。收入在這數目之下的男人，還是結婚較爲上算。

相學家最近設計的
理想的男子的面相

相學是今天的發達的科學之一。經理部顧問們於選擇高級職員時常重視選人的面相，一如荷里活的導演挑選演員。海關人員不須打開你的衣篋，便能說出你是否說謊。警官們有時也能夠那樣做。數以千計的高級職位中，你的面相必須是適當的。

你的面相適宜嗎？它告訴其他的人甚麼呢？它是你的幸福抑或是災禍呢？你能夠有補救的方法嗎？

據專家們說：有些面相是成功的，而有那樣的面相的人勢必獲得擢升的。

試看看附圖的面相吧。這是英國、法國、德國、義大利、蘇俄及美國的遺傳學家們在搜尋十全十美的人的艱苦研究的產品。如果你的面相與這個理想的面相不同，別要沮喪，據科學家們說：廿一世紀先生總有點討厭的。

希特勒因不耐煩久待達成他的理想，企圖利用他的實驗來走捷徑。他開設集中營，收養美麗的孩子及健康的特務官員。自然叛抗了他，他們所生的兒女，不待不逃謀況的，百分之七十長成後却變成了罪犯。

今天，科學與自然合作以改良人類的後裔——以及他們的面貌。那些決定我們的性格和容貌的種子，刻在分析中，並用那些工具如電子顯微鏡等來分類，以有挑選分子和原子組合產生美麗、聰明、精力淨亭。

怎麼使面孔成爲一個面孔？此外，眼睛、鼻子、耳朵、額頰、口、頸、又怎樣呢？試看兩個人的手掌吧。一個是粗糙的，手指肥短的，並有深的紋；另一個却是柔嫩的，沒有皺紋的，手指纖長，指甲潤秀。祇須基本的推論，便知一個是手作工人，另一個是用腦的人。

（上）

兩個心十二隻手指的大力士

他有兩個心臟，每隻手有六隻手指，和有着一個巨人的氣力。可是，他卻像一隻小綿羊那樣溫柔。他就是年卅四歲名亞哥斯丁諾柯里的超人，他的氣力常常使他義大利科第納達比索城的朋友們驚異，他會使希臘神話裏面那受罰雙肩擔天的阿特拉斯。

他能夠輕易的把一輛貨車抬了起來，和拿起普通兩個人才能夠搬動的大木頭。據說：他各有六隻手指很是勻稱的手，是世界上最大的兩隻。

亞哥斯丁諾四歲的時候，醫生們就發現他有兩個心臟。可是，他的身體健康，因此決定任其自然。這是適當得很的決定，亞哥斯丁諾從來沒有想過去麻煩它們。

作爲一個小童，他就憑着氣力使朋友們驚訝。這年青的「海克力斯」（希臘神話的大力士）寧願步行到他的目的地，也不願乘坐一架火車。於此可以看出他的意志是如何的堅決，和有着剛毅的精神。

有人曾經向他建議，訂立那些引人動心的合約，把他的氣力在拳賽台上作爲錢財。可是，這個快活得很和愛好家庭生活的人（他有一個兒子），並不想作爲一個畸形的人物向人們公開表演。

反之，他把他的氣力改變爲一個很有資格的工程師。

他耗費所有空閒時間，他和他的太太溫黛（廿六歲）兒子華爾達在一起。

除了有着巨大的氣力外，亞哥斯丁諾的兩個心臟，更加成爲醫學上一項不容易解答的問題。據英國醫學會發言人說：亞哥斯丁諾的氣力，不像是由於他生有兩個心臟所致。

發言人並說：「一個心臟，在做着工作，另一個則處於休息狀態，那是很有可能的。或者，那兩個心臟可能以一半的速度做着工作呢。」（紫英）

張焯波重要啓事

本染廠對外借[illegible]，須由正副經理同意方能簽用及有效，倘有未經本人（副經理張焯波）同意及簽字而擅用本染廠圖章簽出之任何借據及收條與貨單等單據等件，概不承認，特此聲明。

上海龍苑染廠副經理張焯波啓

九龍 華商會計專科日夜校招生

香港教育司署註冊 中華民國政府立案

一年制：高級會計專科 商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，審計學，經濟學，香港地方稅務指導，特惠稅。

二年制：會計專科本部 高級會計學，高等成本會計，銀行經營與實務，政府會計，會計實務，商業法，公司理財，各業會計制度，工商組織及管理，投資學，國際貿易與C.I.F.計算法，中文打字。

二個月制：速修科 中文部：以上列各科依次選修，中文打字班。英文部：英文初、中、高級會計（參加LCC證書考試），商業信札，英文打字班。

詳章備索：每日九時至夜晚十時星期例假照常辦公。開課日期：九月一日。校址：旺角通菜街1R—1M 電話：八四四九一一

實用會計專科夜校招生

（一）中文部：商業簿記、會計學、香港地方稅例、改良中式簿記、公司會計、公司法、成本會計、銀行會計、審計學、商業算術、珠算。

（二）英文部：英文簿記、英文會計、英文高級會計（參加倫敦商會及英國商學會計考試）。

（三）開課日期：九月一日。校址：灣仔佛蘭士街四號地下（即由大道東六十五號側上）

趙良 振衰起隳 挽弱扶傾

傳授四維神功，……強，化懦爲勇，內強心性，外修形體，……精神不振，……均收奇效，訓若神人，男女老幼咸宜。……教：三龍十二勢，形意，太極，……地址：深水埗南昌街廿七號弍樓

崇恩女英文書院

校址：九龍塘巴芬道6號全座（太子道公爵街口）

級班：P.6—F.4（明年開F.5參加會考）

電話：824395 826028 監督：李青華

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電報務科（三）電視技術科

試期：八月廿八日 電話：八四九八三二

校址：洗衣街五三至五五九號 校長：鄺文熾

日夜班

利瑪竇神父英文書院通告

本校擴校招收男女新生，申請入學者，人數甚衆，故F.4再行增班（核班成績合格者，將於一九六六年參加英文會考），申請者須攜照片親自到本校報名應試。

（其餘班級尚有少數餘額，凡欲申請者，可向本校校務處詢問）

校長黃公覺博士（JAMES K. HUANG MA. MINNESOTA. J.S.D. NEW YORK）

校址：九龍界限街大坑東道四三九〇號地段（4A 7A 2D巴士均可到達本校備有校車接送） 電話：八一三三四七

振寰升中補習招生

集優良之師資輔學生之不逮

學費：每月十五元 九月一日開學

校址：旺角新塡地街四七八號（81443）

時間：上午 9·00 下午 1·30 晚上 7·30

KENNEDY COLLEGE 甘廼迪英文書院

級別：英文部小五至中三 中文部小一至中二（逐年增辦至會考班），現餘學位無多，報考從速。

報名：每日上午九時至下午六時，假日照常辦公。

本校設期班，免費爲新舊生補修中英數三科，所有英語課程，全部由經驗豐富英籍教師講授，對學科程度之提高，裨益至大。本校宿舍由舍監指導進修及管理，故底爲家長解決兒女管教問題。

校址：紅磡蕪湖街四十二號 電話：六三三〇八二六

甘廼迪夜英專

由字母班至F.4 全部由日校教師任課

崇正中學 籌建新校擴班招生

一、本校準備新制中五參加會考；學級：（一）新制中一、中二、中五年級（會考班）（二）中三、中四；（三）附小五、六年級。

二、報名：即日開始報名（星期日及例假照常辦公）

三、試期：報名時通知。

四、校址：香港克道一五六號。

五、電話：七六四七四九

六、本校設有獎助學金名額。

董事長 胡陳金枝 監督兼校長 鍾錦泉

崇蘭英文專修夜校

班級：P.4（字母班）至F.4（翌年開辦F.5，參加1966年會考）

新學期開課：九月四日

校址：銅鑼灣渣甸坊崇蘭英文中學

校監：曾璧山

文理預科夜校通告

高級數、理、化、生之新班已於八月十五日上課，高級文科加開之新班，將於九月一日開課。初級文理各科，現已開始報名，並將於九月一日開課。

COGNITIO

校址：銅鑼灣電氣道卅六號 電話：七〇一七二七

九龍：柯士甸道一四四號 電話：六六六一五〇

校務處啓

如刊登本報廣告者 請電七七三二〇七

聯合招生

維新書院 P.1—F.2 中一至中三 幼稚園高初班 餘額無多報名從速 九月四日開課

夜校英語會話文法 P.4—F.2 日夜班 初·中·高班 逐年辦至會考班

院長：[illegible]

校址：銅鑼灣電器道?6號（入口電車局對面）

銅鑼灣英文幼稚園招生

班級：上下午幼、中、高班，小預備班

師資：各班主任均由經驗西婦教師担任（中文科由中國教師教授）

設備：各課室均設兒童身體冷氣，校車接送

學生開課日期 九月三日

校址：銅鑼灣百德新街六二—六四號地下（大丸公司前入海邊）

招下午P.1學生 P.1—P.4英數補習生學費三十元

電話：七七五四三六 監督 陳妙禾

嶺英中學招生

本校招考新制中學一至五，暨附小幼稚園各級男女新生及轉學生。

試期：報名時通知 報名：即日開始

開學：九月一日（星期二）

校址：銅鑼灣恩平道（五八）電話七六……

簡章備索：代派處——非尼詩道一七三號東方書局

監督兼校長洪高煌 副校長洪錫憲

立信會計專科日夜校招生

校址：香港莊士敦道二十號三樓（八月卅一日起電話號碼改爲七二七四六四）

（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、香港地方稅實務、會計學、成本會計、銀行會計等科。

（二）英文部：英文簿記、商級英文會計（保送倫敦商會及英國商學會考試）。

（三）開課：九月一日。

監督兼校長倪希明

大道商科書院招生

系別：經濟系、工商管理系、會計系、銀行系、國際貿易系一年級新生，三年級轉學生，及各系選修生。

報名：由即日起至考試前一日止 試期：九月六日 開課：九月十四日

校址：九龍旺角西洋菜街三號G至2F 電話：八五一八六三 每日三至八時辦公

校長 陳卓思 監督：盧榮燊 副校長 歐陽裕

立誠英專夜校招生

班級：字母班至FORM4（續開辦年會考班）

報名：即日開始

開課：九月一日

校址：九龍元洲街310號電話：865355

監督兼校長：陳立書

聖魄德勒英文書院

上午F.4、F.3、F.2 餘額F.5、F.1及新制中一插班 中英文幼稚園，小一至小六兼下午F.2，均有餘額

正校：北角英皇道11——13號（北角官校對面麥當奴側）703680

分校：北角錦屏街84——92號（電車總站對面直入）712548

司馬光愛惜書籍

蜀軒

溫公擁文史萬餘卷，晨夕翻閱，歷數十年而完好如未觸手者，嘗誡子曰：賈豎藏貨貝，儒家惟此耳。

明，胡應麟曰：「今人事事不如古，固也；亦有事什而功百者，書籍是已。」吳傲斯言，可令泥古者當頭一棒。

今試問自漢迄三代漆文竹簡，厥作何狀？竹書紀年，可爲其徵。晉書束晳傳：「太康二年，汲郡人不準（人名）盜發魏襄王墓，得竹書數十車。」按其所紀，鈔錄成帙，四庫所錄，不過二卷。而所費竹片，多至數十車。此與今人所臆想之卷軸相去不遠。然漢時書籍，卽爲帛書亦繁重，其後漸書卷軸，冗紛之事，又可想見。其由鈔錄爲摹印，改卷軸爲冊子，則迄至中唐以後，人習簡便，于是又進一步，所謂「易成難毀，節費便藏」，豈不然耶？上觀漆書竹簡，何祇什百，直抵千萬！然則今之學子，又當欣幸未逢三代人，將何界之有？

胡氏又曰：「耶木張自隋時，行於唐世，擴於五代，精於宋人。」此言書本進化之跡。又曰：「然宋盛時，刻本尚希，蘇長公李氏山房記，謂：國初薦紳，卽史（記）漢（書）二書不人有。」謂不人有者，以其難致也。擇塵錄亦云：「當時仕宦，多傳錄諸書。」言與孫光憲合。故東坡少雜有言：「學者以傳錄之艱，故其誦讀亦精詳。」又言：「書籍皆寫本，未有模印之法，人以藏書爲貴。」安得不視同珍寶，而謹備至乎？

今觀司馬溫公與趙松雪愛書之事，以概餘人：溫公退居洛陽，建獨樂園，中有讀書堂，儲文史萬餘卷，公晨夕披閱其間，累數十年，而完好若未嘗觸手者。嘗語其子曰：「賈豎藏貨貝，儒家惟此耳，然當知寶惜！吾每歲以上伏及重陽間，視天氣晴明日，卽設几案於當日所，側羣書其上，以曝其腦，所以年月雖深，終不損動。至於啓卷，必先視几案潔淨，藉以茵褥，然後端坐看之。或欲行看，卽承以方板，未嘗敢空手捧之，非惟手汗漬及，亦慮觸動其腦。每至看竟一版，卽側右手大指面而觀其沿，而覆以次指撚面而挾過，故得不至揉熟其紙。每見汝輩多以指爪撮起，甚非吾意。今浮屠老氏，猶知尊敬其書，豈以吾儒反不如乎？汝當識之。」此溪漫志所記溫公言行之一也。趙有觀趙松雪公「書跋」中云：

「聚書，藏書，良匪易事。善觀書者，澄神端慮，淨几焚香，勿捲腦，勿折角，勿以爪侵字，勿以唾揭幅，勿以作枕，勿以夾刺，隨損隨修，隨開隨掩，後之得吾書者，並奉贈此法。」閱趙氏之言，可知彼時士子，經視其卷，凡捲腦、折角、爪爬、唾揭、枕頭、夾刺諸惡習，一如今人。能重借愛護之者，亦惟少數端莊大儒而已。然而其言固不足爲法耶？當深味之，豈不以今日購書方便而河漢之也。

不同的生活

東西拉雜集　南臺

兩個窮朋友，一個變了富，一個仍然窮；還能一樣地寒夜擁破絮娓娓而談嗎？

由於不同的生活，產生了不同的意識、作風，和彼此不同的關係。

兩個朋友在同一生活時，可能是很親密的，志同道合，如膠如漆的。

一旦生活的形式有了懸殊的距離時，這原來關係，也就跟着變了。劉邦未得志時，和一羣屠狗兄弟相處是無所謂的，但到了貴爲天子，叔孫通定了朝儀之後，還原來關係不止變，而且大變。兩個窮朋友，一個變了富，一個仍然窮，還能一樣地寒夜擁破絮娓娓而談嗎？

必然的，因爲貴有貴的交遊，窮是不得不的交遊，爲了應付他此時的生活，還能有暇去應付賤時的老友嗎？卽使他念念不忘老友，但他不能擺開他此時的生活而去遷就老友的。

記得有一次，一位不得志的乙，去見多年患難老友得志的甲，吃了多次的閉門羹。後來，見到了，乙要甲給他一個職位，甲有難色。因此，乙大發牢騷，述人情之淡薄。他有他的忙，他有他的困難，所以，他不能如乙要求那樣的去幫忙。乙之不滿，是主觀的，祇見到自己，而不見到對方的。

又如我接到一些讀者的信，指摘某作家驕傲，不答覆他的信，不答應約見，而在他們自己的立場來說，是指摘得有理由的。可是，要知道對方的生活是怎樣的，他一天「長忙短忙」，他的忙，幾乎連喘口氣也沒有餘暇，他能對讀者們的要求一一答應嗎？像某些紅明星們，倘此等人覆信，那是可以的，但寫作家辦得到嗎？這又是祇見到自己而不見到對方的主觀所發生的誤會。

由於生活的不同，和尚隱士們可以同人談個三天三夜，而醫生律師們多說一句話，便要影響到他的業務了。你能說和尚隱士是熱情，而醫生律師是刻薄嗎？醫生律師不能擺開他們的工作來和你閒談呀。可能，但正因爲這樣，可能引起了不必有的誤會，說破了是可笑的。

生活繁忙複雜的都市習慣，我認爲是一個絕好的發明，尤其在能夠因此而集中許多各不同生活角度的朋友於一堂，借這個機會見見面，談談天，交換一些意見，這作用是頗好的。

人與人間的距離，多半是生活的規限，要縮短距離，那就要泯滅距離所源的因素，那是談何容易。

世界珍聞

當代大力士　力能舉貨車
禿頭俱樂部　秘書髮偏濃

義大利的科爾納阿姆匹索地方，有一名三十四歲的大力士，他的名字是艾哥斯丁諾·科利，他有兩個心臟，手有六指，足有六趾，和一身像巨熊般的氣力。

他不願等候火車，常常步行前往目的地。他可以毫不費力地把一架貨車舉起，也可以牽起要兩個人才能抬起的大木。他那雙比例勻稱，得手各有六指的手，據說是世界上最大的一雙手。但他卻是一個溫文和善的人，他常常表演他的氣力，給朋友們開開心。

艾哥斯丁諾四歲的時候，醫生發現他有兩個心臟。但他非常健康，醫生們因此決定不須進行治療。這決定是對的，艾哥斯丁諾從來沒有生病。他少年的時候，……

有人願意聘他做保鏢，希望把他的潛力化爲金錢，但這個家室的快樂的大力士（他有一個兒子）卻無意給人作畸形動物一樣的陳列。

他把自己的氣力用於勤學求知，使自己成爲一名合格的工程師。他有空的時候，總是跟他的廿六歲的太太溫綺和他的兒子瓦爾達在一起。

據英國醫學會一名發言人說，艾哥斯丁諾的特力，似和他的兩個心臟無關。他指出：「可能一個心臟擔任了一切工作，其他一個是在休止狀態。」

×　×　×

禿頭俱樂部的秘書，原因是會員們對他滿頭頭髮。他在這四年中，已有六十五名會員。他是四十四歲的華萊士，四年前就任英國烏克斯伯利禿頭俱樂部的秘書。他說：「我跟人商談會務的時候，我的頭髮總是給我帶來許多煩惱。有些人說我開玩笑，有些人說我戴起了假髮。」……

1984

預言諷刺名著
原著佐治柯和　南汀譯作

史密斯在床上，欣賞着在他身伴的美女，他微微的嗅到她的髮香，他微微的嗅到她的體香。他感到愉快，感到自信，感到安全，和感到神志清朗。

在無限滿足中，他也入睡了。

×　×　×

當他醒來的時候，是十二時卅分。

徐麗雅也醒來了。

「我很餓呢！」她說：「咖啡涼得太久了！」她起床，走到煤油爐前，「呵唷，爆了煤！」她把爐子提起，「呵唷，沒有煤油了！」

「待我向韋德先生借一點來！」他說：「算了吧！」她匆匆的把衣服穿好。

「一時恐怕來不了了，怎來得及呢！」

史密斯也趕快把衣服穿好。

史密斯說：「我們又回復非人生的生活了！」

「自由的世紀，說不定明天就要到來吧！」她說：「剛才你在小冊子唸出的，不是有這些話嗎？」

「這個日子，自然終有一天要來臨的，」史密斯說：「不過，我們不一定看得到呀。」

「不一定看得到嗎？」徐麗雅說：「我們應該具有最偉大的信心呀！」

「信心！多好的信心！」一種粗蠻的聲音，突然來自他們的背後，「你們一定是看不到的！」

這聲音，像巨雷般在他們的耳邊震盪着。他和她全身顫抖起來。

「不許動！」一聲音更粗蠻了，「站着！這是命令！」

他和她祇好站着不動了。

在他們背後，掛在牆壁上那幅油畫後的一聲碎響，後面卻是一具電子儀。

「現在，你們在我們的眼底了！」

「來自電子儀的聲音說：「你們應該背對的站着，立刻！立刻高舉雙手！」

他和她在迷糊的意識下，聽到雜沓的皮靴腳步聲，他們知道，包圍着他們的人已經擠滿全座房子了。

接着，那張睡床便自動跳起來，床下突然湧上一批穿着黑色制服的武裝人員來，窗子外也爬進一批穿着黑色制服的武裝人員來。

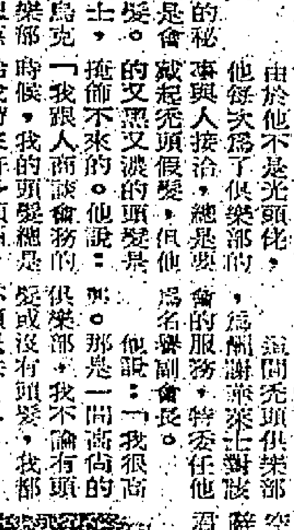
一瞬間，全座閣樓，擠滿的都是那些穿着黑色皮靴子，黑色制服的武裝人員。

史密斯不再震抖了，他振奮地迎起他的念頭，他要說他的話了！不過，事實上是不會容許他稍有動彈的。

他眼前一黑，便被擁倒在地上了。（一五）

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏



「我不能相隨！」她中心悽苦，然而，她又祇能自我矜持着：「殿下，你拜棄一下，走吧。」

「阿蠻，爲甚麼？」李瑱猶豫上的毒箭也射了。她垂下頭，思索着一個必然有效的藉口，她希望有一個藉口能濟一時之急，日後仍然可以有的。然而，時迫事促，她想不出。

「阿蠻，爲甚麼？」恒王因她不答，越來越急，一手扭住了她的肩膀，搖撼着。

「殿下！」她想到了剛才暗示陣方強的方法，這當然是最壞的方法，可是，她沒有別的言詞可假，於是，她說：「我抱歉，我不久以前允諾了太子的人，我將隨太子……」

「阿蠻——」恒王雙目圓睜，尖銳地叫出。

「殿下，我想過了，我隨太子比較適合！」她含悲忍淚，在情人面前說出了違心之言。

「你……」李瑱氣急了，全身抖戰着。

「殿下，我感激你……」她懷饞，低細地說出。

恒王覺得自己的愛被侮辱了，被戲弄了，他恨，他怒，于的侮越感使他於此時忍無可忍，他咬牙切齒地揚起手來，重重地摑落於謝阿蠻的面頰，他吼叫：

「賤貨，下流——」

怨摑

「哦，爲甚麼？」恒王駭愕地問。

這一摑是猛烈的，謝阿蠻硬實地受到，她被打傷，面，而且，眼前金星亂舞……

「賤……」恒王怒火沖着，她滿口燥，要再罵，卻無法成聲，於是，他像一陣旋風地衝出去了。

謝阿蠻蒜着痛，有似白癡地說：

「好，你打——我應該被打……」

守在階下的那名內侍迷惘地看着謝阿蠻，至於在帷幔之內的意見，此時出來，用力將阿蠻扶起來，低說：

「又回過氣來了，情形不錯！」

她唔了一聲，向內走。張鎖光和鍾淩兒緊湊上，身體起了痙攣，她摸了一下嘴，滿手是血！她隨便地把血抹在身上。

「鎖光，我們得先下手，恒王殿下說，挾庭奪了棺柩來，讓他們看到，必會弃！」

「沒有棺材，怎樣弄呢？」張鎖光茫茫然問。

鍾淩兒用自己的手巾，從阿蠻擦拭臉嘴而流的鮮血，阿蠻茫茫頭痛，努力忍住，定神說：

「就這樣子放入穴中，用泥土掩住了算啦，你把她們的把眼穿了，會出大亂子。」

「那樣……」張鎖光深深說：「好，就那樣吧！」（一八三）

半靜寂地帶

丹尼

百貨公司，失去名貴白金鑽石戒子三枚，價值近十萬元，警方懸紅一萬五千元，招人舉報。

重賞之下，必有勇夫！能夠提高至十五萬元嗎？

×

北角一座十五層大廈，因管理人員未交電費，停供電流，由住客再出錢補交，始獲恢復供電。

前者恐怕是交「管理費」，後者才是真正交「電費」吧！

×

四名由星洲經港解大陸的遞解犯，因大陸拒絕收容，在返解經港途中，跳入公海失蹤。遞解人際不成，作爲遞解到「大海」去可也。

×

榮獲「環球小姐」的菲律濱小姐由美返菲時，受到空前的狂熱歡迎。情形與戰後歡迎麥帥，麥帥相等。正所謂「美人自古如名將」是也。

新秋雜感

（南斗）

秋滿中元夜漸長。
瀟瀟風雨兼楊柳。
文雜興減勞勵柳。
[illegible]
新月照如光處白。
閑愁細似繭絲長。
[illegible]
[illegible]

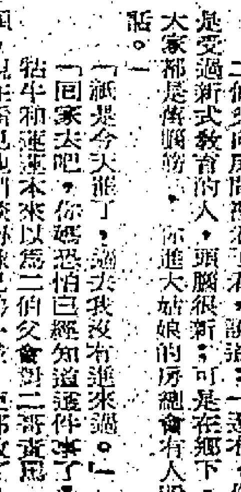
×

一葉梧桐墜地秋。
白蘋點點鎖汀洲。
雖除新趣將何往。
人是歸來到此留。
未必無才眞便德。
縱然有路豈回頭。
新時勞我多斟改。
頻覺初生祇犢牛。

×

斐掛緞湖月掛弓。
小樓日又西風。
人來地覆天翻後。
身在驚飄風泊中。
豈便甘心爭腐鼠。
邊須立志搖黃龍。
平生恥事揚州福。

出族



二伯父向房間裡看了看，說道：「這有，你是受過新式教育的人，頭腦很新，可是在鄉下，大家都是傳統的，所進大姑娘的房總會有人說話。」

「祇是今天罷了，過去我沒有進來過。」

「回家去吧，你媽恐怕已經知道這件事了。」

牯牛和蓮蓮本來以爲二伯父會對二哥責罵一頓，現在看見他們談得像兄弟一樣，便都放了心。二伯父出去的時候，還與牯牛和蓮蓮問候了幾句，祇是沒有提到打架的事。

過後，蓮蓮對牯牛說：「看，人家到底是讀書人，對兒子說話也那麼斯文。而你啊，罵起呵斥來總是那麼難聽。」

「要不然爲什麼要讀書！」牯牛解嘲地說。

二十六

二哥回家時，我們一家人已經從職場裡回來了，大家都在擔心着他的傷勢，後來看見他跟着二伯父回家，也就放心了一點。

這一天晚上，二伯父、二伯母就爲兒子的事起爭執。二伯母責怪丈夫袒護兒子，把他寵成一個喜歡管閒事的人。並且聲言不許再向阿嬌往來，要不然，趕出大門。但二伯父認爲村子裡有不合理的事，大家都應該反對，祇是用不着採取極端的方法。至於二哥要上桂攤戶的女兒，他認爲沒有反對的理由。這樣差不多吵到午夜過後兩三點鐘，聲音才漸漸低沉下去。

第二天早上，天又祇漸亮起來，我們總是剛上大門，家裡便傳來更濃厚一些，可是我們剛升起火爐，一陣敲門的聲音驚動了家裡的人，狗在外面彪悍地吠着。伯母走去開門，她喃喃地說：「是誰啊，敲門敲得這麼急？」

一會兒，三個人進來了，爲首的一個是逸新伯的管房叔叔，其餘兩個的年紀也都相當大了，祇是叫不出名字。

他們一直走向大伯父的臥房，紛雜在地上發出刺耳的聲響。

「念秀，你在家嗎？」爲首的一個問。

大伯父那時剛起床，走出來看了一下，神情淡淡地問道：「有什麼事嗎？」

「爲打架的事，家長想找你談一談。」

大伯父一聽這話，立刻就掉了下手，說道：「我不管，你們去找念洪吧！」

「我不管，那是念洪的事！」

大伯父避開以後，二伯父出現了，非常有禮地招呼道：「不必了，我們一會就走的。」

「昨天晚上，幾十個家族長在一起談了一談，想請你到祠堂去開個會。」

二伯父很詫異，不知道他們所說的是什麼意思。在過去，村子裡遇到修路、建橋、修祠堂，這類的事，也常常召集會議，可是多半都是迎神一類的事，二伯父去參加的。

「甚麼時候開會？」他問。

「今天晚上，在祠堂裡。」

「你們回去好了，我會來的。」（二〇）

一春花絮

合子著

「我告訴她好了。」梅詠秀點點頭站起來，她急於離開，免至自己控制不住情感。

踏出了金泉洋行，她的淚便汨汨而流下來。

龍太太到了下午便有電話給梅詠秀，知道龍日富的決定後很高興，到了晚上她特地回家吃晚飯，以便和梅詠秀詳細談這件事。

梅詠秀發覺這頓晚餐準備得比往日豐富，倒是上乘的菜式，她就懷疑兩人怎麼吃得完一半，也許這就是龍太太對她慰勞的表示吧！

吃飯的時候，她把龍日富的意見轉述了一次，龍太太咀嚼着菜，留意地聽着，臉上的表情異常平靜，卻掩不住眉宇之間歡欣的神色。

梅詠秀說完後，她仍然默默地吃着，然後緩緩地說：「我早就說不由他不答應。不過這以後他要什麼花樣又是另外一回事。」龍太太的興奮還在，不由得她不敬佩，也許是她太了解自己的丈夫吧。

「我早就知道祇有你才可以跟他談的。」龍太太含有深意地望着她微笑：「不過也很難得你這麼夠氣度，要不是你，這件事也許就不那麼容易解決了。」

「那裏，」梅詠秀祇是淡淡地說。

「不過他會怎樣安慰你呢？」龍太太的眼睛一閃，有意無意地說。

「怎樣安慰我？」梅詠秀微感詫異地說。

「我的意思是要你的職位，反正我是要休息一個時期了。」

「我也不一定要什麼職位，」龍太太一笑。

「他想得很周到，」龍太太若有所思地點點頭，然後又微笑起來：「也好，你是走着光輝的路了。」

梅詠秀一怔，不大明白她的意思。（〇〇八）

滿溪書社

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第二十回：大節雙清奇冤萬古　捨生爭寸土中計毀長城

溫體仁一拍案子，說道：「好一個放虎容易擒虎難。還老兄天才，一切就請費神安排，兄弟自當隨時助一臂之力。」

梁廷棟說道：「袁崇煥大罪有二，一是主和，二是私斬毛文龍。要殺袁崇煥必須從這兩事上做文章。」

溫體仁說道：「文龍是老夫同鄉，平日頗爲周到，袁崇煥不殺文龍，老夫尚無意必置之死地，老兄所說爲其一大罪狀，實在允當得很。不過，袁崇煥斬文龍時持有尚方劍，事後又得到朝廷褒獎，且正式宣布文龍罪狀，此時要指殺文龍爲崇煥之罪，會不會遭聖上之怒，說爲朋黨之爭，如此一來，崇煥就沒有死法了。」

梁廷棟說道：「要替毛文龍翻案，必須有新的理由，奏章可以說明袁崇煥之殺毛文龍是因爲貪戀島上財富，又怕文龍破壞和議，所以殺之滅口。」

溫體仁搖着道：「聖上英明得很，非有佐證，決不能輕易推之罪。」

梁廷棟笑道：「閣老放下心，下官這幾月來爲了要殺袁崇煥，已費盡精神，從京師到皮島各處搜集證據，目前已有了相當把握，現在一上，袁崇煥就要授首。」

溫體仁對梁廷棟道：「老兄找到了什麼證據？」

梁廷棟說道：「我這次上奏不但要袁崇煥，還要帶上他的心腹徐敷奕與張斌良，就說敷奕勸袁崇煥以宗信，如同金兀朮之殺岳武穆，袁崇煥之殺毛文龍正是秦檜害岳飛的一路。」

溫體仁聽得十分入神，不住點頭微笑。

梁廷棟又說道：「至於張斌良，就是利用部下船隻往皮島，必然私通滿人，皮島儲糧之富，天下共知，若說袁崇煥貪圖……」

溫體仁正聽得高興，忽然皺眉說道：「老兄的話雖然有理，可是，人證物證俱無，聖上怎能相信？」

梁廷棟笑道：「物證隨處可以找到，人證倒是難題，不過由於我下手得早，已經找到一名絕妙證人，由他來出頭作證，聖上是不能不信的。」

溫體仁連問是誰，是不是遼東舊將？

梁廷棟說道：「當然是遼將，不過說起這個人的名字，老太師也許不知道，但是由他來作袁崇煥犯案的證人，卻是再合適也沒有了。」

溫體仁說道：「遼東將我祇知道祖大壽、何可綱和已死的趙率教，其他的人就不知道了。」

梁廷棟說道：「袁崇煥去皮島殺文龍時，隨身帶領參將謝尚政，到後來登山校閱，謝尚政捕文龍，他是這件事的全部經過，除去文龍，袁崇煥之外，祇有他知道得最清楚。」

溫體仁不住點頭。

梁廷棟搖頭晃腦說道：「可是，這個謝尚政現在卻肯爲我方効力，太師說袁崇煥還有沒有活命？」

今日播音節目

香港電台

上午七時，時代曲。十五分，報時，天氣報告。四十分，天氣報告。節目預告。五十分，音樂。五十六分，粵語新聞。天氣報告各漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，漁價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，節目格音錄。三十分，科學與工業。四十六分，藝術歌曲。十時，文獻故事選輯。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分「伙頭大將軍」。十二時報時，今晚午播批發價格報導，故事演講「花緣胡蕙吃」。三十分，漁民天氣預告，名作品「落秋戀」。一時報時，粵曲。十五分，天新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。三十分，轉播倫敦晚國語節目。三十分，電影故事「神龍五虎將」。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你。三十五分，「古今中外」。五分，粵曲。五時十五分，民歌。四十五分，有獎問答節目。三十分，兒童節目。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵，國，潮，客語新聞報告。特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，初試新聲。三十分，時事實錄。五十分，音樂。八時報時，兇命探案「鬼打鬼」。四十五分，天氣報告，轉播倫敦頭球場「港粵羽毛球表演賽」。九時三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告「你買了今期政府獎券未？」。五十五分，時代曲。十時十五分，世界音樂時刻。四十五分，長篇粵曲。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，音樂。十五分，口琴音樂。三十分，節目預告。十五分，時代曲。四十五分，天氣預測。天氣報告。時代曲。四十五分，轉播港台新聞。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫談化，小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報，時代曲點唱。三十分，倫理小說「家賊難防」。十二時，時代曲。三十分，股市行情報導。十五分，時代曲。二十分，奇情小說「猛虎村」。十二時，時代曲。二十五分，天氣報告，轉播港台新聞報導。三十分，電影故事「姊妹易嫁」。二時，倫理小說「朱門寒恨」。三時，時代曲。電影故事「翹巴」。四時，天氣報告，粵語流行曲。十分，粵曲。五時，天氣報告，轉播港台新聞簡報，兒童益智遊戲。三十分，跳舞粵曲。四時，一曲寄心聲。六時，時代曲。二十分，時代曲。五分，英語講座。衛知港聞。三十分，時代曲。三十分，跳舞曲。四十五分，時代曲。八時，燈燈小說「黑色謝帖」。歐西文藝小說「巴黎聖母院」。九時，大丈夫日記。十一時，天氣報告。想曲。三十分，電影故事，歌唱小說「都市碧玉宛情」。十一時，天氣報告，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

商業第二台

七時，粵樂。二十分，天氣報告。節目預測。八時，重播座右銘。三十分，天氣報告，轉播港台新聞報導。十五分，時代曲。四十五分，天氣預告。潮汐漲退報告。十分，歐西音樂。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。十一時，天氣報告。九時，粵曲點唱節目。十二時，國魂第廿五輯「拂節遠征」。時代曲點唱節目。一時，轉播港台新聞報導。二十五分，粵劇精選「六月雪」。三時二十五分，粵語流行曲。武俠小說「鐵騎黑魔」。四時，天氣報告，粵語流行曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。五十分，成語故事「血刃情緣」。七時三十分，時代曲。名作家小說。世界流行曲。九時，粵語流行曲。三十分，民間故事「紅樓夢」。八時，天氣報告，粵曲精選。十時，賽狗消息。時代曲。四十五分，中篇小說「翠湖艷影」。十時……一時，天氣報告，明日節目預告。十分，聽音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，廣東音樂。天氣預測。十五分，時代曲。今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，粵曲。世界之最。十五分，今日事。二十分，時代曲。三十分，錄音粵曲點唱。九時三十分，街市行情。四十五分，時代曲。十時，婦女信箱。十五分，祝壽祝婚，上午節目報告。三十分，廣東音樂。兒童歌曲。四十五分，時代曲。十一時，通俗故事「頑童故追龍記」。影故事「都市狂想曲」。十二時，新聞報導。十分，股市行情。三十分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。一時，南音演唱「海角兒女」。三十分，諧劇「確有道理」。二時，電影故事「七煞掌」。三十分，時代曲點唱。三時，歐劇人生「你情我願」。三十分，社會服務。四時，粵語流行曲。四十五分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，倫理故事「不解之緣」。五時，西曲點唱。金價報告。三十分，國術小說「洪文定再鬪峨嵋山」。六時，兒童長篇小說「雙假奇遇記」。三十分，好少年。三十分，偵探小說「陰人抗」。七時，最新粵曲。八時，語故事「兩陰山」。三十分，時代曲。四十五分，現代小說「鬼才」。三十分，天氣報告，晚間節目報告。十五分，世界珍聞。三十分，時代曲。四十五分，環遊世界。九時，廣東風俗漫談「喪葬的禮俗」。三十分，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，粵曲。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，迷離境界「古墓孤墳」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲。今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，天氣報告。三十分，潮州歌曲。十時，福建歌曲。十五分，街市行情，客家漢劇。三十分，潮州歌曲。十一時，小小廣播劇。三十分，音樂。時代曲。十二時，小小廣播劇。四十五分，新聞報導，天氣報告，各地雜曲。一時，天氣報告。五十分，英語教授。三十分，下午節目報告。二十分，潮劇。二時，潮語小說。三十分，潮劇。三時，節目報告。三十分，潮劇。四時，各地雜曲。三十分，國語武俠故事「武松」。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇。三十分，潮曲。四十五分，新聞報告，天氣報告，晚間節目報告。七時，南冠草。三十分，現代婦女。十五分，國語「七俠五義」。九時，現代婦女。十時，新聞報告。潮州戲劇「趙家旺恩仇記」。三十分，國語廣播劇「英雄淚」。十時，新聞報導，天氣報告，潮州戲劇。三十分，國語演藝。十一時，明日節目報告。十二時，完。

綠邨電台

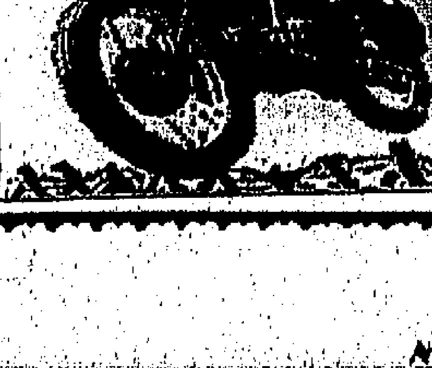
七時，早晨音樂。十五分，英語教授。三十分，輕音樂。三十分，時代曲。八時，節目預告，天氣報告。四十五分，時代曲。八時，粵語流行曲。十五分，粵曲。九時，兒童故事。十時，家庭常識。十分，天氣報告。三十分，時代曲。三十分，粵曲。十一時，粵曲。十時，現代婦女。三十分，時代曲。十二時，武俠小說。四十五分，粵曲，南音。三十分，天氣報告。二十分，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說。天氣報告。十五分，銀色新聞。一時，武俠小說。三十分，倫理小說。四十五分，潮州曲。二時，粵劇。三時，坊間小說。四時，粵曲。三十分，武術奇談。三十分，潮州曲。五時，西曲點唱。天氣報告。十分，時代曲。十五分，兒童故事。六時，電影故事。三十分，時代曲。七時，戲劇化小說。三十分，世界名著。八時，賽狗消息。三十分，西曲點唱。四十五分，報告。九時，丈夫日記。三十分，電影故事。四十五分，時代曲，地方講座。十時，明日節目預告。十一時，詩歌小說，天氣報告，完。

中文電視

預告節目（下午七時二十分）：世界新聞。四十五分，澳洲猶奇。八時十五分，英語講座。四十五分，民謠歌劇。九時，先生俱樂部。三十分，國語長片「人行」。十時十五分，最後新聞及天氣報告。十一時十五分，閉幕曲。

尚有戲院廣告刊登第十一頁

利舞台樂宮
下期獻映！
聯美公司王牌巨片
二次大戰真實事跡
孤地道出集　衝營　中空　海陸　大　三路　透七
本年度最受歡迎演員
史提夫麥昆　占士嘉納　李察雅保　查士朗　七大巨星合演



龍虎榜
"THE GREAT ESCAPE"
特色彩　超視大銀幕　中文字幕
挾雷霆萬鈞之勢，捲土重來！

美高梅公司比劍打鬥動作最多巨片
神劍飛龍
描寫十六世紀初期的武術
全部七彩
不日獻映

"Weapons For Vengeance"

瑞芬氏　廣嗣藥露
註冊商標
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明
中華民國十八年廣嗣藥露又經汕頭海關德國醫生化驗無毒並証明用者無害
外療固本
廣嗣藥露
總代理惠民藥行

周達文 包愈風濕 風濕一症 走及全身

診症 上午十時至 下午二時 ……

腳氣軟痺 中華丹方 按症配製 三天包效 立單担保斷根

腳氣冲心危症

風癱痛 風濕酒濕腳痛 ……

酒濕不用戒酒 腳氣不用戒飯

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

旺舖租售 金門大廈 尖沙咀柯士甸路十一號 公大廈 土瓜灣 公爵 漢光大廈 尖沙咀漆口 27 1 29號 接洽處 昌興置業有限公司 香港德輔道中卄二號二樓 電話：二二〇四三 二四六一六三

捲筒紙印機

灣 土瓜 出售唐樓舖位 高息 接洽處：中環怡和大厦86號 電話：30589

旺舖租售

恒興建築公司新樓出售

靚洋樓 彌敦道洋樓即入伙 免頂手 訂期宜過久 還有數座 自發賣 想接洽 請接口頭 凱旋有限公司 TEL 438569

唐樓廉售

平樓出售

留學指南

萬能角鋼 床架 貨倉 裝拆易

透明膠袋

日曆總滙

會計詞釋 物品名目

映晒貨辦

國都大飯店 名廚主理 口味正宗 夜消宵 價廉 大小筵席 請試來

威信鋁質有限公司 承接各種鋁質工程 精心設計·快捷安當

外國留學事宜 本公司專人處理 聯邦公司 歡迎詢問 TEL. 664470 669604 尖沙咀美麗都大廈三樓67室

瑞香園 代客貯貨 電話 四四八八七二

各國留學 緯安旅行社 透明膠盒

冷氣機 電視機 雪柜 北極洋行有限公司 16吋風扇 平民屋 廉價屋 優待 紅磡漆咸道436號 九龍上海街656 四樓

機器包鈕 皮鈕皮扣 電話：800367 807716

綿海膠塑 Comfort 五業用港片

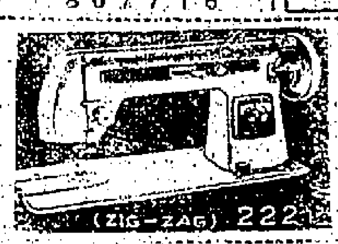
安全搬屋公司 電話 23438·31817

萬能角鋼

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

信箱 104 108 110 113 114

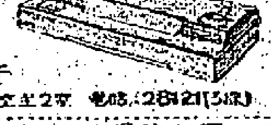
透明膠盒蓋 歡迎參觀比較



非凡牌衣車

老珠婆

APECO Century 影印機 APECO 影印任何眼所能見之文件 祇售$490.- 總代理：新瑞康洋行



旺舖廉租 平租免頂 六樓連天台 大道西舖 新樓招租 全層麻租 平租樓 百二棟房 夜校出租 彌敦道 美景樓 灣仔道樓招租

售租價廉旺舖仔灣 春園街 15號地下 17號地下

全層招租 旺舖租售 官塘旺舖 潤大洋樓

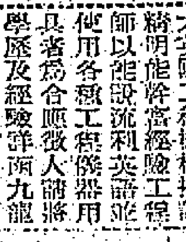
聘請教師 招請什工 業務代表 南豐紗廠招訓練工 男女 年齡 女性年十七歲 學歷 男性年十八歲 有意者請携身份證及照片二張至荃灣九咪半本廠人事部報名

粵語教員 工程主任 聘英文教師 招請機工 請男女工 請電器學徒 別墅出租 新舖廉租

招租 新寫字樓 九龍彌敦道611至615號萬隆大廈每層三千尺大小任揀 歡迎租賃請電665886

誠徵女件 聘工程師 招請工役 請女助護 藥廠女職 聘請教師 戲院職工 誠聘教師 舖面 聘女收銀 打字導員 徵請 聘教員 寫國畫佳音 售貨送貨件工

化粧科 儀態科 電髮科



幼稚寄宿

生招校夜專英誠立 班級：字母至FORM4(編開辦至會考班) 開課日期：九月一日 校址：九龍元洲街310號 電話：865355

龍巖藝苑 招寄宿生 修專文日亞東 (世運會觀光應用會話班) 尋郭人韻 徵臭狐 徵購積貨 國術教授

買屋聲明 友聯公司 福音 托兒所讓 學校出讓 洋服舖讓 飯店出讓 賺錢生意 旺舖廉頂 退股聲明

婦科 朱智卿 贈尿病丹 婦科 王秀珍 醫專

康寧容所 眼皮 面容 狐臭 曲綫 疤痕 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 失證聲明 遺失聲明 遺失聲明

耳鼻喉 頭部痛症 蔡德芬 醫專 方伦中醫師 婦兒專科 卅年經驗 白蝕 疑癬 陳銳培 彭錦棠 暈心跳 頭 尿病 外皮 謝照光

婦科 葉淑儀 尿病 耳鼻喉 岑國良 施玉蓮婦科 腦暈 虛弱 靜林氏 鼻 病根治藥

治香港腳 龍虎風濕丹 癧 呂延生 羅維四婦科 新址 廣州何可鑑 婦科 李秀英 尿病 白蝕 癬 伍青劍

虫 許鎮波 血癬丸 婦科 簡鳳 哮喘 伍覺能 特效藥 婦科 梁鳳鳴 整容屋 雙眼皮 減肥機 豐頰隆鼻 健胸 脫痣 皺紋 雀斑

喉 吳景雲 醫 重振雄風 潘柏 男婦兒科 癬 陳劍秋 皮膚 尿病 孕閉 郭苑真

痔瘡 黃華湛 咳 風濕 岑子良 黃標腫脹丹 喉 鼻耳 腦 頭 耳鼻 伍品良

婦科 譚素蘭 痔 莫平 痔瘡 苗樂天 久咳哮喘 史達生 一服通 婦科 謝秀芳

父母親咳喘丸 月事 唐玉霞 婦科 梁爲人 雜症 外皮 余日初 何四姑 婦科 頸癧 癬 皮膚 岑偉強